



**ZBIÓR REGULAMINÓW  
ORAZ DOKUMENTÓW  
REZYDENCJA AQUA  
BY GRANO**

## SPIS TREŚCI

|                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| REGULAMIN W REZYDENCJI AQUA BY GRANO.....                                                                 | 3  |
| REGULAMIN REZYDENCJI AQUA BY GRANO ORAZ REGULAMINY USŁUG DODATKOWYCH W POSTACI KODÓW QUICK RESPONSE ..... | 15 |
| REGULAMIN STREFY JACUZZI I SAUN REZYDENCJI AQUA BY GRANO – TARAS WELLNESS .....                           | 18 |
| REGULAMIN SIŁOWNI W REZYDENCJI AQUA BY GRANO .....                                                        | 22 |
| REGULAMIN KORZYSTANIA Z SAUNY FIŃSKIEJ W REZYDENCJI AQUA BY GRANO .....                                   | 25 |
| REGULAMIN KORZYSTANIA Z SAUNY INFRARED (SAUNY NA PODCZERWIEŃ) W REZYDENCJI AQUA BY GRANO .....            | 28 |
| REGULAMIN GROTY SOLNEJ W REZYDENCJI AQUA BY GRANO.....                                                    | 31 |
| REGULAMIN SALI ZABAW W REZYDENCJI AQUA BY GRANO .....                                                     | 34 |
| REGULAMIN MULTIROOM W REZYDENCJI AQUA BY GRANO.....                                                       | 36 |
| REGULAMIN KORZYSTANIA ZE STOŁU BILARDOWEGO W REZYDENCJI AQUA BY GRANO.....                                | 39 |
| REGULAMIN GABINETU MASAŻU W REZYDENCJA AQUA BY GRANO .....                                                | 42 |
| REGULAMIN PARKINGU NIESTRZEŻONEGO ZEWNĘTRZNEGO W REZYDENCJI AQUA BY GRANO.....                            | 48 |
| REGULAMIN PARKINGU PODZIEMNEGO W REZYDENCJI AQUA BY GRANO.....                                            | 52 |
| REGULAMIN POBYTU ZE ZWIERZETAMI DOMOWYMI W REZYDENCJI AQUA BY GRANO.....                                  | 56 |
| STANDARDY OCHRONY MAŁOLETNICH W REZYDENCJI AQUA BY GRANO .....                                            | 58 |
| STANDARDY OCHRONY DZIECI W REZYDENCJI AQUA BY GRANO .....                                                 | 71 |
| CENNIK USŁUG DODATKOWYCH W REZYDENCJI AQUA BY GRANO .....                                                 | 72 |

# **REGULAMIN W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

*Regulamin został stworzony w trosce o Państwa bezpieczeństwo i komfort.  
Prosimy o zapoznanie się z treścią Regulaminu oraz jego przestrzeganie.*

## **§1**

### **Postanowienia ogólne**

1. Regulamin (zwany dalej: „Regulaminem”) określa przedmiot usług świadczonych przez Rezydencję Aqua by Grano, odpowiedzialność oraz zasady przebywania na terenie Rezydencji Aqua by Grano i jest integralną częścią umowy, do której zawarcia dochodzi przez podpisanie karty pobytovej lub czynności opisane w § 2 Regulaminu (zwanej dalej: „Umową”). Regulamin określa także rodzaje, zakres i warunki świadczenia usług drogą elektroniczną przez Rezydencję Aqua by Grano.
2. Rezydencja Aqua by Grano położona w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba, prowadzona jest przez CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31 B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566, REGON: 369125313, wysokość kapitału zakładowego: 5.000 zł

Dane kontaktowe:

adres korespondencyjny: ul. Urocz 7B, 58-580 Szklarska Poręba

adres poczty elektronicznej: [recepca@rezydencjaaqua.pl](mailto:recepca@rezydencjaaqua.pl)

adres strony internetowej: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua)

numer telefonu: 75 619 96 19 lub 577 188 688.

## **§2**

### **Rezerwacja apartamentu i zawarcie Umowy**

1. Rezydencja Aqua by Grano udostępnia na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua) (zwanej dalej: „Stroną Internetową”) system rezerwacyjny (zwany dalej: „Systemem Rezerwacyjnym”), za którego pośrednictwem jest możliwe dokonanie rezerwacji apartamentu na odległość (zwanej dalej: „Rezerwacją”) i zawarcie Umowy z Rezydencją Aqua by Grano.
2. W celu dokonania Rezerwacji, rezerwujący powinien postępować zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w Systemie Rezerwacyjnym, w tym wybrać oferowaną usługę (lub większą liczbę usług), którą jest zainteresowany, zgodnie z jej opisem i ceną, poprzez naciśnięcie na przycisk „Rezerwuj” pod daną usługą prezentowaną w Systemie Rezerwacyjnym, wypełnić formularz rezerwacji, a następnie zatwierdzić i złożyć Rezerwację przez naciśnięcie na przycisk „Rezerwuję i płacę”.
3. Rezerwujący ma możliwość wyboru oferowanej usługi, w tym standardowego pobytu lub pakietu pobytovej, a także usług dodatkowych. Informacje o cenie i cechach usług zamieszczone są w Systemie Rezerwacyjnym przy oferowanych usługach. Ceny prezentowane w Systemie Rezerwacyjnym zamieszczone przy oferowanych usługach są wyrażone w złotych polskich i stanowią ceny brutto, które uwzględniają podatek od towarów i usług (VAT). Ceny najmu apartamentów prezentowane w Systemie Rezerwacyjnym zawierają opłaty za media (gaz, energię elektryczną, wodę) i nie zawierają opłaty miejscowej, która jest pobierana od Gości przebywających dłużej niż dobę w celach wypoczynkowych, szkoleniowych lub turystycznych na terenie miasta Szklarska Poręba, zgodnie z uchwałami Rady Miejskiej w Szklarskiej Porębie w sprawie opłaty miejscowej. Wysokość opłaty miejscowej, zasady jej naliczania i pobierania dostępne są na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Szklarskiej Porębie pod adresem: [www.szklarskaporeba.bip.net.pl/kategorie/30-oplata-miejscowa-](http://www.szklarskaporeba.bip.net.pl/kategorie/30-oplata-miejscowa-)

4. Rezerwujący wypełnia formularz rezerwacji, w którym, w szczególności:
  - a. podaje swoje: imię i nazwisko, adres poczty elektronicznej i numer telefonu,
  - b. podaje dane do faktury - w przypadku chęci otrzymania faktury,
  - c. wybiera sposób płatności.
5. Dokonanie Rezerwacji wymaga podania przez rezerwującego jego danych osobowych oznaczonych w formularzu rezerwacji jako wymagane. Podanie danych osobowych oznaczonych w formularzu rezerwacji jako wymagane jest dobrowolne, lecz niezbędne do dokonania Rezerwacji.
6. Dokonanie Rezerwacji wymaga zapoznania się i zaakceptowania Regulaminu przez zaznaczenie odpowiedniego pola w formularzu rezerwacji. Brak akceptacji Regulaminu uniemożliwia dokonanie Rezerwacji.
7. Rezerwujący może zmienić dane wprowadzone do formularza rezerwacji do czasu naciśnięcia na przycisk „Rezerwuję i płacę”.
8. Po dokonaniu wyboru oferowanej usługi (lub większej liczby usług) i wypełnieniu formularza rezerwacji, w Systemie Rezerwacyjnym prezentowane jest podsumowanie Rezerwacji, w tym informacja o wymogu i wysokości uiszczenia zadatku (zwanego dalej: „Zadatkim”) albo całej ceny w celu dokonania Rezerwacji, zgodnie z warunkami usługi wybranej przez rezerwującego.
9. Rezerwujący dokonuje Rezerwacji przez naciśnięcie na przycisk „Rezerwuję i płacę” w Systemie Rezerwacyjnym oraz wpłatę Zadatku albo całej ceny — w zależności od warunków usługi wybranej przez rezerwującego. W przypadku wpłaty Zadatku, pozostałą do zapłaty część ceny wybranej usługi, Gość uiszcza w dniu przyjazdu w recepcji Rezydencji Aqua by Grano — przed rozpoczęciem pobytu.
10. Rezydencja Aqua by Grano udostępnia następujące sposoby zapłaty z tytułu rezerwacji:
  - a. płatność elektroniczna: kartą płatniczą, szybkim przelewem internetowym lub przy użyciu systemu „BLIK” za pośrednictwem zewnętrznego systemu płatności Przelewy24,
  - b. płatność tradycyjnym przelewem bankowym.Rezerwujący nie może łączyć wskazanych sposobów zapłaty.
11. Rezerwujący powinien dokonać wpłaty Zadatku albo całej ceny, w zależności od warunków usługi wybranej w Systemie Rezerwacyjnym, natychmiast po naciśnięciu na przycisk „Rezerwuję i płacę”, jeśli jako sposób zapłaty rezerwujący wybrał płatność elektroniczną (to jest płatność: kartą płatniczą, szybkim przelewem internetowym lub przy użyciu systemu „BLIK”). W przypadku wyboru przez rezerwującego jako sposób zapłaty tradycyjnego przelewu bankowego, rezerwujący powinien dokonać płatności w terminie 48 godzin od momentu otrzymania od Rezydencji Aqua by Grano wiadomości elektronicznej (wiadomości e-mail) z Potwierdzeniem Otrzymania Rezerwacji Wstępnej, o której mowa w ust. 14 poniżej.
12. Płatności elektroniczne: kartą płatniczą, szybkim przelewem internetowym oraz przy użyciu systemu „BLIK” za pośrednictwem zewnętrznego systemu płatności Przelewy24 obsługuje spółka PayPro Spółka Akcyjna z siedzibą w Poznaniu pod adresem: ul. Pastelowa 8, 60-198 Poznań, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań Nowe Miasto i Wilda, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000347935, numer NIP: 7792369887, numer REGON: 301345068, o kapitale zakładowym w wysokości 5.476.300 zł, w całości opłaconym, wpisana do rejestru krajowych instytucji płatniczych prowadzonego przez Komisję Nadzoru Finansowego pod numerem podmiotu w UKNF IP24/2014, jako krajowa instytucja płatnicza, występująca pod nazwą handlową „Przelewy24”, zgodnie z regulaminem dostępnym na stronie internetowej pod adresem <https://www.przelewy24.pl/regulamin>.
13. W przypadku wyboru sposobu zapłaty za pośrednictwem zewnętrznego systemu płatności Przelewy24, rezerwujący w ramach procedury Rezerwacji zostanie przekierowany z Systemu Rezerwacyjnego na stronę internetową wskazanego powyżej systemu płatności. Po przekierowaniu na stronę internetową systemu płatności Przelewy24, rezerwujący, w celu dokonania zapłaty, powinien postępować zgodnie z procedurą przewidzianą na stronie internetowej systemu płatności Przelewy24.
14. W przypadku wyboru przez rezerwującego jako sposobu dokonania płatności, o której mowa w ust. 9 powyżej, tradycyjnego przelewu bankowego, Rezydencja Aqua by Grano — po naciśnięciu przez

rezerwującego na przycisk „Rezerwuję i płacę” — niezwłocznie wyśle, na adres poczty elektronicznej (adres e-mail) podany w formularzu rezerwacji, wiadomość elektroniczną Potwierdzającą Otrzymanie Rezerwacji Wstępnej zawierającą w szczególności numer rachunku bankowego właściwego do wpłaty. Otrzymanie przez rezerwującego od Rezydencji Aqua by Grano wiadomości Potwierdzającej Otrzymanie Rezerwacji Wstępnej nie stanowi Potwierdzenia Przyjęcia Rezerwacji, o którym mowa w ust. 15 poniżej, i zawarcia Umowy pomiędzy Rezydencją Aqua by Grano a rezerwującym.

15. Po dokonaniu Rezerwacji (to jest po naciśnięciu na przycisk „Rezerwuję i płacę” w Systemie Rezerwacyjnym oraz wpłacie Zadatku albo całej ceny w zależności od warunków usługi wybranej przez rezerwującego) Rezydencja Aqua by Grano niezwłocznie wyśle, na adres poczty elektronicznej (adres e-mail) podany w formularzu rezerwacji, wiadomość elektroniczną z potwierdzeniem przyjęcia Rezerwacji (zwaną dalej: „Potwierdzeniem Przyjęcia Rezerwacji”). Z chwilą otrzymania przez rezerwującego od Rezydencji Aqua by Grano Potwierdzenia Przyjęcia Rezerwacji zostaje zawarta Umowa pomiędzy Rezydencją Aqua by Grano a rezerwującym — gościem Rezydencji Aqua by Grano (zwanym dalej: „Gościem”). Potwierdzenie, udostępnienie, utrwalenie, zabezpieczenie treści zawartej Umowy następuje przez przesłanie wiadomości elektronicznej z Potwierdzeniem Przyjęcia Rezerwacji, z którą Rezydencja Aqua by Grano prześle Gościowi informację zawierającą potwierdzenie warunków tej Umowy. Ponadto, Rezydencja Aqua by Grano utrwała i zabezpiecza treść zawartej Umowy w systemie informatycznym Rezydencji Aqua by Grano.
16. Umowa zawarta pomiędzy Gościem a Rezydencją Aqua by Grano obejmuje możliwość korzystania przez Gościa - przez czas określony, wskazany przez Gościa podczas dokonywania Rezerwacji - z najmowanego apartamentu i nieodpłatnych usług dodatkowych, to jest:
- ze strefy jacuzzi i saun,
  - z siłowni,
  - z sali zabaw dla dzieci,
  - z sali Multiroom
  - ze stołu bilardowego,
  - z jednego seansu w grocie solnej,
  - z usługi serwisowej sprzątania codziennego,
  - z usługi serwisowej sprzątania całonocowego,
  - z udzielania informacji związanych z pobytem i podróżą,
  - z dostępu do Internetu,
  - z zamawiania taxi.

Zasady świadczenia przez Rezydencję Aqua by Grano oraz zakres usług dodatkowych wymienionych w pkt 1-7 powyżej określone są w regulaminach stanowiących załączniki do niniejszego Regulaminu.

17. Za usługi dodatkowe inne niż wymienione w ust. 16 powyżej lub nieobjęte Rezerwacją, Gość dokonuje zapłaty bezpośrednio w recepcji Rezydencji Aqua by Grano, zgodnie z cennikiem usług dodatkowych oferowanych przez Rezydencję Aqua by Grano (zwanym dalej: „Cennikiem Usług Dodatkowych”). Cennik Usług Dodatkowych jest dostępny w każdym apartamencie, w recepcji Rezydencji Aqua by Grano oraz na Stronie Internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua).
18. Warunki świadczenia usługi oferowanej przez Rezydencję Aqua by Grano, wybranej przez Gościa w ramach dokonanej i potwierdzonej Rezerwacji, stanowią o możliwości i terminie (albo o braku możliwości) odstąpienia od Umowy bez ponoszenia kosztów przez Gościa (anulowania potwierdzonej Rezerwacji), z zastrzeżeniem postanowień ust. 19 poniżej. W przypadku możliwości odstąpienia od Umowy bez ponoszenia kosztów przez Gościa (anulowania potwierdzonej Rezerwacji), oświadczenie o odstąpieniu od Umowy Gość może złożyć na przykład na piśmie na adres: Rezydencja Aqua by Grano, ul. Urocz 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba, lub za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [recepca@rezydencjaaqua.pl](mailto:recepca@rezydencjaaqua.pl).
19. Przewidziane w Regulaminie lub warunkach świadczenia usługi oferowanej przez Rezydencję Aqua by Grano postanowienia ograniczające możliwość anulowania potwierdzonej Rezerwacji (odstąpienia od Umowy, rozwiązania Umowy) lub zwrotu należności wpłaconych na poczet Rezerwacji nie ograniczają ani

nie wyłączają uprawnień Gościa dotyczących anulowania Rezerwacji i zwrotu wpłaconych należności wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa ani uprawnień przysługujących Gościowi w sytuacji niewykonania Umowy z przyczyn leżących po stronie Rezydencji Aqua by Grano bądź wystąpienia siły wyższej, w tym uprawnień wynikających z wpłacenia Zadatku, określonych w art. 394 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (tekst jednolity Dz. U. z 2023 r., poz. 1610 z późn. zm.).

20. W przypadku wykonania prawa odstąpienia od Umowy przez Gościa (anulowania potwierdzonej Rezerwacji), Rezydencja Aqua by Grano niezwłocznie zwróci Gościowi otrzymane od niego płatności na wskazany przez Gościa rachunek bankowy, na podstawie prawidłowo wypełnionego i przesłanego przez Gościa oświadczenia o anulowaniu Rezerwacji.
21. Dokonanie rezerwacji na odległość i zawarcie Umowy z Rezydencją Aqua by Grano jest także możliwe:
  - a. drogą telefoniczną wykorzystując do tego celu numer telefonu Rezydencji Aqua by Grano: 75 619 96 19 lub 577 188 688.
  - b. drogą poczty elektronicznej wykorzystując do tego celu adres poczty elektronicznej Rezydencji Aqua by Grano: [recepja@rezydencjaaqua.pl](mailto:recepja@rezydencjaaqua.pl).
22. W przypadku rezerwacji dokonywanych w bezpośrednim kontakcie telefonicznym lub za pośrednictwem poczty elektronicznej z Rezydencją Aqua by Grano, Rezydencja Aqua by Grano prześle informację o warunkach umowy w ofercie przesłanej Gościowi na podany adres poczty elektronicznej (adres e-mail). Oferta zawiera w szczególności termin jej ważności rozumiany jednocześnie jako termin do zapłaty Zadatku albo całej ceny (w zależności od warunków usługi oferowanej przez Rezydencję Aqua by Grano) oraz możliwych sposobach ich zapłaty (kartą kredytową, elektronicznym przelewem bankowym, tradycyjnym przelewem bankowym). Do przyjęcia oferty i zawarcia Umowy między Gościem a Rezydencją Aqua by Grano dochodzi z chwilą zapłaty Zadatku albo całej ceny, w zależności od warunków oferty, w okresie obowiązywania tej oferty. Do tak zawartej Umowy postanowienia niniejszego paragrafu stosuje się odpowiednio.
23. W przypadku rezerwacji dokonywanych za pośrednictwem pośredników, np. portali rezerwacyjnych, zasady dokonywania rezerwacji i rezygnacji z dokonanych rezerwacji wynikają z postanowień regulaminów i treści ofert obowiązujących u tych pośredników.
24. Gościowi nie przysługuje prawo do odstąpienia od Umowy zawartej na odległość z Rezydencją Aqua by Grano na mocy niniejszego paragrafu, z zastrzeżeniem wyjątków, o których mowa w ust. 18 i ust. 19 powyżej, zgodnie z art. 38 pkt 12 ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (tekst jednolity Dz. U. z 2023 r., poz. 2759 z późn. zm.).

### **§3**

#### **Zasady pobytu w Rezydencji Aqua by Grano**

1. Podstawą rejestracji pobytu Gościa w Rezydencji Aqua by Grano jest okazanie personelowi recepcji Rezydencji Aqua by Grano ważnego dokumentu ze zdjęciem potwierdzającego tożsamość celem identyfikacji, uzupełnienie, a następnie podpisanie przez Gościa przedstawionej przez personel recepcji karty pobytowej. W przypadku, gdy podczas dokonywania rezerwacji Gość nie uiścił całej ceny wybranej usługi (wybranych usług) objętych rezerwacją, podstawą rejestracji pobytu jest ponadto uiszczenie przez Gościa pozostałej do zapłaty części ceny w recepcji Rezydencji Aqua by Grano.
2. Apartament wynajmowany jest na doby. Doba rozpoczyna się o godzinie 16:00 w dniu wskazanym w Umowie jako dzień rozpoczęcia pobytu, kończy się o godzinie 11:00 w dniu zakończenia pobytu przez Gościa.
3. Na życzenie Gościa i w miarę dostępności apartamentów, Rezydencja Aqua by Grano, za dodatkową opłatą, może wydłużyć dobę, o której mowa w ust. 2 powyżej, lub przedłużyć pobyt w Rezydencji Aqua by Grano. Przedłużenie doby do godz. 16:00 będzie skutkowało naliczeniem opłaty w wysokości połowy ceny (50%) za dobę pobytu określonej w Umowie zawartej przez Gościa z Rezydencją Aqua by Grano. Przedłużenie doby o więcej niż 5 godzin jest możliwe za zapłatą pełnej ceny (100%) za dobę pobytu określonej w Umowie zawartej przez Gościa z Rezydencją Aqua by Grano. Życzenie wydłużenia doby lub przedłużenia pobytu, Gość powinien zgłosić w recepcji Rezydencji Aqua by Grano do godz. 20:00 dnia poprzedniego, w którym upływa pierwotny termin najmu apartamentu.

4. Rezygnacja Gościa z pobytu w trakcie trwania doby, o której mowa w ust. 2 powyżej, nie wpływa na wysokość należności za cały pobyt, chyba że przepisy prawa bezwzględnie obowiązującego stanowią inaczej.
5. Gość jest zobowiązany do opłacenia kosztów wszelkich zamówionych lub wykorzystanych w trakcie pobytu usług i towarów przed zakończeniem pobytu, najpóźniej przy wyrejestrowywaniu się z Rezydencji Aqua by Grano.
6. Gość nie może przekazać apartamentu osobie trzeciej.
7. Liczba osób zamieszkujących w apartamencie nie może być większa od ich liczby określonej w Umowie zawartej z Rezydencją Aqua by Grano na podstawie rezerwacji dokonanej przez Gościa.
8. Po zarejestrowaniu pobytu w Rezydencji Aqua by Grano, Gość powinien zapoznać się z wyposażeniem apartamentu oraz zachować go w stanie niepogorszonym aż do zakończenia pobytu. W przypadku zauważenia szkód, Gość winien niezwłocznie zawiadomić recepcję Rezydencji Aqua by Grano.
9. Rezydencja Aqua by Grano ma charakter wypoczynkowy. W związku z tym w Rezydencji Aqua by Grano obowiązuje zachowanie ciszy nocnej od godziny **22:00** do godziny **7:00** dnia następnego. Zachowanie Gościa i osób korzystających z usług Rezydencji Aqua by Grano nie powinno zakłócać ciszy nocnej, a także spokojnego pobytu i wypoczynku innych Gości. Gość nie jest uprawniony do organizowania w apartamencie spotkań towarzyskich oraz imprez rozrywkowych. Rezydencja Aqua by Grano może odmówić dalszego świadczenia usług Gościowi, który uporczywie narusza wskazane zasady pomimo upomnienia przez personel Rezydencji Aqua by Grano.
10. Rezydencja Aqua by Grano może odmówić przyjęcia osoby, która podczas poprzedniego pobytu rażąco naruszyła Regulamin, wyrządziła szkodę w mieniu Rezydencji Aqua by Grano, innym Gościom lub pracownikom Rezydencji Aqua by Grano, albo też w inny sposób zakłóciła funkcjonowanie Rezydencji Aqua by Grano.
11. Osoby niezarejestrowane na pobyt w Rezydencji Aqua by Grano mogą przebywać gościnnie w apartamencie od godziny 10:00 do godziny 22:00.
12. Na terenie Rezydencji Aqua by Grano obowiązuje zakaz palenia wyrobów tytoniowych i papierosów elektronicznych, zgodnie z ustawą z dnia 9 listopada 1995 r. o ochronie zdrowia przed następstwami używania tytoniu i wyrobów tytoniowych (tekst jednolity Dz. U. z 2023 r., poz. 700). **Zakazem objęte są również wszystkie apartamenty oraz balkony przynależne do apartamentów.** W przypadku naruszenia zakazu palenia przez Gościa, osobę, za którą Gość ponosi odpowiedzialność, w tym przez osobę odwiedzającą Gościa, Gość może zostać obciążony opłatą w wysokości **2.000,00 zł** (słownie: dwa tysiące złotych) tytułem kosztów związanych z dearomatyzacją pomieszczenia, chyba że koszty usunięcia skutków palenia wyrobów tytoniowych lub papierosów elektronicznych będą wyższe, w szczególności w przypadku, gdy złamanie zakazu palenia uruchomi alarm przeciwpożarowy, co skutkuje interwencją straży pożarnej.
13. Za zagubienie lub niezwrócenie po zakończeniu pobytu karty dostępu do zamka apartamentu Rezydencji Aqua by Grano Gość może zostać obciążony opłatą w wysokości **50,00 zł** (słownie: pięćdziesiąt złotych) tytułem kosztu wyrobienia nowej karty dostępu.
14. Ze względów bezpieczeństwa, na terenie Rezydencji Aqua by Grano, ze szczególnym uwzględnieniem apartamentów, zabronione jest posiadanie, przechowywanie lub używanie ładunków niebezpiecznych, broni, amunicji, materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub iluminacyjnych, w tym sztucznych ogni (fajerwerków), a także używanie urządzeń i przedmiotów mogących powodować ryzyko związane z uszkodzeniem mienia Rezydencji Aqua by Grano i Gości.
15. Ze względu na bezpieczeństwo przeciwpożarowe, zabronione jest używanie w apartamentach grzałek, żelazek elektrycznych i innych podobnych urządzeń, nie stanowiących wyposażenia apartamentu.
16. Gość nie powinien powodować wydostawania się nieprzyjemnych zapachów z apartamentu.
17. Na terenie Rezydencji Aqua by Grano zakazane jest prowadzenia akwizycji i sprzedaży obnośnej, jak również działalności hazardowej.
18. Poza nieznacznym przestawieniem mebli i wyposażenia, nienaruszającym ich funkcjonalności i bezpieczeństwa korzystania, Gościowi nie wolno dokonywać w apartamencie lub jego wyposażeniu jakichkolwiek zmian.

19. W budynku Rezydencji Aqua by Grano obowiązuje zakaz poruszania się na rolkach, wrotkach, deskorolkach, rowerach, hulajnogach i innych urządzeniach transportu osobistego, a także zakaz używania dronów.
20. W okresie zimowym obowiązuje całkowity zakaz poruszania się w obuwiu narciarskim po budynku Rezydencji Aqua by Grano.

#### **§4**

#### **Usługi Rezydencji Aqua by Grano**

1. Rezydencja Aqua by Grano zapewnia Gościom:
  - a. warunki do pełnego i nieskrępowanego wypoczynku w ramach zawartej Umowy,
  - b. bezpieczeństwo pobytu, w tym zachowanie tajemnicy informacji o Gościu,
  - c. profesjonalną i uprzejmą obsługę w zakresie oferowanych usług,
  - d. sprzątanie apartamentu w zakresie wskazanym w ust. 2 i ust. 3 poniżej oraz wykonywanie niezbędnych napraw urządzeń podczas nieobecności Gościa, a w przypadku jego obecności, tylko wówczas, gdy wyrazi zgodę i takie życzenie,
  - e. sprawną pod względem technicznym obsługę, a w przypadku wystąpienia usterek, które nie będą mogły być usunięte niezwłocznie, Rezydencja Aqua by Grano dołoży starań, aby w miarę możliwości złagodzić te niedogodności,
  - f. przechowywanie pieniędzy, papierów wartościowych i cennych przedmiotów w depozycie w czasie pobytu Gościa w Rezydencji Aqua by Grano, z zastrzeżeniem § 5 ust. 3 Regulaminu.
2. Usługa serwisowa sprzątania dziennego obejmuje codzienne (bieżące) sprzątanie wszystkich pomieszczeń apartamentu najmowanego przez Gościa, czyli odkurzanie, przy czym sprzątane są miejsca i powierzchnie, które są widoczne. Wyniesienie wszystkich śmieci, starcie kurzy, umycie wszystkich brudnych naczyń. Przy najmie apartamentu trwającym co najmniej sześć dób, usługa serwisowa sprzątania dziennego obejmuje także jednorazową wymianę ręczników i pościeli w trzeciej dobie najmu apartamentu. W przypadku najmu apartamentu trwającego krócej niż sześć dób, wymiana ręczników i pościeli w apartamencie stanowi usługę dodatkową odpłatną, zgodnie z Cennikiem Usług Dodatkowych.
3. Usługa serwisowa sprzątania całonocnego obejmuje kompleksowe sprzątanie wszystkich pomieszczeń apartamentu, wymianę ręczników i pościeli po zakończeniu okresu najmu apartamentu przez Gościa.
4. Gość może korzystać nieodpłatnie:
  - a. ze strefy jacuzzi i saun,
  - b. z siłowni,
  - c. z sali zabaw dla dzieci,
  - d. z sali Multiroom,
  - e. ze stołu bilardowego,
  - f. z jednego seansu w grocie solnej,
  - g. z usługi serwisowej sprzątania codziennego,
  - h. z usługi serwisowej sprzątania całonocnego,
  - i. z dostępu do Internetu.
5. Zasady i zakres świadczenia przez Rezydencję Aqua by Grano usług dodatkowych wymienionych w pkt 1-7 powyżej określone są w regulaminach stanowiących załączniki do niniejszego Regulaminu.
6. Dodatkowo, na życzenie Gościa, Rezydencja Aqua by Grano świadczy nieodpłatnie następujące usługi:
  - a. udzielanie informacji związanych z pobytem i podróżą,
  - b. zamawianie taxi.
7. Rezydencja Aqua by Grano świadczy na życzenie Gości także odpłatne usługi dodatkowe, których rodzaj, zakres i ceny określone są w Cenniku Usług Dodatkowych dostępnym w każdym apartamencie,

w recepcji Rezydencji Aqua by Grano, przed wejściem do groty solnej oraz na Stronie Internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua/](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua/).

## **§5**

### **Odpowiedzialność**

1. Rezydencja Aqua by Grano ponosi wobec Gościa odpowiedzialność na zasadach określonych w przepisach powszechnie obowiązującego prawa, w tym Kodeksu cywilnego. W szczególności Rezydencja Aqua by Grano jest odpowiedzialna za utratę lub uszkodzenie rzeczy wniesionych przez osobę korzystającą z usług Rezydencji Aqua by Grano, chyba że szkoda wynika z właściwości rzeczy wniesionej lub wskutek siły wyższej albo powstała wyłącznie z winy poszkodowanego lub osoby, która mu towarzyszyła, była u niego zatrudniona albo go odwiedzała.
2. Gość powinien zgłosić szkodę w recepcji Rezydencji Aqua by Grano niezwłocznie po otrzymaniu wiadomości o szkodzie.
3. Pieniądze, papiery wartościowe i cenne przedmioty, w szczególności kosztowności i przedmioty mające wartość naukową lub artystyczną, powinny być składane przez Gościa do depozytu w recepcji Rezydencji Aqua by Grano lub przechowywane w sejfie znajdującym się w każdym apartamencie. Rezydencja Aqua by Grano może odmówić przyjęcia tych rzeczy na przechowanie tylko wówczas, jeżeli zagrażają one bezpieczeństwu albo jeżeli w stosunku do wielkości lub standardu Rezydencji Aqua by Grano mają zbyt dużą wartość lub gdy zajmują zbyt dużo miejsca.
4. Na terenie Rezydencji Aqua by Grano Goście małoletni, którzy nie ukończyli 13 roku życia, powinni znajdować się pod stałym nadzorem opiekuna prawnego.
5. Gość ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą za wyrządzone z jego winy szkody, w tym szkody wyrządzone z winy osoby małoletniej pozostającej pod jego opieką oraz za szkody powstałe z winy odwiedzających go osób, na zasadach ogólnych zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
6. Ze względów bezpieczeństwa, opuszczając apartament, Gość powinien każdorazowo zabezpieczyć go przed dostępem osób trzecich przez zamknięcie drzwi i okien, a także wyłączyć telewizor, zgasić światło, zamknąć krany, a także sprawować staranną pieczę nad kartą dostępu do apartamentu.
7. W przypadku rażącego naruszania postanowień Regulaminu, Rezydencja Aqua by Grano może odmówić dalszego świadczenia usług osobie, która je narusza. Osoba taka jest zobowiązana do niezwłocznego zastosowania się do zaleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano, uregulowania należności za dotychczasowe świadczenia oraz opuszczenia Rezydencji Aqua by Grano.

## **§6**

### **Zwrot rzeczy pozostawionych**

1. Przedmioty osobistego użytku, pozostawione w apartamencie przez wyjeżdżającego Gościa, będą odesłane na adres wskazany przez Gościa na jego koszt. W przypadku nieotrzymania od Gościa dyspozycji odesłania pozostawionych rzeczy, Rezydencja Aqua by Grano przechowuje je na koszt właściciela przez okres jednego roku od dnia wezwania do ich odbioru, a po upływie tego okresu przedmioty te przejdą na własność Rezydencji Aqua by Grano.
2. W przypadku braku możliwości wezwania Gościa do odebrania rzeczy pozostawionej w apartamencie, Rezydencja Aqua by Grano przechowuje je na koszt właściciela przez okres dwóch lat od dnia ich znalezienia, a po upływie tego okresu przedmioty te przejdą na własność Rezydencji Aqua by Grano.
3. Ze względu na swoje właściwości, artykuły spożywcze pozostawione w apartamencie przez wyjeżdżającego Gościa będą przechowywane przez 24 godziny od ich znalezienia.

## **§7**

### **Ochrona danych osobowych**

Zasady przetwarzania danych osobowych przez Rezydencję Aqua by Grano określa Polityka prywatności dostępna pod linkiem: <https://bit.ly/PolitykaPrywatnosciGrano0525> oraz w recepcji Rezydencji Aqua by Grano.

## **§8**

### **Reklamacje**

1. Rezydencja Aqua by Grano odpowiada za zgodność świadczenia z Umową i ma obowiązek świadczenia usługi zgodnej z Umową, bez wad.
2. Zastrzeżenia związane ze świadczeniem usług, w tym działaniem Strony Internetowej i Serwisu Rezerwacyjnego, mogą być zgłaszane w formie reklamacji.
3. Reklamację można złożyć na przykład za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [recepja@rezydencjaaqua.pl](mailto:recepja@rezydencjaaqua.pl) lub w formie pisemnej na adres: Rezydencja Aqua by Grano, ul. Uroczą 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba.
4. Dla sprawnego przebiegu procedury reklamacyjnej wskazane jest, aby zgłoszenie reklamacji zawierało w szczególności: oznaczenie składającego reklamację (imię i nazwisko) oraz jego danych do kontaktu, informacji i okoliczności dotyczących przedmiotu reklamacji, w szczególności rodzaju i daty stwierdzenia wady, żądanie składającego reklamację. Powyższa treść dotycząca zgłoszenia reklamacji stanowi jedynie przykład, z którego, chcąc zgłosić reklamację, nie trzeba korzystać ani się nim kierować i nie wpływa na skuteczność reklamacji zgłoszonych z pominięciem zalecanego opisu reklamacji.
5. Rezydencja Aqua by Grano rozpatrzy i udzieli odpowiedzi na reklamację w terminie **14 dni** od dnia jej otrzymania. Odpowiedź na reklamację Rezydencja Aqua by Grano przekaże w szczególności w formie pisemnej lub na adres poczty elektronicznej (adres e-mail) podany w tym celu w zgłoszeniu reklamacji.

## **§9**

### **Pozasądowe sposoby rozwiązywania sporów konsumenckich**

1. Podmiotem uprawnionym do prowadzenia postępowania w sprawie pozasądowego rozwiązywania sporów konsumenckich dotyczących Umów dla konsumenta, jest Inspekcja Handlowa. Zadania Inspekcji Handlowej w zakresie prowadzenia postępowania w sprawie pozasądowego rozwiązywania sporów konsumenckich oraz organizowania i prowadzenia stałych sądów polubownych wykonują właściwi miejscowo wojewódzcy inspektorzy Inspekcji Handlowej. Adres strony internetowej Dolnośląskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej we Wrocławiu: [wiih.ibip.wroc.pl](http://wiih.ibip.wroc.pl).
2. Rezydencja Aqua by Grano informuje, że pod adresem <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> dostępna jest platforma internetowego systemu polubownego rozstrzygania sporów pomiędzy konsumentami i przedsiębiorcami na szczeblu unijnym (platforma ODR), z której może skorzystać konsument. Platforma ODR jest interaktywną stroną internetową, za pośrednictwem której konsument może złożyć swoją skargę.  
  
Rezydencja Aqua by Grano przypomina jednocześnie swój adres poczty elektronicznej do kontaktu: [recepja@rezydencjaaqua.pl](mailto:recepja@rezydencjaaqua.pl).
3. Konsument może uzyskać bezpłatną pomoc w sprawie rozwiązania indywidualnego sporu z Rezydencją Aqua by Grano, korzystając z bezpłatnej pomocy prawnej Miejskich i Powiatowych Rzeczników Konsumentów albo organizacji społecznej, do której zadań statutowych należy ochrona konsumentów, m.in. Federacji Konsumentów - adres strony internetowej: [www.federacja-konsumentow.org.pl](http://www.federacja-konsumentow.org.pl). Wykaz Rzeczników Konsumentów wraz danymi teleadresowymi dostępny jest na następującej stronie internetowej Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów: [www.uokik.gov.pl/rzeczniczy](http://www.uokik.gov.pl/rzeczniczy).
4. Przy Prezesie Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów został utworzony Punkt kontaktowy, który udziela informacji dotyczących postępowań polubownych. Z Punktem można skontaktować się na przykład: telefonicznie – dzwoniąc pod numer 22 55 60 332 lub 22 55 60 333, za pomocą poczty elektronicznej – przysyłając wiadomość na adres [kontakt.adr@uokik.gov.pl](mailto:kontakt.adr@uokik.gov.pl).
5. Szczegółowe informacje o pozasądowych sposobach rozwiązywania sporów, a także zasady dostępu do tych procedur dostępne są w szczególności na następujących stronach internetowych Urzędu Ochrony

Konkurencji i Konsumentów: [www.uokik.gov.pl/pozasadowe\\_rozwiazywanie\\_sporow\\_konsumenckich.php](http://www.uokik.gov.pl/pozasadowe_rozwiazywanie_sporow_konsumenckich.php), [www.polubowne.uokik.gov.pl](http://www.polubowne.uokik.gov.pl).

6. Skorzystanie z dostępnych pozasądowych sposobów rozwiązywania sporów jest możliwe po wyczerpaniu drogi postępowania reklamacyjnego i ma charakter dobrowolny - obie strony muszą wyrazić zgodę na postępowanie.

## **§10**

### **Rodzaje i warunki świadczenia usług drogą elektroniczną**

1. Rezydencja Aqua by Grano dokłada starań, aby korzystanie ze Strony Internetowej dostępnej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua), w tym Systemu Rezerwacyjnego, było możliwe z użyciem wszystkich popularnych przeglądarek internetowych, systemów operacyjnych, typów urządzeń oraz typów połączeń internetowych. Minimalne wymagania techniczne umożliwiające korzystanie ze Strony Internetowej są następujące:
  - a. posiadanie urządzenia umożliwiającego korzystanie z sieci Internet i dostępem do Internetu,
  - b. posiadanie przeglądarki internetowej w wersji co najmniej: Microsoft Internet Explorer w wersji 11 lub nowszej z włączoną obsługą ActiveX, Microsoft Edge w wersji 17 lub nowszej z włączoną obsługą ActiveX, Mozilla Firefox w wersji 68 lub nowszej, Opera w wersji 58 lub nowszej, Google Chrome w wersji 75 lub nowszej, Safari w wersji 15.1 lub nowszej,
  - c. posiadanie oprogramowania umożliwiającego generowanie i przeglądanie plików w formacie PDF,
  - d. rozdzielczość ekranu minimum 1280x1024.Do dokonania Rezerwacji i zawarcia Umowy w sposób określony w § 2 Regulaminu, niezbędne jest, oprócz spełnienia warunków technicznych, o których mowa w zdaniu poprzednim, posiadanie aktywnego konta poczty elektronicznej (e-mail), za pomocą którego można odbierać i wysyłać wiadomości poczty elektronicznej, oraz posiadanie aktywnego numeru telefonu.
2. Rezydencja Aqua by Grano podejmuje środki techniczne i organizacyjne odpowiednie do stopnia zagrożenia w celu zapewnienia bezpieczeństwa komunikatów i danych przekazywanych za pośrednictwem Strony Internetowej, w szczególności środki służące zapobieganiu pozyskania i modyfikacji przez osoby nieuprawnione danych przesyłanych przez Internet. Rezydencja Aqua by Grano zapewnia bezpieczeństwo transmisji danych przekazywanych za pośrednictwem Strony Internetowej poprzez stosowanie protokołu SSL (SecureSocketLayer).
3. Rezydencja Aqua by Grano zobowiązuje się na każde żądanie, przesłane na adres poczty elektronicznej [recepja@rezydencjaaqua.pl](mailto:recepja@rezydencjaaqua.pl), przekazać aktualną informację o szczególnych zagrożeniach związanych z korzystaniem ze Strony Internetowej, a także poinformować o funkcji i celu oprogramowania lub danych, niebędących składnikiem treści usług świadczonych drogą elektroniczną, wprowadzanych przez Rezydencję Aqua by Grano do systemu teleinformatycznego, którym posługuje się osoba korzystająca ze Strony Internetowej.
4. Rezydencja Aqua by Grano informuje, że publiczny charakter sieci Internet i korzystanie z usług świadczonych drogą elektroniczną może wiązać się z zagrożeniem pozyskania i modyfikowania danych osoby korzystającej ze Strony Internetowej przez osoby nieuprawnione. W celu zachowania bezpieczeństwa korzystania ze Strony Internetowej zaleca się stosowanie właściwych środków technicznych, które zminimalizują wskazane powyżej zagrożenia, w szczególności programów antywirusowych i chroniących tożsamość korzystających z sieci Internet.
5. Osoba korzystająca ze Strony Internetowej jest zobowiązana do:
  - a. korzystania ze Strony Internetowej w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami prawa oraz postanowieniami Regulaminu, mając na uwadze poszanowanie dóbr osobistych oraz praw autorskich i własności intelektualnej Rezydencji Aqua by Grano oraz osób trzecich,
  - b. korzystania ze Strony Internetowej zgodnie z dobrymi obyczajami i zasadami współżycia społecznego,
  - c. niedostarczania i nieprzekazywania treści o charakterze bezprawnym w ramach Strony Internetowej,

- d. niepoślugiwania się danymi osobowymi osób trzecich bez wymaganego prawem zezwolenia lub zgody osoby trzeciej,
  - e. korzystania ze Strony Internetowej w sposób niezakłócający jej funkcjonowania,
  - f. niepodjmowania działań polegających na rozsyłaniu w ramach Strony Internetowej niezamówionej informacji handlowej (spam).
6. W przypadku, w którym korzystanie ze Strony Internetowej wymaga podania określonych danych, osoba korzystająca ze Strony Internetowej jest zobowiązana do podania danych pełnych, aktualnych, prawdziwych i niewprowadzających w błąd.
7. Rezydencja Aqua by Grano zapewnia działanie systemu teleinformatycznego, którym się posługuje, umożliwiając osobie korzystającej ze Strony Internetowej nieodpłatnie zakończenie, w każdej chwili, korzystania z usługi świadczonej drogą elektroniczną.
8. Za pośrednictwem Strony Internetowej Rezydencja Aqua by Grano udostępnia następujące usługi świadczone drogą elektroniczną:
- a. „Przeglądanie”,
  - b. „System Rezerwacyjny”,
  - c. „Formularz Kontaktowy”.
9. Usługi świadczone drogą elektroniczną są świadczone nieodpłatnie.
10. Usługi świadczone drogą elektroniczną są świadczone przez 7 dni w tygodniu i 24 godziny na dobę.
11. Usługa świadczona drogą elektroniczną „Przeglądanie” umożliwia przeglądanie i odczytywanie zawartości umieszczonej na Stronie Internetowej.
- a. W celu skorzystania z usługi świadczonej drogą elektroniczną „Przeglądanie” osoba korzystająca ze Strony Internetowej powinna w przeglądarce internetowej w urządzeniu posiadającym dostęp do sieci Internet wpisać adres Strony Internetowej i stosownie do właściwości posiadanej przeglądarki internetowej polecić otworenie tego adresu. Po wyświetleniu Strony Internetowej można rozpocząć przeglądanie i odczytywanie jej zawartości,
  - b. Umowa o usługę świadczoną drogą elektroniczną „Przeglądanie” zostaje zawarta z chwilą wyświetlenia na żądanie osoby korzystającej ze Strony Internetowej którejkolwiek z jej stron. Usługa „Przeglądanie” ma charakter jednorazowy - umowa o świadczenie usługi elektronicznej „Przeglądanie” jest zawierana każdorazowo na czas przeglądania i odczytywania zawartości umieszczonej na Stronie Internetowej i ulega zakończeniu bezpośrednio po jej zrealizowaniu przez Rezydencję Aqua by Grano lub z chwilą wcześniejszego zakończenia korzystania z tej usługi. Osoba korzystająca ze Strony Internetowej może w każdej chwili zakończyć korzystanie z usługi świadczonej drogą elektroniczną „Przeglądanie” przez zamknięcie w przeglądarce internetowej Strony Internetowej.
12. Usługa świadczona drogą elektroniczną „Formularz Kontaktowy” umożliwia wysłanie wiadomości elektronicznej do Rezydencji Aqua by Grano za pomocą formularza zamieszczonego na Stronie Internetowej.
- a. W celu skorzystania z usługą świadczonej drogą elektroniczną „Formularz Kontaktowy”, osoba korzystająca ze Strony Internetowej powinna wypełnić formularz kontaktowy umieszczony na Stronie Internetowej wskazując treść wiadomości oraz podając swój adres poczty elektronicznej (adres e-mail), a następnie nacisnąć na przycisk „Wyślij Formularz”. Podanie adresu poczty elektronicznej jest niezbędne do świadczenia usługi elektronicznej „Formularz Kontaktowy”. Na podany w formularzu adres poczty elektronicznej, Rezydencja Aqua by Grano wyśle odpowiedź na wiadomość,
  - b. Umowa o usługę świadczoną drogą elektroniczną „Formularz Kontaktowy” zostaje zawarta z chwilą naciśnięcia na przycisk „Wyślij Formularz”. Usługa świadczona drogą elektroniczną „Formularz Kontaktowy” ma charakter jednorazowy i ulega zakończeniu bezpośrednio po jej zrealizowaniu przez Rezydencję Aqua by Grano, to jest po wysłaniu wypełnionego formularza kontaktowego albo z chwilą wcześniejszego zakończenia korzystania z tej Usługi przez osobę korzystającą ze Strony Internetowej. Osoba korzystająca ze Strony Internetowej może w każdej chwili zakończyć korzystanie z usługi „Formularz Kontaktowy” przez zaprzestanie wpisywania treści w formularzu kontaktowym lub

zamknięcie w przeglądarce internetowej Strony Internetowej bez wysłania wiadomości do Rezydencji Aqua by Grano.

13. Usługa świadczona drogą elektroniczną „System Rezerwacyjny” umożliwia dokonanie na odległość Rezerwacji i zawarcie Umowy z Rezydencją Aqua by Grano. Usługa ma charakter jednorazowy i ulega zakończeniu z chwilą złożenia Rezerwacji przez naciśnięcie na przycisk „Rezerwuję i płacę” lub z chwilą zamknięcia w przeglądarce internetowej Strony Internetowej bez złożenia Rezerwacji. Szczegółowe zasady świadczenia drogą elektroniczną usługi „System Rezerwacyjny” są określone w § 2 Regulaminu.
14. Rezydencja Aqua by Grano dokłada starań, aby zapewnić prawidłowe i nieprzerwane funkcjonowanie Strony Internetowej. W przypadkach szczególnych, wystąpienia awarii lub potrzeby przeprowadzenia konserwacji, modyfikacji lub aktualizacji systemu teleinformatycznego Rezydencji Aqua by Grano, Rezydencja Aqua by Grano zastrzega sobie prawo do dokonywania przerw w dostępie do Strony Internetowej, w tym usług świadczonych drogą elektroniczną, lub pogorszenia jakości dostępu do Strony Internetowej lub usług świadczonych drogą elektroniczną, z powodu:
  - a. potrzeby przeprowadzenia konserwacji technicznej Strony Internetowej, jej modyfikacji lub aktualizacji – przy czym przez okres nie dłuższy niż 48 godzin miesięcznie,
  - b. wystąpienia zdarzeń mających wpływ na bezpieczeństwo lub stabilność systemu teleinformatycznego Rezydencji Aqua by Grano — dla potrzeb i przez czas niezbędny do przeprowadzenia prac mających na celu przywrócenie bezpieczeństwa i stabilności systemu teleinformatycznego Rezydencji Aqua by Grano,
  - c. z przyczyn niezależnych od Rezydencji Aqua by Grano, w tym z powodu siły wyższej, to jest zdarzenia zewnętrznego, którego nie można było przewidzieć, ani któremu nie można było zapobiec, niezależnego od Rezydencji Aqua by Grano, w szczególności klęsk naturalnych, pożarów, powodzi, uniemożliwiających lub ograniczających korzystanie ze Strony Internetowej lub usług świadczonych drogą elektroniczną — w czasie trwania takich przyczyn lub w czasie trwania czynności mających na celu przywrócenie możliwości korzystania ze Strony Internetowej lub usług świadczonych drogą elektroniczną.
15. Rezydencja Aqua by Grano poinformuje z wyprzedzeniem o planowanych ograniczeniach w dostępie do Strony Internetowej i usług świadczonych drogą elektroniczną przez umieszczenie komunikatu na Stronie Internetowej, a także dołoży starań, aby ograniczenia w dostępie do Strony Internetowej i usług świadczonych drogą elektroniczną nie były uciążliwe dla osób, które chcą z nich korzystać.

## **§11**

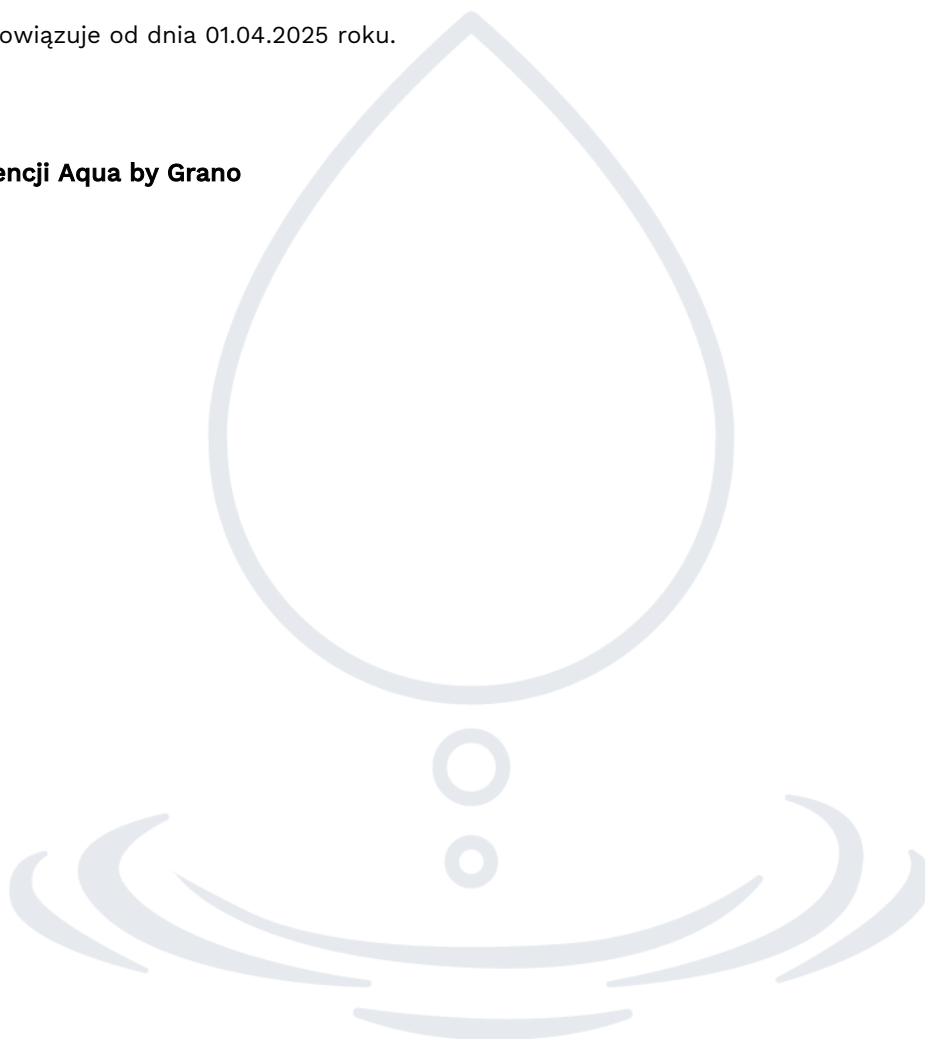
### **Rezerwacja i zawarcie umowy**

1. Użyte w Regulaminie określenie „Rezydencja Aqua by Grano” oznacza – w zależności od kontekstu - obiekt Rezydencję Aqua by Grano albo spółkę wskazaną w § 1 ust. 2 Regulaminu.
2. Umowa z Rezydencją Aqua by Grano jest zawierana w języku polskim, angielskim albo czeskim.
3. Regulamin jest dostępny nieodpłatnie w szczególności na Stronie Internetowej pod adresem [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua) w formie, która umożliwia pozyskanie, utrwalanie i odtwarzanie treści Regulaminu za pomocą systemu teleinformatycznego, a także w recepcji Rezydencji Aqua by Grano.
4. Załącznikami do Regulaminu są:
  - a. załącznik nr 1 - Zbiór regulaminów usług dodatkowych oferowanych w Rezydencji Aqua by Grano, prezentowanych w postaci kodów QR (Quick Response)
  - b. załącznik nr 2 - Regulamin Strefy Jacuzzi i Saun,
  - c. załącznik nr 3 - Regulamin Siłowni,
  - d. załącznik nr 4 - Regulamin korzystania z Sauny Fińskiej,
  - e. załącznik nr 5 - Regulamin korzystania z Sauny Infrared (sauny na podczerwień),
  - f. załącznik nr 6 - Regulamin Groty Solnej,

- g. załącznik nr 7 - Regulamin Sali Zabaw,
- h. załącznik nr 8 - Regulamin Multiroom,
- i. załącznik nr 9 - Regulamin Stołu Bilardowego.
- j. załącznik nr 10 - Regulamin Gabinetu Masażu
- k. załącznik nr 11 - Regulamin parkingu niestrzeżonego Rezydencji Aqua by Grano
- l. załącznik nr 12 - Regulamin parkingu podziemnego Rezydencji Aqua by Grano
- m. załącznik nr 13 - Standardy Ochrony Małoletnich w Rezydencji Aqua by Grano
- n. załącznik nr 14 - Standardy Ochrony Dzieci w Rezydencji Aqua by Grano
- o. załącznik nr 15 - Cennik Usług Dodatkowych

Regulamin obowiązuje od dnia 01.04.2025 roku.

**Dyrekcja Rezydencji Aqua by Grano**



**REGULAMIN REZYDENCJI AQUA BY GRANO  
ORAZ REGULAMINY USŁUG DODATKOWYCH  
W POSTACI KODÓW QUICK RESPONSE**

1. Karta zawiera szczegółowo wymienione w pkt 3. poniżej regulamin Rezydencji Aqua by Grano oraz regulaminy usług dodatkowych oferowanych w Rezydencji Aqua by Grano prezentowane w postaci kodów QR (Quick Response).
2. Przed rozpoczęciem korzystania z usługi dodatkowej oferowanej w Rezydencji Aqua by Grano należy zapoznać się z regulaminem danej usługi dodatkowej. Goście korzystający z usług dodatkowych w Rezydencji Aqua by Grano są zobowiązani do stosowania się do regulaminów usług dodatkowych.
3. Regulamin Rezydencji Aqua by Grano oraz regulaminy usług dodatkowych oferowanych w Rezydencji Aqua by Grano:

|                                                                                   |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| a. Regulamin Rezydencji Aqua by Grano                                             |   |
| b. Załącznik nr 2 – Regulamin Strefy Jacuzzi i Saun                               |  |
| c. Załącznik nr 3 – Regulamin Siłowni                                             |  |
| d. Załącznik nr 4 – Regulamin korzystania z Sauny Fińskiej                        |  |
| e. Załącznik nr 5 – Regulamin korzystania z Sauny Infrared (sauny na podczerwień) |  |

|                                                                                 |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| f. Załącznik nr 6 – Regulamin Groty Solnej                                      |    |
| g. Załącznik nr 7 – Regulamin Sali Zabaw                                        |    |
| h. Załącznik nr 8 – Regulamin Multiroom                                         |    |
| i. Załącznik nr 9 – Regulamin Stołu Bilardowego                                 |    |
| j. Załącznik nr 10 – Regulamin Gabinetu Masażu                                  |  |
| k. Załącznik nr 11 – Regulamin Parkingu Niestrzeżonego Rezydencji Aqua by Grano |  |
| l. Załącznik nr 12 – Regulamin Parkingu Podziemnego Rezydencji Aqua by Grano    |  |
| m. Załącznik nr 13 – Standardy Ochrony Małoletnich w Rezydencji Aqua by Grano   |  |

|                                                                          |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| o. Załącznik nr 14 – Standardy Ochrony Dzieci w Rezydencji Aqua by Grano |  |
| p. Załącznik nr 15 – Cennik Usług Dodatkowych                            |  |

### Instrukcja korzystania z kodu QR (Quick Response)

1. Przygotuj urządzenie ze skanerem kodów QR: smartfon lub tablet z aplikacją do skanowania kodów QR (na większości urządzeń istnieje możliwość zeskanowania kodu za pomocą wbudowanego aparatu) lub zainstaluj oddzielną aplikację do skanowania kodów QR z odpowiedniego sklepu z oprogramowaniem (App Store lub Google Play).
2. Otwórz aplikację do skanowania kodów QR na swoim urządzeniu.
3. Uruchom aplikację do skanowania kodów QR i umieść kwadratową ramkę na kodzie QR (kod QR jest oznaczony kwadratowym kształtem z czarnymi i białymi kwadratami).
4. Skieruj aparat na kod QR i trzymaj go w odległości i stabilności wystarczającej do prawidłowego skanowania. Aplikacja do skanowania kodów QR automatycznie rozpozna kod QR i rozpocznie jego skanowanie.
5. Po zakończeniu skanowania zostanie wyświetlony regulamin zakodowany w danym kodzie QR.

## **REGULAMIN STREFY JACUZZI I SAUN REZYDENCJI AQUA BY GRANO – TARAS WELLNESS**

*Regulamin został stworzony w trosce o Państwa bezpieczeństwo i komfort.*

*Prosimy o zapoznanie się z treścią Regulaminu oraz jego przestrzeganie.*

### **§1**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Regulamin określa zasady korzystania oraz przebywania w strefie jacuzzi i saun na tarasie wellness w Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba, prowadzonej przez CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566. Niniejszy regulamin będzie zwany dalej „Regulaminem”.
2. Regulamin obowiązuje wszystkich gości Rezydencji Aqua by Grano przebywających w strefie jacuzzi i saun na tarasie wellness (zwanym dalej: „Gośćmi”).
3. Ze strefy jacuzzi i saun z tarasu wellness może korzystać wyłącznie Gość Rezydencji Aqua by Grano. Gość korzysta z strefy jacuzzi i saun w ramach umowy najmu apartamentu zawartej z Rezydencją Aqua by Grano.
4. Przed wejściem do strefy jacuzzi i saun na tarasie wellness oraz rozpoczęciem korzystania z jacuzzi lub sauny należy zapoznać się z Regulaminem oraz instrukcjami korzystania z tych urządzeń. Gość jest zobowiązany do stosowania się do Regulaminu oraz instrukcji korzystania z jacuzzi i sauny. Instrukcje korzystania z jacuzzi i sauny znajdują się przed wejściem do nich.
5. Ze strefy jacuzzi i saun na tarasie wellness można korzystać wyłącznie w godzinach jej otwarcia. Strefa jacuzzi i saun jest otwarta codziennie, od poniedziałku do niedzieli, w godzinach od 9:00 do 22:00, z zastrzeżeniem, że godziny mogą ulec zmianie, w zależności od sezonu.
6. Ze strefy jacuzzi i saun mogą korzystać wyłącznie Goście pełnoletni. Osoby małoletnie, które nie ukończyły 18 lat, mogą korzystać z tarasu wellness tylko i wyłącznie pod opieką i nadzorem dorosłego opiekuna.
7. Od godziny 20:00 do 22:00 ze strefy jacuzzi i saun na tarasie wellness mogą korzystać wyłącznie osoby, które ukończyły 16 rok życia.

### **§2**

#### **Zasady korzystania ze strefy jacuzzi i saun**

1. Strefa jacuzzi i saun na tarasie wellness ma charakter wypoczynkowy. Obowiązuje w niej zachowanie ciszy i spokoju. Gość jest zobowiązany do zachowania, które nie jest uciążliwe ani krępujące dla pozostałych osób korzystających z jacuzzi lub saun.
2. Na terenie strefy jacuzzi i saun Gość jest zobowiązany do korzystania z obuwia basenowego antypoślizgowego.
3. Gość korzystający ze strefy jacuzzi i saun na tarasie wellness jest zobowiązany do posiadania ręcznika.
4. W jacuzzi należy korzystać ze stroju kąpielowego. Dopuszczalne jest korzystanie z sauny bez stroju kąpielowego pod warunkiem owinięcia się ręcznikiem. Zdjęcie i zakładanie stroju kąpielowego powinny odbywać się w sposób dyskretny. Stosowane okrycia nie mogą być wykonane z materiałów sztucznych ani powodujących odbarwienia elementów sauny. Zakazane jest korzystanie ze **strefy jacuzzi i saun nago**.
5. W saunie należy siedzieć lub leżeć wyłącznie na ręczniku tak, aby ciało nie miało kontaktu z siedziskiem. Na ręczniku należy ułożyć także stopy.

6. Przed wejściem do sauny lub jacuzzi konieczne jest obmycie ciała pod prysznicem z użyciem środków myjących. Zalecane jest wytarcie ciała do sucha.
7. Po wyjściu z jacuzzi lub sauny należy opłukać ciało pod prysznicem.
8. Gość, chcący skorzystać ze strefy jacuzzi i saun, powinien unikać dużego wysiłku fizycznego oraz obfitych posiłków na godzinę przed planowaną wizytą. Nie powinno się korzystać z jacuzzi lub sauny po zabiegach kosmetycznych.
9. Z sauny lub jacuzzi może korzystać tylko osoba zdrowa lub której dolegliwości nie są przeciwwskazaniem do korzystania z sauny lub jacuzzi, pozbawiona otwartych ran i skaleczeń.
10. Z sauny nie może korzystać osoba w szczególności z następującymi schorzeniami: infekcjami, chorobami zakaźnymi, nadciśnieniem, cukrzycą, nowotworami, chorobami nerek, chorobami wątroby, chorobami płuc, ostrymi stanami reumatycznymi, astmą. W razie wątpliwości Gość powinien skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z sauny.
11. Z jacuzzi nie może korzystać osoba w szczególności z następującymi schorzeniami: dysfunkcjami układu krążenia, dysfunkcjami układu oddechowego, dysfunkcjami neurologicznymi i gastrycznymi, chorobami zakaźnymi, zewnętrznymi widocznymi schorzeniami dermatologicznymi, nadciśnieniem, cukrzycą, alergią, uczuleniem na chlor, stanami zapalnymi dróg moczowych, grzybicą, epilepsją, żylakami, chorobami narządów płciowych. W razie wątpliwości Gość powinien skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z jacuzzi.
12. Gość przyjmujący leki przeciwzakrzepowe, przeciwhistaminowe, uspokajające lub należące do grupy betablokerów oraz kobieta w ciąży powinien skonsultować się z lekarzem przed skorzystaniem z jacuzzi lub sauny.
13. W przypadku pogorszenia samopoczucia podczas korzystania z jacuzzi lub sauny, należy je bezzwłocznie opuścić, skonsultować się z lekarzem i poinformować o tym personel Rezydencji Aqua by Grano.
14. Niedozwolone jest wnoszenie do sauny lub jacuzzi własnych zapachów, aromatów, olejków, szamponów, soli kąpielowych.
15. Nie jest zalecane korzystanie z jacuzzi lub sauny w szklach kontaktowych, okularach lub innych przedmiotach, które mogą ulec zniszczeniu lub dokonać oparzeń.
16. W jacuzzi nie powinno przebywać jednocześnie więcej niż 10 osób. W saunie nie powinno przebywać jednocześnie więcej niż 8 osób.
17. Czas jednorazowego korzystania z sauny nie powinien przekraczać 12 minut. Korzystanie z sauny może obejmować trzy wejścia (sesje), pomiędzy którymi powinna nastąpić 10-minutowa przerwa. W przerwach pomiędzy sesjami oraz po ostatniej sesji należy schłodzić ciało zimnym prysznicem, uzupełnić płyny i odpocząć. Zalecane jest schładzanie ciała rozpoczynając od stóp w kierunku serca.
18. Kąpiel w jacuzzi nie powinna przekraczać 20 minut. Z jacuzzi należy korzystać wyłącznie w pozycji siedzącej.
19. Rezydencja Aqua by Grano zwraca uwagę, że dłuższe korzystanie z jacuzzi łącznie z przebywaniem w saunie może wywołać przegrzanie organizmu.
20. Na terenie strefy jacuzzi i saun na tarasie wellness zabronione jest:
  - a. palenie tytoniu lub innych środków odurzających,
  - b. palenie e-papierosów,
  - c. wnoszenie, sprzedaż, a także spożywanie alkoholu, narkotyków i innych środków odurzających,
  - d. stwarzanie sytuacji zagrażających bezpieczeństwu osób tam przebywających np.: bieganie, podtapianie, skakanie, wrzucanie i wtrącanie do wody,
  - e. hałaśliwe zachowanie zakłócające atmosferę relaksu,
  - f. wnoszenie szklanych lub ostrych przedmiotów,
  - g. noszenie biżuterii,
  - h. wnoszenie i spożywanie artykułów żywnościowych,
  - i. żucie gumy,
  - j. poruszanie się w obuwiu do tego nieprzeznaczonym,

- k. poruszanie się boso,
  - l. wrzucanie do wody jakichkolwiek przedmiotów,
  - m. wprowadzanie zwierząt,
  - n. niszczenie wyposażenia i manipulowanie przy urządzeniach,
  - o. zanieczyszczanie wody w jacuzzi, a także terenu strefy jacuzzi i saun, w tym przez załatwianie potrzeb fizjologicznych w miejscach do tego nieprzeznaczonych,
  - p. zaśmiecanie,
  - q. wykonywanie zabiegów kosmetycznych,
  - r. zachowanie uznane powszechnie za nieprzyzwoite lub obraźliwe,
  - s. przebywanie nago,
  - t. wszczynanie fałszywych alarmów,
  - u. używanie telefonów komórkowych, aparatów fotograficznych, urządzeń służących do odsłuchiwania plików dźwiękowych i innych urządzeń multimedialnych,
  - v. suszenie ręczników i rzeczy osobistych w saunie,
  - w. ingerowanie w jakiegokolwiek systemy czy instalacje zlokalizowane na terenie strefy jacuzzi i saun.
21. Na terenie strefy jacuzzi i saun na tarasie wellness nie może przebywać osoba po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających.
22. Personel Rezydencji Aqua by Grano ma prawo odmówić wstępu do strefy jacuzzi i saun na tarasie wellness lub poprosić o jej opuszczenie osobę, która:
- a. jest po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających,
  - b. nie ma odpowiedniego stroju,
  - c. zakłóca atmosferę relaksu,
  - d. swoim zachowaniem zagraża bezpieczeństwu swojemu lub innych osób korzystających ze strefy jacuzzi i saun,
  - e. nie wykonuje poleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano związanych z Regulaminem, w szczególności mających na celu zapewnienie bezpieczeństwa osób korzystających ze strefy jacuzzi i saun,
  - f. w inny sposób narusza postanowienia Regulaminu.
23. Do zmiany ustawień parametrów jacuzzi i sauny uprawniony jest wyłącznie personel Rezydencji Aqua by Grano.
24. W przypadku burzy Gość jest zobowiązany bezzwłocznie opuścić zewnętrzną część strefy jacuzzi i saun – taras wellness.
25. Gość jest zobowiązany zgłaszać wszelkie nieprawidłowości, w tym usterki urządzeń, dostrzeżone niebezpieczeństwa, wypadki, szkody w strefie jacuzzi i saun w recepcji Rezydencji Aqua by Grano.

### **§3**

#### **Odpowiedzialność**

- 1. Gość ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą za wyrządzone z jego winy szkody, w tym szkody wyrządzone przez osoby małoletnie pozostające pod ich opieką, na zasadach ogólnych zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
- 2. Gość jest zobowiązany do zgłoszenia w recepcji Rezydencji Aqua by Grano szkody wyrządzonej w strefie jacuzzi i saun przez siebie lub osobę, za którą ponosi odpowiedzialność.
- 3. Gość korzystający ze strefy jacuzzi i saun powinni stosować się do zaleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano.
- 4. W przypadku zanieczyszczenia przez Gościa wody w jacuzzi, Gość może zostać obciążony opłatą w wysokości 2.000,00 zł, tytułem kosztu dezynfekcji i wymiany wody w jacuzzi, chyba że koszty usunięcia skutków zanieczyszczenia jacuzzi będą wyższe.

5. W przypadku wprowadzenia zwierzęcia do strefy jacuzzi i saun przez Gościa lub przez osobę, za którą Gość ponosi odpowiedzialność, Gość może zostać obciążony opłatą w wysokości 2.000,00 zł tytułem kosztów związanych z oczyszczeniem strefy jacuzzi i saun, chyba że koszty usunięcia skutków pobytu zwierzęcia w strefie jacuzzi i saun będą wyższe.

#### **§4**

##### **Postanowienia końcowe**

1. Użyte w Regulaminie określenie „Rezydencja Aqua by Grano” oznacza – w zależności od kontekstu – obiekt Rezydencję Aqua by Grano albo spółkę wskazaną w § 1 ust. 1 Regulaminu.
2. Zasady przetwarzania danych osobowych przez Rezydencję Aqua by Grano określa Polityka prywatności dostępna w recepcji Rezydencji Aqua by Grano oraz na stronie internetowej pod adresem: <https://bit.ly/PolitykaPrywatnosciGrano0525>.
3. Regulamin jest dostępny w szczególności przed wejściem na teren strefy jacuzzi i saun, w recepcji Rezydencji Aqua by Grano oraz na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua).
4. Wszelkie życzenia, uwagi, skargi można składać w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano bezpośrednio lub telefonicznie pod numerem telefonu: 75 619-96-19, a także za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [repcja@rezydencjaaqua.pl](mailto:repcja@rezydencjaaqua.pl) lub w formie pisemnej na adres: Rezydencja Aqua by Grano, ul. Uroczna 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba.
5. Regulamin obowiązuje od dnia 01.04.2025 roku.

**Dyrekcja Rezydencji Aqua by Grano**

## **REGULAMIN SIŁOWNI W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

*Regulamin został stworzony w trosce o Państwa bezpieczeństwo i komfort.  
Prosimy o zapoznanie się z treścią Regulaminu oraz jego przestrzeganie.*

### **§1**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Regulamin określa zasady korzystania z siłowni w Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba, prowadzonej przez CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566. Niniejszy regulamin będzie zwany dalej „Regulaminem”.
2. Z siłowni może korzystać wyłącznie Gość Rezydencji Aqua by Grano. Gość korzysta z siłowni w ramach umowy najmu apartamentu zawartej z Rezydencją Aqua by Grano.
3. Siłownia jest przeznaczona dla osób, które mają ukończone 18 lat. Małoletni, którzy nie ukończyli 18 lat, powinny korzystać z urządzeń siłowni tylko i wyłącznie pod opieką i nadzorem dorosłego opiekuna.
4. Przed wejściem do siłowni Gość powinien zapoznać się z Regulaminem. Gość jest zobowiązany stosować się do Regulaminu.

### **§2**

#### **Zasady korzystania z siłowni**

1. Siłownia jest czynna codziennie, od poniedziałku do niedzieli, w godzinach **od 8:00 do 22:00**. Z siłowni można korzystać tylko w godzinach jej otwarcia.
2. Korzystanie z siłowni jest nieodpłatne.
3. Na terenie siłowni nie mogą przebywać osoby niewykonyjące ćwiczeń.
4. Rezydencja Aqua by Grano nie zapewnia opieki instruktorskiej na terenie siłowni. Na terenie siłowni nie jest stale obecny personel Rezydencji Aqua by Grano. Wszelkie niezbędne informacje, w tym o sposobie obsługi urządzeń znajdujących się w siłowni, można uzyskać w recepcji Rezydencji Aqua by Grano.
5. W siłowni obowiązuje odpowiedni i kompletny ubiór sportowy oraz czyste, zmienne, obuwie sportowe zakrywające palce i pięty. Osoby korzystające z siłowni powinny posiadać ze sobą ręcznik w celu ułożenia go na urządzeniach lub matach do ćwiczeń.
6. Z urządzeń siłowni można korzystać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem i instrukcjami obsługi, z zachowaniem szczególnej ostrożności i najwyższego stopnia bezpieczeństwa. Ćwiczenia na urządzeniach można wykonywać po zapoznaniu się z instrukcją obsługi danego urządzenia. Instrukcje obsługi znajdują się na poszczególnych urządzeniach.
7. Z siłowni powinny korzystać wyłącznie osoby, których stan zdrowia pozwala na korzystanie z siłowni, u których nie występują przeciwwskazania zdrowotne do wykonywania ćwiczeń na siłowni. Osoby z problemami zdrowotnymi przed przystąpieniem do wykonywania ćwiczeń powinny skonsultować się z lekarzem.
8. Osoby korzystające z siłowni, które w czasie ćwiczeń lub pobytu w siłowni źle się poczują, są zobowiązane natychmiast przerwać ćwiczenia i powiadomić o tym personel recepcji Rezydencji Aqua by Grano.
9. Osoby korzystające z siłowni powinny przed rozpoczęciem ćwiczeń wykonać rozgrzewkę.

10. W siłowni dostępne są zarówno wolne ciężary, jak i urządzenia przeznaczone dla osób o różnym stopniu sprawności fizycznej i stanie zdrowia. Ćwiczenia z wolnymi ciężarami powinny być wykonywane wyłącznie przy asekuracji przynajmniej jednej, dodatkowej osoby pełnoletniej. Osoby korzystające z siłowni powinny dostosować rodzaj wykonywanych ćwiczeń do swojego stopnia sprawności fizycznej i stanu zdrowia.
11. Z siłowni nie mogą korzystać osoby mogące stwarzać zagrożenie dla zdrowia lub bezpieczeństwa innych osób przebywających na terenie siłowni. Z siłowni nie mogą korzystać osoby będące nosicielami chorób zakaźnych, infekcji wirusowych lub bakteryjnych oraz osoby z widocznymi objawami chorobowymi (podwyższona temperatura, kaszel, katar i inne), z ostrymi chorobami skóry, otwartymi ranami, po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających.
12. Osoby korzystające z siłowni są zobowiązane stosować się do zasad bezpieczeństwa podczas korzystania z urządzeń siłowni oraz nie zachowywać się w sposób zagrażający bezpieczeństwu innych osób, w sposób wulgarny, agresywny, naruszający powszechnie uznawane normy, zasady współżycia społecznego bądź w sposób naruszający prawo innych osób korzystających z siłowni do niezakłóconego korzystania w tym samym czasie z siłowni.
13. Niedozwolone jest:
  - a. wchodzenie na elementy wyposażenia siłowni nie służące do tego,
  - b. rzucanie elementami wyposażenia siłowni nie służącymi do tego,
  - c. niszczenie lub ingerowanie w urządzenia znajdujące się na siłowni,
  - d. wynoszenie jakichkolwiek elementów wyposażenia siłowni,
  - e. korzystanie z urządzeń siłowni w sposób, który może spowodować wypadek lub kontuzję osoby korzystającej lub innych osób korzystających z siłowni,
  - f. palenie tytoniu lub innych środków odurzających w siłowni,
  - g. palenie e-papierosów w siłowni,
  - h. wnoszenie oraz spożywanie alkoholu, narkotyków i innych środków odurzających w siłowni,
  - i. wnoszenie i spożywanie posiłków w siłowni,
  - j. wnoszenie przedmiotów szklanych, ostrych lub niebezpiecznych do siłowni,
  - k. zaśmiecanie siłowni.
14. Personel Rezydencji Aqua by Grano ma prawo odmówić wstępu do siłowni lub poprosić o opuszczenie siłowni osobę, która:
  - a. swoim zachowaniem zagraża bezpieczeństwu swojemu lub innych osób korzystających z siłowni,
  - b. nie wykonuje poleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano związanych z Regulaminem, w szczególności mających na celu zapewnienie bezpieczeństwa osób korzystających z siłowni,
  - c. jest po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających,
  - d. narusza spokój lub porządek w siłowni,
  - e. zakłóca innym osobom możliwość spokojnego korzystania z siłowni,
  - f. nie ma odpowiedniego lub kompletnego ubioru lub obuwia sportowego,
  - g. w inny sposób narusza postanowienia Regulaminu.
15. Osoby korzystające z siłowni są zobowiązane uporządkować sprzęt i stanowisko po zakończeniu ćwiczeń na danym urządzeniu.
16. Osoby korzystające z siłowni są zobowiązane zdezynfekować urządzenie, z którego korzystały, niezwłocznie po zakończeniu na nim ćwiczeń, za pomocą dedykowanych preparatów znajdujących się w siłowni.
17. Dla komfortu osób korzystających z siłowni, zaleca się niekorzystanie z telefonów komórkowych oraz przyciszone rozmowy na terenie siłowni.
18. Wszelkie szkody, wypadki, zdarzenia niebezpieczne w siłowni powinny być niezwłocznie zgłaszane w recepcji Rezydencji Aqua by Grano.

19. Osoby korzystające z siłowni są zobowiązane niezwłocznie zgłaszać w recepcji Rezydencji Aqua by Grano wszelkie uszkodzenia, wady i usterki urządzeń lub wyposażenia siłowni.

### **§3**

#### **Odpowiedzialność**

1. Osoby korzystające z siłowni ponoszą odpowiedzialność odszkodowawczą za wyrządzone z ich winy szkody, a także szkody wyrządzone przez osoby małoletnie pozostające pod ich opieką, na zasadach ogólnych zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
2. Osoby korzystające z siłowni są zobowiązane do zgłoszenia w recepcji Rezydencji Aqua by Grano szkody wyrządzonej na siłowni przez siebie lub osoby, za które ponoszą odpowiedzialność.
3. Osoby korzystające z siłowni powinny stosować się do zaleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano.

### **§4**

#### **Postanowienia końcowe**

1. Użyte w Regulaminie określenie „Rezydencja Aqua by Grano” oznacza – w zależności od kontekstu – obiekt Rezydencję Aqua by Grano albo spółkę wskazaną w § 1 ust. 1 Regulaminu.
2. Regulamin jest dostępny w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano, przed wejściem do siłowni oraz na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua)
3. Wszelkie życzenia, uwagi, skargi można składać w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano bezpośrednio lub telefonicznie pod numerem telefonu: 75 619-96-19 lub 577 188 688, a także za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [recepcja@rezydencjaaqua.pl](mailto:recepcja@rezydencjaaqua.pl) lub w formie pisemnej na adres: Rezydencja Aqua by Grano, ul. Uroczą 7A-E 58-580 Szklarska Poręba.
4. Regulamin obowiązuje od dnia 01.04.2025 roku.

**Dyrekcja Rezydencji Aqua by Grano**

## **REGULAMIN KORZYSTANIA Z SAUNY FIŃSKIEJ W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

*Regulamin został stworzony w trosce o Państwa bezpieczeństwo i komfort.  
Prosimy o zapoznanie się z treścią Regulaminu oraz jego przestrzeganie.*

### **§1**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Regulamin określa zasady korzystania z sauny fińskiej w Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba, prowadzonej CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566. Niniejszy regulamin będzie zwany dalej „Regulaminem”.
2. Z sauny może korzystać wyłącznie Gość Rezydencji Aqua by Grano. Gość korzysta z sauny w ramach umowy najmu apartamentu zawartej z Rezydencją Aqua by Grano.
3. Przed wejściem do sauny Gość powinien zapoznać się z instrukcją korzystania z niej oraz Regulaminem. Instrukcja korzystania z sauny znajduje się przy wejściu do sauny. Gość jest zobowiązany do stosowania się do Regulaminu oraz instrukcji korzystania z sauny.
4. Z sauny może korzystać wyłącznie Gość będący osobą pełnoletnią.

### **§2**

#### **Zasady korzystania z sauny fińskiej**

1. Sauna ma charakter wypoczynkowy. Obowiązuje w niej zachowanie ciszy i spokoju. Korzystając z sauny Gość jest zobowiązany do zachowania, które nie jest uciążliwe ani krępujące dla pozostałych osób korzystających z sauny.
2. Gość, chcący skorzystać z sauny, powinien unikać wysiłku fizycznego oraz obfitego posiłku na godzinę przed planowanym wejściem do sauny (sesją). Nie powinno się korzystać z sauny na czczo.
3. Przed wejściem do sauny zaleca się obmycie ciała pod prysznicem z użyciem środków myjących oraz wytarcie ciała do sucha.
4. Przed wejściem do sauny należy:
  - a. zdjąć wszystkie przedmioty metalowe,
  - b. zdjąć biżuterię,
  - c. zdjąć okulary lub szkła kontaktowe,
  - d. zdjąć obuwie, ubrania, szlafrok.
5. W saunie należy korzystać ze stroju kąpielowego. Dopuszczalne jest korzystanie z sauny bez stroju kąpielowego pod warunkiem owinięcia się ręcznikiem. Zdjęcie i zakładanie stroju kąpielowego powinny odbywać się w sposób dyskretny. Stosowane okrycia nie mogą być wykonane z materiałów sztucznych ani powodujących odbarwienia elementów sauny. Zakazane jest korzystanie z sauny nago.
6. W saunie należy siedzieć lub leżeć wyłącznie na ręczniku tak, aby ciało nie miało kontaktu z siedziskiem. Na ręczniku należy ułożyć także stopy.
7. Czas jednej sesji w saunie nie powinien przekraczać 12 minut. Korzystanie z sauny może obejmować trzy sesje, pomiędzy którymi powinna nastąpić co najmniej 30-minutowa przerwa. W przerwach pomiędzy

sesjami oraz po ostatniej sesji należy schłodzić ciało zimnym prysznicem, uzupełnić płyny i odpocząć. Zalecane jest schładzanie ciała rozpoczynając od stóp w kierunku serca.

8. W saunie nie powinny przebywać jednocześnie więcej niż **2 osoby**.
9. Z sauny może korzystać tylko osoba zdrowa lub której dolegliwości nie są przeciwwskazaniem do korzystania z sauny. Z sauny nie może korzystać w szczególności osoba:
- a. z chorobami tarczycy,
  - b. z chorobami skóry,
  - c. z chorobami naczyń krwionośnych,
  - d. z chorobami serca,
  - e. z chorobą nowotworową,
  - f. chorująca na cukrzycę,
  - g. z zaburzeniami krążenia,
  - h. z infekcjami septycznymi,
  - i. z infekcjami wirusowymi,
  - j. z nadciśnieniem tętniczym,
  - k. z zaburzeniami rytmu serca,
  - l. z epilepsją,
  - m. z klaustrofobią,
  - n. z ostrymi stanami reumatycznymi,
  - o. z ostrymi infekcjami i stanami astmatycznymi,
  - p. z gorączką,
  - q. po przebytym udarze,
  - r. zmęczona,
  - s. w ciąży,
  - t. w czasie menstruacji,
  - u. po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających.

W razie wątpliwości Gość powinien skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z sauny.

10. W przypadku pogorszenia samopoczucia podczas korzystania z sauny, należy ją bezzwłocznie opuścić, skonsultować się z lekarzem i poinformować o tym personel Rezydencji Aqua by Grano. W razie niebezpieczeństwa należy skorzystać z przycisku alarmowego znajdującego się na ścianie w saunie.
11. W saunie zabronione jest:
- a. palenie tytoniu lub innych środków odurzających,
  - b. palenie e-papierosów,
  - c. wnoszenie oraz spożywanie alkoholu, narkotyków i innych środków odurzających,
  - d. wnoszenie i spożywanie artykułów żywnościowych,
  - e. wnoszenie przedmiotów szklanych, ostrych lub metalowych,
  - f. stosowanie zapachów, aromatów, olejków,
  - g. wykonywanie zabiegów kosmetycznych,
  - h. zaśmiecanie sauny,
  - i. używanie aparatów fotograficznych, telefonów komórkowych i innych urządzeń multimedialnych, a także urządzeń elektrycznych,
  - j. suszenie ręczników i rzeczy osobistych,

- k. dotykanie pieca,
- l. niszczenie wyposażenia sauny,
- m. wprowadzanie zwierząt.

12. Do zmiany ustawień parametrów sauny uprawniony jest wyłącznie personel Rezydencji Aqua by Grano.
13. Gość jest zobowiązany zgłaszać w recepcji Rezydencji Aqua by Grano wszelkie nieprawidłowości w działaniu sauny. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu sauny, Gość jest zobowiązany powstrzymać się od korzystania z niej do czasu otrzymania komunikatu o możliwości użycia sauny od personelu Rezydencji Aqua by Grano.

### **§3**

#### **Odpowiedzialność**

1. Gość ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą za wyrządzone z jego winy szkody, w tym szkody wyrządzone przez osoby małoletnie pozostające pod jego opieką, na zasadach ogólnych zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
2. Gość jest zobowiązany do zgłoszenia w recepcji Rezydencji Aqua by Grano szkody wyrządzonej w saunie przez siebie lub osobę, za którą ponosi odpowiedzialność.
3. Gość korzystający z sauny powinien stosować się do zaleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano.
4. Osoby naruszające postanowienia Regulaminu, instrukcji korzystania z sauny lub niestosujące się do zaleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano, mogą zostać pozbawione możliwości korzystania z sauny.

### **§4**

#### **Postanowienia końcowe**

1. Użyte w Regulaminie określenie „Rezydencja Aqua by Grano” oznacza – w zależności od kontekstu - obiekt Rezydencję Aqua by Grano albo spółkę wskazaną w § 1 ust. 1 Regulaminu.
2. Regulamin jest dostępny w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano, przed wejściem do sauny oraz na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua)
3. Wszelkie życzenia, uwagi, skargi można składać w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano bezpośrednio lub telefonicznie pod numerem telefonu: 75 619-96-19 lub 577 188 688, a także za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [recepcja@rezydencjaaqua.pl](mailto:recepcja@rezydencjaaqua.pl) lub w formie pisemnej na adres: Rezydencja Aqua by Grano, ul. Urocza 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba.
4. Regulamin obowiązuje od dnia 01.04.2025 roku.

**Dyrekcja Rezydencji Aqua by Grano**

## **REGULAMIN KORZYSTANIA Z SAUNY INFRARED (SAUNY NA PODCZERWIEŃ) W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

*Regulamin został stworzony w trosce o Państwa bezpieczeństwo i komfort.*

*Prosimy o zapoznanie się z treścią Regulaminu oraz jego przestrzeganie.*

### **§1**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Regulamin określa zasady korzystania z sauny infrared (sauny na podczerwień) w Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba, prowadzonej przez CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566. Niniejszy regulamin będzie zwany dalej „Regulaminem”.
2. Z sauny infrared może korzystać wyłącznie Gość Rezydencji Aqua by Grano, który zarejestrował swój pobyt w apartamencie wyposażonym w sauny infrared. Gość korzysta z sauny infrared w ramach umowy najmu apartamentu wyposażonego w sauny infrared zawartej z Rezydencją Aqua by Grano.
3. Przed wejściem do sauny infrared Gość powinien zapoznać się z instrukcją korzystania z niej oraz Regulaminem. Instrukcja korzystania z sauny infrared znajduje się przy wejściu do kabiny. Gość jest zobowiązany do stosowania się do Regulaminu oraz instrukcji korzystania z sauny infrared.
4. Z sauny infrared może korzystać wyłącznie Gość będący osobą pełnoletnią.

### **§2**

#### **Zasady korzystania z sauny infrared**

1. Sauna infrared ma charakter wypoczynkowy. Obowiązuje w niej zachowanie ciszy i spokoju. Korzystając z sauny infrared Gość jest zobowiązany do zachowania, które nie jest uciążliwe ani krępujące dla pozostałych osób przebywających w Rezydencji Aqua by Grano.
2. Gość, chcąc skorzystać z sauny infrared, powinien unikać wysiłku fizycznego oraz obfitego posiłku na godzinę przed planowanym wejściem do sauny infrared (sesją). Nie powinno się korzystać z sauny infrared na czczo.
3. Przed wejściem do sauny infrared zaleca się obmycie ciała pod prysznicem z użyciem środków myjących, wytarcie ciała do sucha oraz wypicie jednej szklanki wody.
4. Przed wejściem do sauny infrared należy:
  - a. zdjąć wszystkie przedmioty metalowe,
  - b. zdjąć biżuterię,
  - c. zdjąć okulary lub szkła kontaktowe,
  - d. zdjąć obuwie, ubrania, szlafrok.
5. W saunie infrared należy siedzieć lub leżeć wyłącznie na ręczniku tak, aby ciało nie miało kontaktu z siedziskiem. Na ręczniku należy ułożyć także stopy.
6. Czas jednej sesji w saunie infrared nie powinien przekraczać 30 minut.
7. W saunie infrared nie powinny przebywać jednocześnie więcej niż 2 osoby.
8. Po wyjściu z sauny infrared należy dokładnie wytrzeć ciało ręcznikiem, odpocząć oraz uzupełnić płyny – najlepiej przez wypicie soku zawierającego duże ilości minerałów (np. pomarańczowego lub

pomidorowego) lub wody mineralnej — a następnie obmyć ciało pod prysznicem. Zaleca się schładzanie ciała rozpoczynając od stóp w kierunku serca.

9. Z sauny infrared może korzystać tylko osoba zdrowa lub której dolegliwości nie są przeciwwskazaniem do korzystania z sauny infrared. Z sauny infrared nie może korzystać w szczególności osoba:

- a. z chorobami tarczycy,
- b. z chorobami płuc, nerek, wątroby,
- c. z chorobami zakaźnymi,
- d. z chorobami oczu,
- e. z chorobą nowotworową,
- f. z niedoczynnością nadnerczy,
- g. z hemofilią lub skłonnością do krwotoków,
- h. ze stwardnieniem rozsianym,
- i. z niewydolnością krążeniowo-oddechową,
- j. z zaburzeniami rytmu serca,
- k. z ostrymi urazami stawów,
- l. z liszajem rumieniowatym,
- m. z organicznymi chorobami układu nerwowego,
- n. z tętniakiem,
- o. z epilepsją,
- p. z grzybicą skóry,
- q. z infekcjami wirusowymi,
- r. z gorączką,
- s. po przebytym udarze,
- t. będąca w pierwszym miesiącu rekonwalescencji po operacji lub zabiegu przerwania ciągłości tkanek,
- u. posiadająca implanty chirurgiczne lub wszczepy silikonowe,
- v. w ciąży,
- w. w czasie menstruacji,
- x. po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających.

W razie wątpliwości Gość powinien skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z sauny infrared.

10. W przypadku pogorszenia samopoczucia podczas korzystania z sauny infrared, należy ją bezzwłocznie opuścić, skonsultować się z lekarzem i poinformować o tym personel Rezydencji Aqua by Grano. W razie niebezpieczeństwa należy skorzystać z przycisku alarmowego znajdującego się na ścianie w saunie infrared.

11. W saunie infrared zabronione jest:

- a. palenie tytoniu lub innych środków odurzających,
- b. palenie e-papierosów,
- c. wnoszenie oraz spożywanie alkoholu, narkotyków i innych środków odurzających,
- d. wnoszenie i spożywanie artykułów żywnościowych,
- e. wnoszenie przedmiotów szklanych, ostrych lub metalowych,
- f. zaśmiecanie kabiny,
- g. wykonywanie zabiegów kosmetycznych,
- h. używanie aparatów fotograficznych, telefonów komórkowych i innych urządzeń multimedialnych, a także urządzeń elektrycznych,
- i. suszenie ręczników i rzeczy osobistych,

- j. dotykanie promienników,
  - k. spryskiwanie promienników wodą,
  - l. wykonywanie jakichkolwiek czynności mechanicznych przy promiennikach,
  - m. niszczenie wyposażenia kabiny,
  - n. wprowadzanie zwierząt.
12. Do zmiany ustawień parametrów sauny infrared uprawniony jest wyłącznie personel Rezydencji Aqua by Grano.
13. Gość jest zobowiązany zgłosić w recepcji Rezydencji Aqua by Grano wszelkie nieprawidłowości w działaniu sauny infrared. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu sauny infrared, Gość jest zobowiązany powstrzymać się od korzystania z niej do czasu otrzymania komunikatu o możliwości użycia sauny infrared od personelu Rezydencji Aqua by Grano.

### **§3**

#### **Odpowiedzialność**

1. Gość ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą za wyrządzone z jego winy szkody, w tym szkody wyrządzone przez osoby małoletnie pozostające pod jego opieką, na zasadach ogólnych zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
2. Gość jest zobowiązany do zgłoszenia w recepcji Rezydencji Aqua by Grano szkody wyrządzonej w sauny infrared przez siebie lub osobę, za którą ponosi odpowiedzialność.
3. Gość korzystający z sauny infrared powinien stosować się do zaleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano.
4. Osoby naruszające postanowienia Regulaminu, instrukcji korzystania z sauny infrared lub niestosujące się do zaleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano, mogą zostać pozbawione możliwości korzystania z sauny infrared.

### **§4**

#### **Postanowienia końcowe**

1. Użyte w Regulaminie określenie „Rezydencja Aqua by Grano” oznacza – w zależności od kontekstu – obiekt Rezydencję Aqua by Grano albo spółkę wskazaną w § 1 ust. 1 Regulaminu.
2. Regulamin jest dostępny w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano oraz na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua)
3. Wszelkie życzenia, uwagi, skargi można składać w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano bezpośrednio lub telefonicznie pod numerem telefonu: 75 619-96-19, a także za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [recepcja@rezydencjaaqua.pl](mailto:recepcja@rezydencjaaqua.pl) lub w formie pisemnej na adres: Rezydencja Aqua by Grano, ul. Uroczna 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba.
4. Regulamin obowiązuje od dnia 01.04.2025 roku.

**Dyrekcja Rezydencji Aqua by Grano**

## **REGULAMIN GROTY SOLNEJ W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

*Regulamin został stworzony w trosce o Państwa bezpieczeństwo i komfort.*

*Prosimy o zapoznanie się z treścią Regulaminu oraz jego przestrzeganie.*

### **§1**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Regulamin określa zasady korzystania z grotty solnej w Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E 58-580 Szklarska Poręba, prowadzonej przez CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566. Niniejszy regulamin będzie zwany dalej „Regulaminem”.
2. Z grotty solnej mogą korzystać goście Rezydencji Aqua by Grano oraz goście obiektu Czarny Kamień Resort & Spa w Szklarskiej Porębie przy ul. Wojska Polskiego 11, 58-580 Szklarska Poręba (zwani dalej: „Gośćmi”).
3. Przed wejściem do grotty solnej Gość powinien zapoznać się z Regulaminem. Gość jest zobowiązany stosować się do Regulaminu.

### **§2**

#### **Zasady korzystania z grotty solnej**

1. Grota solna to pomieszczenie relaksacyjne, naturalne inhalatorium jodowe. Obowiązuje w niej zachowanie ciszy i spokoju.
2. Z grotty solnej mogą korzystać Goście pełnoletni. Goście małoletni, którzy nie ukończyli 18 roku życia, mogą korzystać z grotty solnej wyłącznie pod opieką opiekuna prawnego.
3. Dla Gości Rezydencji Aqua by Grano cena pierwszego seansu w grocie solnej jest wliczona w cenę najmu apartamentu. Kolejne seanse w grocie solnej dla Gości Rezydencji Aqua by Grano, a także każdy seans w grocie solnej dla Gości obiektu Czarny Kamień Resort & Spa są odpłatne, zgodnie z cennikiem usług dodatkowych oferowanych przez Rezydencję Aqua by Grano (zwanym dalej: „Cennikiem Usług Dodatkowych”).
4. Cennik Usług Dodatkowych jest dostępny w każdym apartamencie, w recepcji Rezydencji Aqua by Grano oraz na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua).
5. Grota solna jest czynna codziennie, od poniedziałku do niedzieli, w godzinach od 8:00 do 20:00 (w wysokim sezonie mogą obowiązywać inne godziny otwarcia grotty solnej).
6. Każdy seans w grocie solnej rozpoczyna się o pełnej godzinie i trwa **45 minut**. Na seans należy przybyć punktualnie. Nie ma możliwości wejścia do grotty solnej w trakcie seansu.
7. W grocie solnej podczas seansu mogą przebywać nie więcej niż **4 osoby**.
8. Rezerwacja całej grotty solnej dla seansu na wyłączność jest możliwa za opłatą, zgodną z Cennikiem Usług Dodatkowych i po wcześniejszym uzgodnieniu z personelem recepcji Rezydencji Aqua by Grano. W grocie solnej podczas seansu na wyłączność mogą przebywać nie więcej niż 4 osoby.
9. Przed wejściem do grotty solnej należy zdjąć odzież wierzchnią i pozostawić ją w szatni Rezydencji Aqua by Grano lub apartamencie.
10. Zaleca się nieużywania kosmetyków o intensywnym zapachu przed wejściem do grotty solnej.

11. Do groty solnej należy wejść w czystych, białych skarpetach lub kapciach, które są udostępniane Gościom w apartamentach oraz recepcji Rezydencji Aqua by Grano.
12. Na czas seansu w grocie solnej zalecany jest ciepły i wygodny ubiór.
13. Po wejściu do groty solnej należy położyć się na leżaku.
14. Z groty solnej może korzystać tylko osoba zdrowa lub której dolegliwości nie są przeciwwskazaniem do korzystania z groty solnej. Z groty solnej nie może korzystać w szczególności osoba:
  - a. z nadczynnością tarczycy,
  - b. z chorobami niewydolności krążenia,
  - c. z chorobami nowotworowymi,
  - d. z chorobami nerek,
  - e. z gruźlicą,
  - f. z klaustrofobią,
  - g. uczulona na jod lub brom,
  - h. w stanach ostrych zapaleń.W razie wątpliwości Gość powinien skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z groty solnej.
15. W przypadku pogorszenia samopoczucia podczas korzystania z groty solnej, należy ją bezzwłocznie opuścić, skonsultować się z lekarzem i poinformować o tym personel Rezydencji Aqua by Grano. W razie niebezpieczeństwa należy skorzystać z przycisku alarmowego znajdującego się w grocie solnej.
16. W grocie solnej zabronione jest:
  - a. palenie tytoniu lub innych środków odurzających,
  - b. palenie e-papierosów,
  - c. wnoszenie oraz spożywanie alkoholu, narkotyków i innych środków odurzających,
  - d. wnoszenie i spożywanie artykułów żywnościowych,
  - e. wnoszenie przedmiotów szklanych, ostrych lub metalowych,
  - f. wykonywanie zabiegów kosmetycznych,
  - g. hałaśliwe zachowanie zakłócające atmosferę relaksu,
  - h. filmowanie i fotografowanie,
  - i. używanie telefonów komórkowych i innych urządzeń multimedialnych,
  - j. dotykanie ścian i elementów dekoracyjnych z soli,
  - k. wnoszenie soli, okruszków i cegiełek soli oraz innych elementów dekoracyjnych z soli,
  - l. dotykanie tężni solankowej,
  - m. przestawianie i wnoszenie leżaków,
  - n. zaśmiecanie pomieszczenia,
  - o. wprowadzanie zwierząt,
  - p. przebywanie nago.
17. Na terenie groty solnej nie mogą przebywać osoby po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających.
18. Personel Rezydencji Aqua by Grano ma prawo odmówić wstępu do groty solnej lub poprosić o opuszczenie groty solnej osobę, która:
  - a. jest po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających,
  - b. nie ma odpowiedniego stroju,
  - c. nie uiściła należnej opłaty za seans,
  - d. zakłóca atmosferę relaksu,

e. w inny sposób narusza postanowienia Regulaminu.

19. Zakończenie seansu w grocie solnej sygnalizowane jest przez wyciszenie muzyki.

20. Po zakończeniu seansu w grocie solnej Goście powinni opuścić jej pomieszczenie, zabierając wszystkie swoje rzeczy.

### **§3**

#### **Odpowiedzialność**

1. Gość ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą za wyrządzone z jego winy szkody, w tym szkody wyrządzone przez osoby małoletnie pozostające pod jego opieką, na zasadach ogólnych zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
2. Gość jest zobowiązany do zgłoszenia w recepcji Rezydencji Aqua by Grano szkody wyrządzonej w grocie solnej przez siebie lub osobę, za którą ponosi odpowiedzialność.
3. Gość korzystający z groty solnej powinien stosować się do zaleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano.
4. W przypadku wprowadzenia zwierzęcia do groty solnej przez Gościa lub przez osobę, za którą Gość ponosi odpowiedzialność, Gość może zostać obciążony opłatą w wysokości 2.000,00 zł tytułem kosztów związanych z oczyszczeniem i dearomatyzacją groty solnej, chyba że koszty usunięcia skutków pobytu zwierzęcia w grocie solnej będą wyższe.
5. W przypadku palenia tytoniu lub innych środków odurzających w grocie solnej przez Gościa lub przez osobę, za którą Gość ponosi odpowiedzialność, Gość może zostać obciążony opłatą w wysokości 2.000,00 zł tytułem kosztów związanych z oczyszczeniem i dearomatyzacją groty solnej, chyba że koszty usunięcia skutków naruszenia zakazu palenia w grocie solnej będą wyższe.

### **§4**

#### **Postanowienia końcowe**

1. Użyte w Regulaminie określenie „Rezydencja Aqua by Grano” oznacza – w zależności od kontekstu – obiekt Rezydencję Aqua by Grano albo spółkę wskazaną w § 1 ust. 1 Regulaminu.
2. Zasady przetwarzania danych osobowych przez Rezydencję Aqua by Grano określa Polityka prywatności dostępna w recepcji Rezydencji Aqua by Grano oraz na stronie internetowej pod adresem: <https://bit.ly/PolitykaPrywatnosciGrano0525>.
3. Regulamin jest dostępny w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano, przed wejściem do groty solnej oraz na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua)
4. Wszelkie życzenia, uwagi, skargi można składać w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano bezpośrednio lub telefonicznie pod numerem telefonu: 75 619-96-19, a także za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [repcja@rezydencjaaqua.pl](mailto:repcja@rezydencjaaqua.pl) lub w formie pisemnej na adres: Rezydencja Aqua by Grano, ul. Uroczą 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba.
5. Regulamin obowiązuje od dnia 01.04.2025 roku

**Dyrekcja Rezydencji Aqua by Grano**

## **REGULAMIN SALI ZABAW W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

*Regulamin został stworzony w trosce o Państwa bezpieczeństwo i komfort.  
Prosimy o zapoznanie się z treścią Regulaminu oraz jego przestrzeganie.*

### **§1**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Regulamin określa zasady korzystania z sali zabaw w Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba, prowadzonej przez CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566. Niniejszy regulamin będzie zwany dalej „Regulaminem”.
2. Z sali zabaw mogą korzystać wyłącznie Goście Rezydencji Aqua by Grano. Sala zabaw przeznaczona jest dla dzieci w wieku od 2 lat do 12 lat. Dzieci, które nie ukończyły 7 lat, mogą korzystać z sali zabaw tylko i wyłącznie pod opieką dorosłego opiekuna.
3. Przed wejściem do sali zabaw opiekun dziecka korzystającego z sali zabaw powinien zapoznać się z Regulaminem oraz przekazać zasady bezpieczeństwa dziecku. Osoba przebywająca na sali zabaw jest zobowiązana do stosowania się do Regulaminu.

### **§2**

#### **Zasady korzystania z sali zabaw**

1. Sala zabaw jest czynna codziennie, od poniedziałku do niedzieli, w godzinach od 8:00 do 22:00. Z sali zabaw można korzystać tylko w godzinach jej otwarcia.
2. Wstęp na salę zabaw jest bezpłatny.
3. Rezydencja Aqua by Grano nie zapewnia opieki i nadzoru nad dziećmi przebywającymi w sali zabaw.
4. Przed wejściem do sali zabaw dzieci oraz towarzyszący im opiekunowie powinni zdjąć: okulary, łańcuszki, kolczyki, bransoletki, broszki, zegarki oraz inne przedmioty mogące stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci bawiących się na sali zabaw.
5. Przed wejściem do sali zabaw obowiązuje nakaz zdjęcia obuwia i zmiany na obuwiu zmienne albo zmiany na czyste skarpetki.
6. Wózki dziecięce, obuwie i odzież należy pozostawić w miejscu do tego wyznaczonym na sali zabaw.
7. Dzieci bawiące się na sali zabaw powinny mieć odpowiedni ubiór, umożliwiający swobodną zabawę.
8. Z urządzeń, sprzętu i zabawek w sali zabaw można korzystać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.
9. W sali zabaw zabronione jest:
  - a. popychanie, uderzanie innych dzieci,
  - b. wchodzenie na siatkę zabezpieczającą konstrukcję służącą do zabawy,
  - c. zjeżdżanie na zjeżdżalni głową w dół, skakanie ze zjeżdżalni, chodzenie po zjeżdżalni od strony pochyłej,
  - d. rzucanie zabawkami,
  - e. wnoszenie jakichkolwiek elementów stanowiących jej wyposażenie, w tym zabawek,
  - f. wnoszenie własnych zabawek i innych przedmiotów mogących stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci bawiących się na sali zabaw,
  - g. palenie tytoniu lub innych środków odurzających,

- h. palenie e-papierosów,
  - i. wnoszenie oraz spożywanie alkoholu, narkotyków i innych środków odurzających,
  - j. wnoszenie i spożywanie artykułów żywnościowych oraz napojów,
  - k. wnoszenie przedmiotów szklanych, ostrych lub metalowych,
  - l. zaśmiecanie pomieszczenia.
10. W sali zabaw nie powinna przebywać osoba z objawami przeziębienia - w trosce o zdrowie wszystkich Gości sali zabaw
11. Na terenie sali zabaw nie mogą przebywać osoby po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających.
12. Personel Rezydencji Aqua by Grano ma prawo odmówić wstępu do sali zabaw lub poprosić o opuszczenie sali zabaw osobę, która:
- a. swoim zachowaniem lub ubraniem zagraża bezpieczeństwu dzieci bawiących się na sali zabaw,
  - b. nie wykonuje poleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano związanych z Regulaminem, w szczególności mających na celu zapewnienie bezpieczeństwa dzieci bawiących się na sali zabaw,
  - c. jest po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających,
  - d. w inny sposób narusza postanowienia Regulaminu.
13. W przypadku doznania urazu fizycznego przez dziecko podczas zabawy w sali zabaw, należy o tym niezwłocznie powiadomić personel Rezydencji Aqua by Grano.
14. Gość sali zabaw jest zobowiązany zgłaszać w recepcji Rezydencji Aqua by Grano wszelkie uszkodzenia urządzeń, sprzętu i zabawek w sali zabaw.

### **§3**

#### **Odpowiedzialność**

1. Gość sali zabaw ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą za wyrządzone z jego winy szkody, a także szkody wyrządzone przez osoby małoletnie pozostające pod jego opieką, na zasadach ogólnych zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
2. Gość sali zabaw jest zobowiązany do zgłoszenia w recepcji Rezydencji Aqua by Grano szkody wyrządzonej w sali zabaw przez siebie lub osobę, za którą ponosi odpowiedzialność.
3. Gość sali zabaw powinien stosować się do zaleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano.

### **§4**

#### **Postanowienia końcowe**

1. Użyte w Regulaminie określenie „Rezydencja Aqua by Grano” oznacza – w zależności od kontekstu – obiekt Rezydencję Aqua by Grano albo spółkę wskazaną w § 1 ust. 1 Regulaminu.
2. Regulamin jest dostępny w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano, przed wejściem do sali zabaw oraz na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua).
3. Wszelkie życzenia, uwagi, skargi można składać w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano bezpośrednio lub telefonicznie pod numerem telefonu: 75 619-96-19, a także za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [repcja@rezydencjaaqua.pl](mailto:repcja@rezydencjaaqua.pl) lub w formie pisemnej na adres: Rezydencja Aqua by Grano, ul. Uroczna 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba.
4. Regulamin obowiązuje od dnia 01.04.2025 roku.

**Dyrekcja Rezydencji Aqua by Grano**

## **REGULAMIN MULTIROOM W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

*Regulamin został stworzony w trosce o Państwa bezpieczeństwo i komfort.  
Prosimy o zapoznanie się z treścią Regulaminu oraz jego przestrzeganie.*

### **§1**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Regulamin określa zasady korzystania z sali zabaw w Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba, prowadzonej przez CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566. Niniejszy regulamin będzie zwany dalej „Regulaminem”.
2. Z sali zabaw mogą korzystać wyłącznie Goście Rezydencji Aqua by Grano. Sala zabaw przeznaczona jest dla dzieci w wieku od 2 lat do 12 lat. Dzieci, które nie ukończyły 7 lat, mogą korzystać z sali zabaw tylko i wyłącznie pod opieką dorosłego opiekuna.
3. Przed wejściem do sali zabaw opiekun dziecka korzystającego z sali zabaw powinien zapoznać się z Regulaminem oraz przekazać zasady bezpieczeństwa dziecku. Osoba przebywająca na sali zabaw jest zobowiązana do stosowania się do Regulaminu.

### **§2**

#### **Zasady korzystania z Multiroom**

1. Multiroom jest czynny codziennie, od poniedziałku do niedzieli, w godzinach od 8:00 do 22:00. Z Multiroom można korzystać tylko w godzinach jego otwarcia.
2. Korzystanie z Multiroom jest bezpłatne.
3. Rezydencja Aqua by Grano nie zapewnia opieki i nadzoru nad dziećmi przebywającymi w Multiroom.
4. W Multiroom dostępne są gry przeznaczone dla osób powyżej określonego wieku. Opiekun dziecka jest zobowiązany do zadbania, aby dziecko korzystało wyłącznie z gier dostosowanych do jego wieku, zgodnie z oznaczeniami znajdującymi się na opakowaniach gier lub wyświetlanymi po ich uruchomieniu. W razie wątpliwości co do przeznaczenia poszczególnych gier dla określonej grupy wiekowej, należy skontaktować się z personelem recepcji Rezydencji Aqua by Grano.
5. Pierwszeństwo korzystania z Multiroom mają osoby, które uprzednio dokonały jego rezerwacji w recepcji Rezydencji Aqua by Grano. Goście zarejestrowani w tym samym apartamencie mogą zarezerwować stanowisko gamingowe, piłkarzyki, stół do ping-ponga i inne atrakcje, które znajdują się w sali Multiroom **nie więcej niż na dwie godziny dziennie**. Nieobecność Gościa, który dokonał rezerwacji o ustalonej godzinie powoduje zwolnienie rezerwacji.
6. Opiekun dziecka powinien dopilnować, aby dziecko stosowało się do zasad bezpieczeństwa podczas korzystania z urządzeń i wyposażenia Multiroom oraz nie zachowywało się w sposób zagrażający bezpieczeństwu innych dzieci przebywających w Multiroom lub złośliwie przeszkadzający innym dzieciom w korzystaniu z Multiroom.
7. Do Multiroom można wejść wyłącznie w czystym obuwiu oraz bez nakrycia wierzchniego.
8. Z urządzeń i gier w Multiroom można korzystać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem. Urządzenia w Multiroom mogą być podłączone do prądu, wobec czego ich użytkowanie powinno odbywać się z zachowaniem szczególnej ostrożności.

9. Pady do konsoli oraz rakiety do tenisa stołowego (ping-ponga) są wydawane w recepcji Rezydencji Aqua by Grano, gdzie należy je również zwrócić po zakończeniu gry.
10. W Multiroom zabronione jest:
  - a. popychanie, uderzanie, przeszkadzanie innym w korzystaniu z Multiroom,
  - b. wchodzenie na elementy wyposażenia Multiroom,
  - c. rzucanie elementami wyposażenia Multiroom,
  - d. wnoszenie jakichkolwiek elementów wyposażenia Multiroom
  - e. palenie tytoniu lub innych środków odurzających,
  - f. palenie e-papierosów,
  - g. wnoszenie oraz spożywanie alkoholu, narkotyków i innych środków odurzających,
  - h. wnoszenie i spożywanie artykułów żywnościowych oraz napojów,
  - i. wnoszenie przedmiotów szklanych, ostrych lub metalowych,
  - j. zaśmiecanie pomieszczenia.
11. W Multiroom nie powinny przebywać osoby będące nosicielami chorób zakaźnych, infekcji wirusowych lub bakteryjnych oraz osoby z widocznymi objawami chorobowymi (podwyższona temperatura, kaszel, katar i inne) — w trosce o zdrowie wszystkich Gości Multiroom.
12. W Multiroom nie mogą przebywać osoby po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających.
13. Personel Rezydencji Aqua by Grano ma prawo odmówić wstępu do Multiroom lub poprosić o opuszczenie Multiroom osobę, która:
  - a. swoim zachowaniem zagraża bezpieczeństwu swojemu lub innych osób przebywających w Multiroom,
  - b. nie wykonuje poleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano związanych z Regulaminem, w szczególności mających na celu zapewnienie bezpieczeństwa osób przebywających w Multiroom,
  - c. jest po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających,
  - d. zakłóca innym osobom możliwość korzystania z Multiroom,
  - e. w inny sposób narusza postanowienia Regulaminu.
14. Wszelkie szkody, wypadki, zdarzenia niebezpieczne w Multiroom powinny być niezwłocznie zgłaszane w recepcji Rezydencji Aqua by Grano.
15. Gość Multiroom jest zobowiązany niezwłocznie zgłaszać w recepcji Rezydencji Aqua by Grano wszelkie uszkodzenia urządzeń lub wyposażenia Multiroom.

### **§3**

#### **Odpowiedzialność**

1. Goście Multiroom ponoszą odpowiedzialność odszkodowawczą za wyrządzone z ich winy szkody, a także szkody wyrządzone przez osoby małoletnie pozostające pod ich opieką, na zasadach ogólnych zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
2. Goście Multiroom są zobowiązani do zgłoszenia w recepcji Rezydencji Aqua by Grano szkody wyrządzonej w Multiroom przez siebie lub osoby, za które ponoszą odpowiedzialność.
3. Goście Multiroom powinni stosować się do zaleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano.

### **§4**

#### **Postanowienia końcowe**

1. Użyte w Regulaminie określenie „Rezydencja Aqua by Grano” oznacza – w zależności od kontekstu – obiekt Rezydencję Aqua by Grano albo spótkę wskazaną w § 1 ust. 1 Regulaminu.
2. Regulamin jest dostępny w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano, przed wejściem do Multiroom oraz na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua)
3. Wszelkie życzenia, uwagi, skargi można składać w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano bezpośrednio lub telefonicznie pod numerem telefonu: 75 619-96-19 lub 577 188 688, a także za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [repcja@rezydencjaaqua.pl](mailto:repcja@rezydencjaaqua.pl) lub w formie pisemnej na adres: Rezydencja Aqua by Grano, ul. Urocz 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba.
4. Regulamin obowiązuje od dnia 01.04.2025 roku.

**Dyrekcja Rezydencji Aqua by Grano**



## **REGULAMIN KORZYSTANIA ZE STOŁU BILARDOWEGO W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

*Regulamin został stworzony w trosce o Państwa bezpieczeństwo i komfort.  
Prosimy o zapoznanie się z treścią Regulaminu oraz jego przestrzeganie.*

### **§1**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Regulamin określa zasady korzystania ze stołu do bilarda w Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba, prowadzonej przez CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566. Niniejszy regulamin będzie zwany dalej „Regulaminem”.
2. Ze stołu bilardowej mogą korzystać wyłącznie Goście Rezydencji Aqua by Grano. Stół bilardowy jest przeznaczony dla osób pełnoletnich. Dzieci, które nie ukończyły 18 lat, mogą przebywać w sali bilardowej tylko i wyłącznie pod opieką dorosłego opiekuna.
3. Przed wejściem do sali, w której znajduje się stół bilardowy Gość powinien zapoznać się z Regulaminem. Gość jest zobowiązany stosować się do Regulaminu.

### **§2**

#### **Zasady korzystania z stołu bilardowego**

1. Sala, w której znajduje się m.in. stół bilardowy jest czynna codziennie, od poniedziałku do niedzieli, w godzinach od 8:00 do 22:00. Ze stołu do bilarda można korzystać tylko w godzinach jej otwarcia.
2. Do Sali, w której znajduje się m.in. stół do bilarda można wejść wyłącznie w czystym obuwii oraz bez nakrycia wierzchniego.
3. Korzystanie z sali, w której znajduje się stół do bilarda jest bezpłatne.
4. Ze stołu bilardowego oraz akcesoriów do gry w bilard można korzystać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.
5. Pierwszeństwo gry na stole bilardowym mają osoby, które uprzednio dokonały jego rezerwacji w recepcji Rezydencji Aqua by Grano. Goście zarejestrowani w tym samym apartamencie mogą zarezerwować stół bilardowy **nie więcej niż na dwie godziny dziennie**. Nieobecność Gościa, który dokonał rezerwacji, przy stole bilardowym o ustalonej godzinie powoduje zwolnienie rezerwacji.
6. Trójkąt oraz bile do gry w bilard są wydawane w recepcji Rezydencji Aqua by Grano, gdzie należy je również zwrócić po zakończeniu gry.
7. W Sali, w której znajduje się stół do bilarda zabronione jest:
  - a. palenie tytoniu lub innych środków odurzających,
  - b. palenie e-papierosów,
  - c. wnoszenie oraz spożywanie alkoholu, narkotyków i innych środków odurzających,
  - d. wnoszenie i spożywanie artykułów żywnościowych oraz napojów,
  - e. wnoszenie przedmiotów szklanych, ostrych,
  - f. siadanie na stole bilardowym,
  - g. stawianie jakichkolwiek przedmiotów niestujących do gry na stole bilardowym,

- h. uderzanie bilami w trójkąt,
  - i. uderzanie bilami w pojemnik na bile,
  - j. uderzanie bil nieprawidłową częścią kija,
  - k. wybijanie bil poza stół bilardowy,
  - l. uderzanie bili podczas toczenia się,
  - m. jednoczesne uderzanie bil przez więcej niż jedną osobę,
  - n. stawianie akcesoriów do gry w bilard na podłodze,
  - o. wymachiwanie kijami,
  - p. zaśmiecanie pomieszczenia.
8. W Sali, w której znajduje się stół do bilarda nie mogą przebywać osoby po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających.
9. Personel Rezydencji Aqua by Grano ma prawo odmówić wstępu do Sali, w której znajduje się stół do bilarda lub poprosić o opuszczenie sali oraz rozliczenie się z udostępnionych akcesoriów do gry w bilard osobę, która:
- a. swoim zachowaniem zagraża bezpieczeństwu swojemu lub innych osób przebywających w sali, w której znajduje się stół do bilarda,
  - b. nie wykonuje poleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano związanych z Regulaminem, w szczególności mających na celu zapewnienie bezpieczeństwa osób przebywających w Sali, w której znajduje się stół do bilarda bądź ochronę urządzeń lub wyposażenia Sali, w której znajduje się stół do bilarda,
  - c. jest po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających,
  - d. w inny sposób narusza postanowienia Regulaminu.
10. Rezydencja Aqua by Grano nie zapewnia opieki i nadzoru nad dziećmi przebywającymi w Sali, w której znajduje się m.in. stół do bilarda.
11. Wszelkie szkody, wypadki, zdarzenia niebezpieczne w Sali, w której znajduje się stół do bilarda powinny być niezwłocznie zgłaszane w recepcji Rezydencji Aqua by Grano.
12. Goście Sali, w której znajduje się stół do bilarda, są zobowiązani niezwłocznie zgłaszać w recepcji Rezydencji Aqua by Grano wszelkie uszkodzenia urządzeń lub wyposażenia Sali, w której znajduje się stół do bilarda, w tym akcesoriów do gry w bilard (bil, trójkąta).
13. Zabrania się zawierania zakładów o stawki pieniężne i gry hazardowe.

### **§3**

#### **Odpowiedzialność**

- 1. Goście Sali, w której znajduje się stół do bilarda ponoszą odpowiedzialność odszkodowawczą za wyrządzone z ich winy szkody, a także szkody wyrządzone przez osoby małoletnie pozostające pod ich opieką, na zasadach ogólnych zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
- 2. Goście Sali, w której znajduje się m.in. stół do bilarda są zobowiązani do zgłoszenia w recepcji Rezydencji Aqua by Grano szkody wyrządzonej w Sali, w której znajduje się m.in. stół do bilarda lub akcesoriach do gry w bilard przez siebie lub osoby, za które ponoszą odpowiedzialność.
- 3. Goście Sali, w której znajduje się m.in. stół do bilarda powinni stosować się do zaleceń personelu Rezydencji Aqua by Grano.

### **§4**

#### **Postanowienia końcowe**

1. Użyte w Regulaminie określenie „Rezydencja Aqua by Grano” oznacza – w zależności od kontekstu – obiekt Rezydencję Aqua by Grano albo spótkę wskazaną w § 1 ust. 1 Regulaminu.
2. Regulamin jest dostępny w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano, przed wejściem do Sali, w której znajduje się m.in stół do bilarda oraz na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua)
3. Wszelkie życzenia, uwagi, skargi można składać w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano bezpośrednio lub telefonicznie pod numerem telefonu: 75 619-96-19 lub 577 188 688, a także za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [repcja@rezydencjaaqua.pl](mailto:repcja@rezydencjaaqua.pl) lub w formie pisemnej na adres: Rezydencja Aqua by Grano, ul. Urocza 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba.
4. Regulamin obowiązuje od dnia 01.04.2025 roku.

**Dyrekcja Rezydencji Aqua by Grano**



## **REGULAMIN GABINETU MASAŻU W REZYDENCJA AQUA BY GRANO**

*Regulamin został stworzony w trosce o Państwa bezpieczeństwo i komfort.  
Prosimy o zapoznanie się z treścią Regulaminu oraz jego przestrzeganie.*

### **§1**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Regulamin określa zasady korzystania oraz przebywania w gabinecie masażu w Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba, prowadzonej przez CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566. Niniejszy regulamin będzie zwany dalej „Regulaminem”.
2. Gabinetem masażu w Rezydencji Aqua by Grano zarządza CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, numer KRS: 0000710859.
3. Z usług gabinetu masażu mogą korzystać goście Rezydencji Aqua by Grano oraz klienci spoza obiektu (zwani dalej: „Gośćmi”).
4. Regulamin obowiązuje wszystkich Gości przebywających na terenie gabinetu masażu.
5. Przed wejściem na teren gabinetu masażu należy zapoznać się z Regulaminem. Regulamin jest dostępny w recepcji Rezydencji Aqua by Grano, w gabinecie masażu oraz na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua).
6. Korzystanie z usług gabinetu masażu jest odpłatne, zgodnie z cennikiem usług świadczonych przez gabinet masażu oferowanych przez Rezydencję Aqua by Grano (zwanym dalej: „Cennikiem Gabinetu Masażu”), z wyjątkiem usług gabinetu masażu objętych Rezerwacją wykupionych w ramach umowy najmu apartamentu zawartej z Rezydencją Aqua by Grano.
7. Cennik Gabinetu Masażu jest dostępny w recepcji Rezydencji Aqua by Grano, w gabinecie masażu oraz na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua).

### **§2**

#### **Zasady korzystania z gabinetu masażu**

1. Gabinet masażu to strefa relaksacyjna. Obowiązuje w nim zachowanie ciszy i spokoju. W trosce o relaks Gości prosi się o nieprzynoszenie do gabinetu masażu telefonów komórkowych lub o ich wyłączenie.
2. Z usług gabinetu masażu mogą korzystać Goście pełnoletni. Goście małoletni, którzy nie ukończyli 18 roku życia, mogą korzystać z gabinetu masażu wyłącznie za pisemną zgodą opiekuna prawnego. Goście małoletni, którzy ukończyli 13 lat, mogą korzystać z usług gabinetu masażu przeznaczonych dla tej kategorii wiekowej wyłącznie za pisemną zgodą opiekuna prawnego i przy jego towarzystwie.
3. Na terenie gabinetu masażu można przebywać tylko w godzinach jego otwarcia. Gabinet masażu świadczy usługi od poniedziałku do niedzieli, w godzinach od 10:00 do 20:00 (w zależności od sezonu/obłożenia obiektu dni i godziny świadczenia usług mogą ulec zmianie).

4. Dla komfortu Gości zaleca się przybycie na zabieg w gabinecie masażu w płaszczu kąpielowym, który jest udostępniany w każdym apartamencie. Większość zabiegów w gabinecie masażu jest wykonywana bez ubrania - zawsze w białym. Przed zabiegiem w gabinecie masażu Gość otrzymuje białą bieliznę zabiegową jednorazową.
5. Przed zabiegiem w gabinecie masażu zaleca się kąpiel pod prysznicem w ciepłej wodzie dla zapewnienia większego odprężenia i komfortu. W celu zwiększenia skuteczności zabiegów w gabinecie masażu zaleca się picie dużej ilości wody niegazowanej przed i po zabiegu, unikanie obfitych posiłków i alkoholu przed planowanym zabiegiem oraz unikanie kąpieli słonecznych bezpośrednio przed i po zabiegu.
6. W celu uniknięcia podrażnień, Panom planującym skorzystanie w gabinecie masażu z zabiegów na twarz, zaleca się ogolenie twarzy co najmniej 12 godzin przed umówionym zabiegiem.
7. W celu uniknięcia podrażnień, Paniom planującym korzystanie w gabinecie masażu z zabiegów na ciało, zaleca się depilację najpóźniej dobowo przed umówionym zabiegiem.
8. Usługi gabinetu masażu są zabiegami kosmetycznymi lub relaksacyjnymi, nie są świadczeniami zdrowotnymi. Efekty zabiegów są uzależnione od wielu czynników takich jak np.: stan zdrowia, wiek, liczba wykonanych zabiegów.
9. Gość planujący skorzystać z usług gabinetu masażu powinien być świadomy swojego stanu zdrowia i powstrzymać się od korzystania z zabiegów zagrażających jego życiu lub zdrowiu. Gość powinien skorzystać z wybranych przez siebie zabiegów wyłącznie, jeśli nie ma przeciwwskazań zdrowotnych do korzystania z nich. Przed rozpoczęciem wykonywania zabiegu Gość powinien wypełnić i podpisać formularz karty konsultacyjnej przez udzielenie prawdziwych informacji dotyczących swojego stanu zdrowia.
10. Do korzystania z usług gabinetu masażu, w szczególności do korzystania z zabiegów na ciało oraz masażu, występują pewne przeciwwskazania ogólne. Do głównych przeciwwskazań do wykonania masażu oraz zabiegów należą:
  - implanty w ciele,
  - wady serca,
  - posiadanie rozrusznika serca,
  - stan po zawale serca,
  - świeże blizny,
  - niezagojone rany,
  - stany zapalne skóry,
  - krwaki i tętniaki
  - nadwrażliwość skóry,
  - grzybica,
  - brodawki,
  - epilepsja,
  - choroby żył, w tym żylaki,
  - zakrzepowe zapalenie żył,
  - zaawansowana choroba nadciśnieniowa,
  - miażdżyca,
  - choroby nowotworowe,
  - cukrzyca,
  - tendencja do występowania krwotoków, krwawień,

- hemofilia,
- ostre albo podostre stany zapalne,
- zaawansowana osteoporoza,
- choroby zakaźne układu oddechowego,
- zapalenie płuc, zapalenie oskrzeli,
- astma,
- gorączka,
- wczesny okres po złamaniu, skręceniu, zwichnięciu,
- wczesnym okresie po zabiegu medycznym,
- stany reumatyczne,
- karmienie piersią.

W razie wątpliwości Gość powinien skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z usług gabinetu masażu.

11. Zabiegi w gabinecie masażu są wykonywane kobietom w ciąży tylko w przypadku przedłożenia przed planowanym zabiegiem pisemnej zgody lekarza prowadzącego.
12. W przypadku złego samopoczucia lub dyskomfortu podczas wykonywanego zabiegu, Gość powinien niezwłocznie poinformować o tym osobę wykonującą zabieg.
13. Na terenie gabinetu masażu jest zabronione:
  - a. palenie tytoniu lub innych środków odurzających,
  - b. palenie e-papierosów,
  - c. wnoszenie oraz spożywanie alkoholu, narkotyków i innych środków odurzających,
  - d. wnoszenie i spożywanie artykułów żywnościowych,
  - e. wnoszenie własnych aromatów, substancji zapachowych,
  - f. samodzielne wykonywanie zabiegów kosmetycznych,
  - g. zachowanie zakłócające atmosferę relaksu,
  - h. zachowanie uznane powszechnie za nieprzyzwoite lub obraźliwe,
  - i. rejestrowanie dźwięku lub obrazu, fotografowanie,
  - j. manipulowanie przy urządzeniach stanowiących wyposażenie gabinetu masażu,
  - k. wprowadzanie zwierząt.
14. Na terenie gabinetu masażu nie mogą przebywać osoby po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających.
15. Osoby przebywające na terenie gabinetu masażu powinny stosować się do zaleceń jego personelu.
16. Personel gabinetu masażu ma prawo odmówić wstępu do gabinetu masażu lub poprosić o opuszczenie gabinetu masażu osobę, która:
  - a. jest po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innych substancji odurzających,
  - b. nie uiściła należnej opłaty za zabieg,
  - c. zakłóca atmosferę relaksu,
  - d. nie stosuje się do zaleceń personelu gabinetu masażu,
  - e. w inny sposób narusza postanowienia Regulaminu.

### **§3**

#### **Rezerwacja i zawarcie umowy**

1. Przed dokonaniem rezerwacji zabiegu w gabinecie masażu Gość powinien zapoznać się z Regulaminem gabinetu masażu oraz przeciwwskazaniami do wykonywania masażu/zabiegu.
2. Rezerwacji zabiegu w gabinecie masażu można dokonać:
  - a. osobiście w recepcji Rezydencji Aqua by Grano,
  - b. telefoniczne lub SMS pod numerem telefonu: +48-577188688, +48-575930302
  - c. przez aplikację booksy pod adresem [https://booksy.com/pl-pl/dl/show-business/312708?utm\\_medium=c2c\\_referral](https://booksy.com/pl-pl/dl/show-business/312708?utm_medium=c2c_referral)
3. W celu dokonania rezerwacji zabiegu w gabinecie masażu, Gość powinien podać: numer rezerwacji, swoje imię i nazwisko, rodzaj zabiegu i preferowany termin zabiegu. Do zawarcia umowy o świadczenie usług pomiędzy Gościem a Rezydencją Aqua by Grano dochodzi z chwilą otrzymania przez Gościa potwierdzenia rezerwacji zabiegu przez gabinet masażu w Rezydencji Aqua by Grano.
- a. Gość, któremu przysługuje zabieg w ramach zakupionej oferty specjalnej/pakietu pobyтового, objętej Rezerwacją i wykupionej w ramach umowy najmu apartamentu zawartej z Rezydencją Aqua by Grano, powinien po dokonaniu zakupu, niezwłocznie skontaktować się telefonicznie pod numerem telefonu +48-577188688, +48-575930302 lub SMS'em z gabinetem masażu w celu rezerwacji terminu z uwzględnieniem określonych niniejszym regulaminem (§6, pkt. 3) godzin, tj. 10:00 – 15:00, w których realizowane są tego rodzaju zabiegi. W przypadku w braku kontaktu ze strony Gościa gabinet zastrzega sobie możliwość wyznaczenia terminu realizacji usługi pod rygorem jej niezrealizowania w innym terminie.
4. Gość powinien przybyć do recepcji gabinetu masażu 5 minut przed umówioną godziną rozpoczęcia zabiegu z dokumentem potwierdzającym płatność za zamówiony zabieg. W przypadku spóźnienia, czas trwania zabiegu może zostać skrócony.
5. Przed rozpoczęciem wykonywania zabiegu w gabinecie masażu Gość powinien wypełnić i podpisać formularz karty konsultacyjnej przez udzielenie prawdziwych informacji dotyczących swojego stanu zdrowia. Wypełnienie karty konsultacyjnej obejmuje:
  - a. podanie swojego imienia i nazwiska oraz numeru apartamentu,
  - b. podanie informacji dotyczących swojego stanu zdrowia oraz wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych przez Rezydencję Aqua by Grano w celu realizacji usług w gabinecie masażu,
  - c. potwierdzenie zapoznania się z Regulaminem gabinetu masażu, braku przeciwwskazań do wykonania wybranego masażu/zabiegu oraz wyrażenie zgody na wykonanie zabiegu,
6. Niewypełnienie lub niekompletne wypełnienie karty konsultacyjnej, a także niepodpisanie karty konsultacyjnej, uniemożliwia skorzystanie z zabiegu w gabinecie masażu.
7. Gość jest uprawniony do rezygnacji z dokonanej rezerwacji masażu/zabiegu w gabinecie masażu nie później niż na 12 godzin przed planowanym zabiegiem bez ponoszenia kosztów anulowanej rezerwacji (nie dotyczy zabiegów w ramach zakupionej oferty specjalnej/pakietu pobyтового, objętej Rezerwacją i wykupionej w ramach umowy najmu apartamentu zawartej z Rezydencją Aqua by Grano). Rezygnację należy zgłosić pisemnie w Recepcji Rezydencji Aqua by Grano lub SMS pod numerem telefonu: +48-577188688. W przypadku rezygnacji z dokonanej rezerwacji na mniej niż 12 godzin przed planowanym zabiegiem lub niepojawienia się Gościa na umówionym zabiegu z jego winy, Rezydencja Aqua by Grano obciąży Gościa opłatą 110 zł, za każdą zarezerwowaną godzinę zabiegu.

### **§4**

#### **Odpowiedzialność**

1. Gość ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą za wyrządzone z jego winy szkody, w tym szkody wyrządzone przez osoby małoletnie pozostające pod jego opieką, na zasadach ogólnych zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.

2. Rezydencja Aqua by Grano ponosi wobec Gościa odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie usługi w gabinecie masażu na zasadach określonych w przepisach powszechnie obowiązującego prawa, w tym Kodeksu cywilnego.

## **§5**

### **Ochrona danych osobowych**

1. Współadministratorami danych osobowych Gości, przetwarzanych w gabinecie masażu (zwanym dalej: „Danymi Osobowymi”) są: CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, numer KRS: 0000710859, adres poczty elektronicznej: [rodo@granohotels.pl](mailto:rodo@granohotels.pl) oraz I Masz Sp. z o.o. z siedzibą w Jeleniej Górze pod adresem: ul. Zaulek 15a/9, 58-500 Jelenia Góra, numer KRS 0000395689, adres poczty elektronicznej: [spa@spawaqua.pl](mailto:spa@spawaqua.pl).
2. Dane Osobowe są przetwarzane przez współadministratorów w następujących celach:
  - a. zawarcia i wykonania umowy o świadczenie usług (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. b RODO),
  - b. rozpatrzenia reklamacji (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. b RODO),
  - c. ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. f RODO), co stanowi prawnie uzasadniony interes współadministratorów,
3. Administratorem Danych Osobowych dotyczących zdrowia jest CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, numer KRS: 0000710859, a podstawą ich przetwarzania jest zgoda Gościa, udzielana w celu wykonania umowy o świadczenie usług (podstawa prawna: art. 9 ust. 2 lit. a RODO).
4. Szczegółowa informacja o wszystkich celach przetwarzania Danych Osobowych oraz zasadach ich ochrony zawarta jest w karcie konsultacyjnej gabinetu masażu, którą Gość wypełnia przed skorzystaniem z usługi gabinetu masażu.
5. Podanie Danych Osobowych wskazanych na karcie konsultacyjnej, w tym danych dotyczących zdrowia wraz z wyrażeniem zgody na ich przetwarzanie, jest dobrowolne, ale ich podanie jest niezbędne w celu skorzystania z usług gabinetu masażu. Niepodanie nazwiska lub numeru apartamentu, rodzaju zabiegu i preferowanego terminu zabiegu uniemożliwia dokonanie rezerwacji zabiegu.
6. Zasadnicza treść uzgodnień między współadministratorami dostępna jest w recepcji Rezydencji Aqua by Grano oraz recepcji gabinetu masażu.
7. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Danych Osobowych przez współadministratorów można kontaktować się za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [rodo@granohotels.pl](mailto:rodo@granohotels.pl) lub pisemnie na adres: CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn.
8. Każda osoba czyjej Dane Osobowe są przetwarzane ma prawo do:
  - a. dostępu do swoich Danych Osobowych,
  - b. uzupełnienia i sprostowania swoich Danych Osobowych,
  - c. usunięcia swoich Danych Osobowych,
  - d. ograniczenia przetwarzania swoich Danych Osobowych,
  - e. sprzeciwu wobec przetwarzania swoich Danych Osobowych,
  - f. przenoszenia Danych Osobowych,
  - g. wycofania w każdej chwili zgody, jeśli przetwarzanie Danych Osobowych oparte jest na zgodzie, co nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody, przed jej cofnięciem.

9. W przypadku naruszenia przepisów o ochronie danych osobowych, osoba, której dane dotyczą, może złożyć skargę w zakresie przetwarzania jej Danych Osobowych do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Skargę można złożyć osobiście w biurze Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych przy ul. Stawki 2, 00-986 Warszawa lub wysłać na adres biura Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, wskazany powyżej.
10. Dalsze informacje o przetwarzaniu Danych Osobowych znajdują się w Polityce prywatności dostępnej w recepcji Rezydencji Aqua by Grano oraz na stronie internetowej pod adresem: <https://bit.ly/PolitykaPrywatnosciGrano0525>.

## **§6**

### **Postanowienia końcowe**

1. Użyte w Regulaminie określenie „Rezydencja Aqua by Grano” oznacza - w zależności od kontekstu - obiekt Rezydencję Aqua by Grano albo spółkę wskazaną w § 1 ust. 1 Regulaminu.
2. Zabiegi wykupione w ramach oferty specjalnej/pakietu pobytowego, objęte Rezerwacją i wykupione w ramach umowy najmu apartamentu zawartej z Rezydencją Aqua by Grano, nie podlegają zamianom na inne usługi dostępne w gabinecie masażu.
3. Zabiegi wykupione w ramach oferty specjalnej oraz pakietów pobytowych, objęte Rezerwacją i wykupione w ramach umowy najmu apartamentu zawartej z Rezydencją Aqua by Grano, realizowane są w godzinach 10:00 - 15:00.
4. Ceny zabiegów wykupionych w ramach oferty specjalnej lub pakietów pobytowych, objętych Rezerwacją i wykupionych w ramach umowy najmu apartamentu zawartej z Rezydencją Aqua by Grano, nie podlegają rabatowi wynikającemu z prowadzonych równolegle akcji promocyjnych dotyczących usług dostępnych w gabinecie masażu.
5. W sprawach nieuregulowanych w Regulaminie, w tym w sprawach dotyczących procedury reklamacji, zastosowanie mają postanowienia Regulaminu Rezydencji Aqua by Grano, a także przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w tym w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego. Regulamin Rezydencji Aqua by Grano jest dostępny w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano oraz na stronie Internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua).
6. Regulamin obowiązuje od dnia 01.04.2025 roku.

**Dyrekcja Rezydencji Aqua by Grano**

## **REGULAMIN PARKINGU NIESTRZEŻONEGO ZEWNĘTRZNEGO W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

*Regulamin został stworzony w trosce o Państwa bezpieczeństwo i komfort.*

*Prosimy o zapoznanie się z treścią Regulaminu oraz jego przestrzeganie.*

### **§1**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Regulamin określa warunki korzystania z miejsc postojowych na terenie zewnętrznym, wyznaczonym na obszarze Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba (zwanymi dalej: „Parkingiem”) prowadzonej przez CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566. Niniejszy regulamin będzie zwany dalej „Regulaminem”.
2. Parkingiem zarządza Rezydencja Szklarska Poręba sp. z o.o. z siedzibą w Jeleniej Górze, pod adresem: ul. Szkolna 5/7, 58-500 Jelenia Góra, numer KRS: 0000752079.
3. Parking przeznaczony jest wyłącznie dla Gościa Rezydencji Aqua by Grano, który dokonując rezerwacji pobytu, zgłosił chęć zaparkowania pojazdu na Parkingu w czasie pobytu w Rezydencji Aqua by Grano (zwanego dalej: „Gościem”).
4. Gość może zaparkować na Parkingu samochód osobowy, którego dopuszczalna masa całkowita nie przekracza 3,5 tony.
5. Parking niestrzeżony jest płatny zgodnie z cennikiem usług dodatkowych (zwanym dalej: „Cennikiem”). Cennik jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua), a także w recepcji Rezydencji Aqua by Grano.
6. Każdy Gość, przed rozpoczęciem korzystania z Parkingu, oświadcza w formie elektronicznej podczas dokonywania rezerwacji pobytu w Rezydencji Aqua by Grano lub przez podpisanie karty pobytovej, że zapoznał się i akceptuje postanowienia Regulaminu.
7. Parking jest czynny całą dobę przez 7 dni w tygodniu.
8. Parking jest niestrzeżony i odpłatny.
9. Parking jest objęty elektronicznym monitoringiem wizyjnym za pomocą kamer wideo – na oznaczonej części Parkingu.

### **§2**

#### **Zasady korzystania z parkingu zewnętrznego**

1. Przed wjazdem pojazdem na Parking i zaparkowaniem pojazdu na miejscu postojowym, Gość jest zobowiązany do dokonania rejestracji pobytu w Rezydencji Aqua by Grano, zapoznania się i zaakceptowania Regulaminu, podania numeru rejestracyjnego pojazdu oraz pobrania **karty parkingowej** z recepcji Rezydencji Aqua by Grano. Gość otrzymuje kartę parkingową po zapoznaniu się i zaakceptowaniu Regulaminu.
2. Gość jest zobowiązany do umieszczenia karty parkingowej za przednią szybą pojazdu, na czas postoju pojazdu na Parkingu. Gość nie powinien przekazywać karty parkingowej innym osobom. W przypadku zgubienia karty parkingowej, Gość jest zobowiązany niezwłocznie zgłosić o tym w recepcji Rezydencji Aqua by Grano.

3. Gość jest zobowiązany do parkowania pojazdu w miejscu wyznaczonym przez recepcję Rezydencji Aqua by Grano (wskazanym na karcie parkingowej) przez cały okres trwania pobytu.
4. Na terenie Parkingu i drodze dojazdowej (wewnętrznej) ruch pojazdów odbywa się zgodnie z przepisami ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. Prawo o ruchu drogowym (tekst jednolity Dz. U. z 2023 r., poz. 1047 z późn. zm., zwanej dalej: „ustawą Prawo o ruchu drogowym”). Gość jest zobowiązany stosować się do tych przepisów, a także do znaków drogowych i sygnałów drogowych, na terenie Parkingu i drogi dojazdowej (wewnętrznej).
5. Dopuszczalna maksymalna prędkość pojazdu poruszającego się po Parkingu i drodze dojazdowej (wewnętrznej) wynosi 5 km/h.
6. Gość jest zobowiązany zachować szczególną ostrożność podczas parkowania i wykonywania innych manewrów pojazdem na Parkingu.
7. Gość jest zobowiązany zaparkować pojazd na miejscu parkingowym wyznaczonym liniami, nie zastaniając ich.
8. Do zaparkowania pojazdu na miejscu postojowym dla pojazdów użytkowanych przez osoby niepełnosprawne uprawniony jest Gość posiadający ważną kartę parkingową dla osoby niepełnosprawnej wydaną na podstawie przepisów ustawy Prawo o ruchu drogowym. Kartę parkingową dla osoby niepełnosprawnej, na czas postoju pojazdu na Parkingu, należy umieścić za przednią szybą pojazdu, w sposób eksponujący widoczne zabezpieczenia karty oraz umożliwiające odczytanie jej numeru i daty ważności.
9. Na miejscu postojowym przeznaczonym dla pojazdów elektrycznych Gość może zaparkować wyłącznie pojazd z napędem elektrycznym i tylko na czas korzystania ze stacji ładowania.
10. Pozostawiając pojazd na Parkingu Gość jest zobowiązany:
  - a. wyłączyć silnik pojazdu,
  - b. wyłączyć oświetlenie zewnętrzne i wewnętrzne pojazdu,
  - c. wyłączyć znajdujące się w pojeździe urządzenia radiofoniczne, systemy audiowizualne oraz inne urządzenia, które są zbędne podczas postoju pojazdu, z wyjątkiem systemu alarmowego, który powinien zostać włączony,
  - d. zabezpieczyć pojazd przed samoczynnym przemieszczeniem,
  - e. zabezpieczyć pojazd przed dostępem osób postronnych i niepowołanych, w szczególności przez zamknięcie drzwi, okien, bagażnika oraz włączenie systemu alarmowego.
11. Gość jest zobowiązany do niepozostawiania w zaparkowanym pojeździe zwierząt oraz przedmiotów niebędących jego wyposażeniem fabrycznym.
12. W celu zachowania bezpieczeństwa i porządku na terenie Parkingu, zabrania się:
  - a. kierowania pojazdem w stanie po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innego podobnie działającego środka odurzającego,
  - b. spożywania alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających,
  - c. palenia tytoniu lub innych środków odurzających,
  - d. wjazdu pojazdem przewożącym materiały łatwopalne, żrące, wybuchowe,
  - e. wjazdu pojazdem niesprawnym technicznie,
  - f. używania otwartego ognia,
  - g. naprawiania, mycia, odkurzania pojazdu,
  - h. tankowania i wymiany płynów w pojeździe: chłodzących, paliwa lub oleju,
  - i. pozostawienia pojazdu z włączonym silnikiem,
  - j. pozostawienia bez opieki bagaży i innych przedmiotów,
  - k. zanieczyszczania terenu Parkingu i drogi dojazdowej (wewnętrznej),
  - l. ustawiania stoisk handlowych, stołów, namiotów, samochodów służących w celach handlowych,

m. prowadzenia wszelkich form sprzedaży.

13. Na terenie Parkingu niedozwolone jest parkowanie pojazdu:

- a. na miejscu innym niż wyznaczone przez recepcję Rezydencji Aqua by Grano i wskazanym w karcie parkingowej,
- b. na miejscach wydzielonych i oznakowanych, za wyjątkiem pojazdów upoważnionych do korzystania z takich miejsc,
- c. w miejscach, w których zaparkowanie samochodu może powodować zagrożenie dla ruchu pojazdów, osób lub mienia albo utrudniać wyjazd bądź przejazd innym osobom korzystającym z Parkingu,
- d. na miejscach przewidzianych do ładowania pojazdów elektrycznych, poza czasem ładowania pojazdu elektrycznego,
- e. w okresie zimowym na miejscach postojowych zlokalizowanych na nachyleniu terenu - ze względu na ryzyko zsunięcia się pojazdu.

14. Niedozwolone jest parkowanie pojazdu na drodze dojazdowej (wewnętrznej), na drogach przeznaczonych do włączenia się do ruchu, na innych drogach odpowiednio oznakowanych znakiem zakazu postoju lub znakami poziomymi.

15. Na terenie Parkingu i drogi dojazdowej (wewnętrznej) dzieci w wieku poniżej 16 lat powinny znajdować się pod stałym nadzorem opiekunów prawnych.

16. Ze względów bezpieczeństwa, uprzejmie **prosimy nie parkować w miejscach oznaczonych zakazem parkowania, niebezpieczeństwo spadającego z dachu śniegu lub lodu, grozi uszkodzeniem ciała lub auta.**

### §3

#### Odpowiedzialność

1. Gość jest zobowiązany do zgłoszenia w recepcji Rezydencji Aqua by Grano szkody w użytkowanym przez siebie pojeździe powstałej na Parkingu, w szczególności kradzieży, włamania, zarysowania, wgniecenia karoserii, niezwłocznie po stwierdzeniu szkody.
2. Gość jest zobowiązany do zgłoszenia w recepcji Rezydencji Aqua by Grano szkody na Parkingu wyrządzonej przez siebie lub osobę, za którą ponosi odpowiedzialność.
3. Gość ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody na terenie Parkingu wyrządzone przez siebie lub osobę, za którą ponosi odpowiedzialność, w tym za szkody wyrządzone osobom trzecim na terenie Parkingu, na zasadach ogólnych zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
4. Rezydencja Aqua by Grano nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku uszkodzenia lub utraty pojazdu pozostawionego przez Gościa na Parkingu powstałe z winy Gościa, osób trzecich lub wskutek działania siły wyższej.
5. Jeśli przez niewłaściwe zaparkowanie, pojazd w znacznym stopniu utrudnia lub uniemożliwia ruch na Parkingu, bądź zagraża bezpieczeństwu, Rezydencja Aqua by Grano jest uprawniona do przywrócenia stanu poprzedniego przez usunięcie albo przemieszczenie pojazdu, a następnie wystąpienia do Gościa będącego posiadaczem pojazdu o zwrot kosztów usunięcia albo przemieszczenia pojazdu.
6. Rezydencja Aqua by Grano niezwłocznie powiadamia Policję o przypadku zaistnienia przestępstwa, wykroczenia lub innego zdarzenia wyrządzającego szkodę na rzecz Gościa lub przez Gościa, Rezydencji Aqua by Grano.

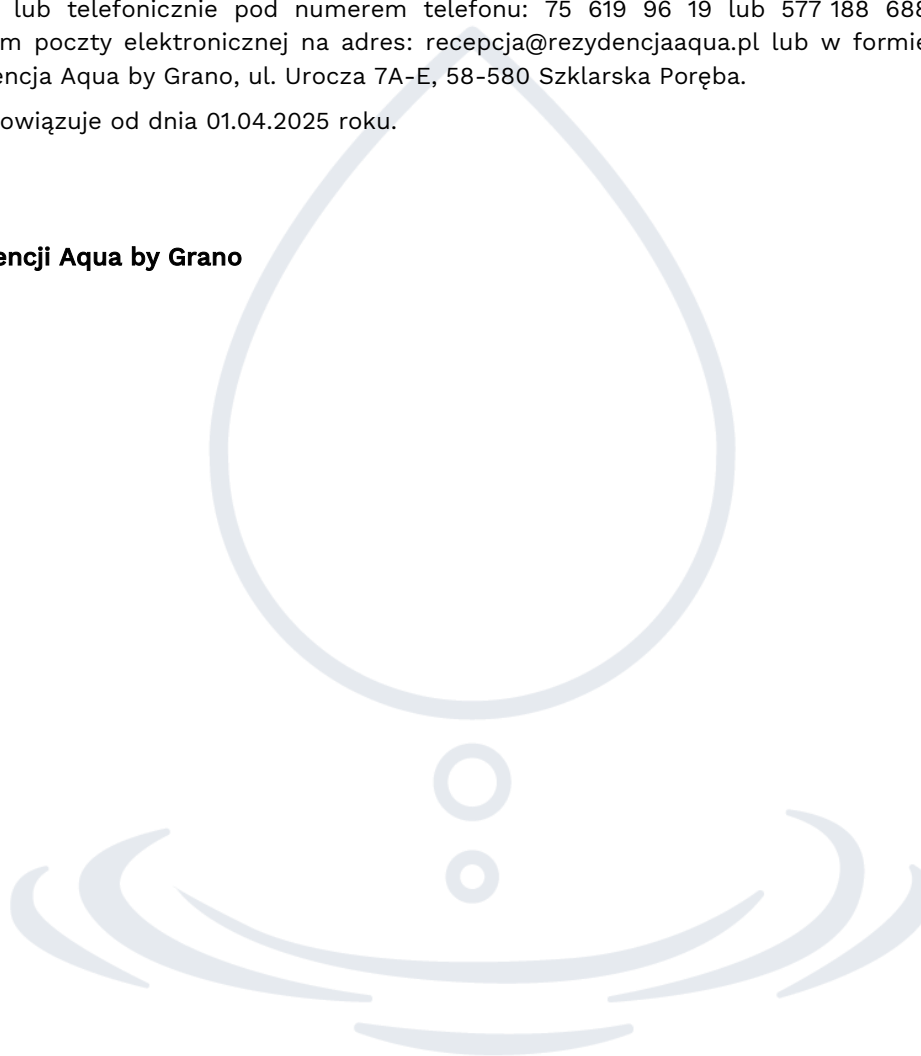
### §4

#### Postanowienia końcowe

1. Użyte w Regulaminie określenie „Rezydencja Aqua by Grano” oznacza – w zależności od kontekstu – obiekt Rezydencję Aqua by Grano albo spółkę zarządzającą Parkiem, wskazaną w § 1 ust. 2 Regulaminu.

2. W celu uniknięcia wątpliwości, Rezydencja Aqua by Grano wskazuje, że wjazd na teren Parkingu, a także zapoznanie się i zaakceptowanie Regulaminu, nie stanowi zawarcia umowy przechowania pojazdu na Parkingu.
3. Zasady przetwarzania danych osobowych przez Rezydencję Aqua by Grano określa Polityka prywatności dostępna w recepcji Rezydencji Aqua by Grano oraz na stronie internetowej pod adresem: <https://bit.ly/PolitykaPrywatnosciGrano0525>. Podanie numeru rejestracyjnego pojazdu jest dobrowolne, ale konieczne, aby skorzystać z Parkingu. Niepodanie numeru rejestracyjnego pojazdu uniemożliwi korzystanie z Parkingu.
4. Regulamin jest dostępny w szczególności przed wjazdem na Parking, w recepcji Rezydencji Aqua by Grano oraz na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua)
5. Wszelkie życzenia, uwagi, skargi można składać w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano bezpośrednio lub telefonicznie pod numerem telefonu: 75 619 96 19 lub 577 188 688, a także za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [recepca@rezydencjaaqua.pl](mailto:recepca@rezydencjaaqua.pl) lub w formie pisemnej na adres: Rezydencja Aqua by Grano, ul. Urocza 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba.
6. Regulamin obowiązuje od dnia 01.04.2025 roku.

**Dyrekcja Rezydencji Aqua by Grano**



## **REGULAMIN PARKINGU PODZIEMNEGO W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

*Regulamin został stworzony w trosce o Państwa bezpieczeństwo i komfort.  
Prosimy o zapoznanie się z treścią Regulaminu oraz jego przestrzeganie.*

### **§1**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Regulamin określa warunki odpłatnego korzystania z miejsc postojowych na parkingu podziemnym na terenie Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba (zwanym dalej: „Parkingiem podziemnym”) prowadzonej przez CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566. Niniejszy regulamin będzie zwany dalej „Regulaminem”.
2. Parkingiem podziemnym zarządza Rezydencja Szklarska Poręba sp. z o.o. z siedzibą w Jeleniej Górze, pod adresem: ul. Szkolna 5/7, 58-500 Jelenia Góra, numer KRS: 0000752079.
3. Rezydencja Aqua by Grano świadczy usługę płatnego Parkingu podziemnego na zasadach określonych w Regulaminie.
4. Parking podziemny jest płatny zgodnie z cennikiem (zwanym dalej: „Cennikiem”). Cennik jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua), przed wjazdem oraz na terenie Parkingu podziemnego, a także w recepcji Rezydencji Aqua by Grano.
5. Parking podziemny jest przeznaczony wyłącznie dla użytkownika pojazdu będącego gościem Rezydencji Aqua by Grano, który dokonując rezerwacji pobytu, zgłosił chęć skorzystania z odpłatnej usługi Parkingu podziemnego w czasie pobytu w Rezydencji Aqua by Grano (zwanego dalej: „Gościem”).
6. Każdy Gość, przed rozpoczęciem korzystania z Parkingu podziemnego, oświadcza w formie elektronicznej podczas dokonywania rezerwacji pobytu w Rezydencji Aqua by Grano lub w formie pisemnej w recepcji Rezydencji Aqua by Grano, że zapoznał się i akceptuje postanowienia Regulaminu.
7. Parking podziemny jest czynny całą dobę przez 7 dni w tygodniu.
8. Parking podziemny jest objęty monitoringiem wizyjnym.
9. Parking podziemny jest niestrzeżony.
10. Stronami umowy dotyczącej odpłatnego korzystania z miejsca postojowego na Parkingu podziemnym są Rezydencja Aqua by Grano oraz Gość.

### **§2**

#### **Zasady korzystania z parkingu podziemnego**

1. Gość ma prawo skorzystać z odpłatnej usługi Parkingu podziemnego. Gość dokonuje opłaty za korzystanie z miejsca postojowego na Parkingu podziemnym, zgodnie z Cennikiem, w recepcji Rezydencji Aqua by Grano przed wjazdem pojazdem na Parking podziemny.
2. Przed wjazdem pojazdem na Parking podziemny i zaparkowaniem go na wyznaczonym miejscu postojowym, Gość jest zobowiązany do dokonania rejestracji pobytu w Rezydencji Aqua by Grano, zapoznania się i zaakceptowania Regulaminu, uiszczenia opłaty za Parking podziemny, podania numeru rejestracyjnego pojazdu oraz pobrania biletu parkingowego z recepcji Rezydencji Aqua by Grano.

3. Umowa dotycząca korzystania z miejsca postojowego na Parkingu podziemnym zostaje zawarta z chwilą wjazdu pojazdu na Parking podziemny. Dowodem zawarcia umowy jest bilet parkingowy wydany przez personel recepcji Rezydencji Aqua by Grano.
4. Gość jest zobowiązany do umieszczenia biletu parkingowego za przednią szybą pojazdu, na czas postoju pojazdu na Parkingu podziemnym. Gość nie powinien przekazywać biletu parkingowego innym osobom. W przypadku zagubienia biletu parkingowego, Gość jest zobowiązany niezwłocznie zgłosić o tym w recepcji Rezydencji Aqua by Grano celem wydania duplikatu biletu.
5. Dostęp do Parkingu podziemnego jest możliwy za pomocą pilota zdalnego sterowania. Pilot umożliwia otwarcie bramy do Parkingu podziemnego podczas każdorazowego wjazdu na Parking podziemny i wyjazdu z Parkingu podziemnego w czasie trwania umowy dotyczącej korzystania z miejsca postojowego na Parkingu podziemnym. Pilot zdalnego sterowania do bramy Parkingu podziemnego wydawany jest Gościowi w recepcji Rezydencji Aqua by Grano po uiszczeniu opłaty za Parking podziemny przez Gościa albo brama do Parkingu podziemnego jest otwierana na życzenie Gościa każdorazowo po zgłoszeniu przez Gościa w recepcji Rezydencji Aqua by Grano chęci wjazdu na Parking podziemny albo wyjazdu z Parkingu podziemnego.
6. Po wjeździe na Parking podziemny, Gość jest zobowiązany odprowadzić pojazd do miejsca postojowego o numerze wskazanym Gościowi przez personel recepcji Rezydencji Aqua by Grano. Gość jest zobowiązany zaparkować pojazd na miejscu parkingowym wyznaczonym liniami, nie zastaniając ich.
7. Na terenie Parkingu podziemnego i drodze dojazdowej (wewnętrznej) ruch pojazdów obowiązuje zgodnie z przepisami ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. Prawo o ruchu drogowym (tekst jednolity Dz. U. z 2023 r., poz. 1047 z późn. zm., zwanej dalej: „ustawą Prawo o ruchu drogowym”), w zakresie koniecznym do uniknięcia zagrożenia bezpieczeństwa osób. Gość jest zobowiązany stosować się do tych przepisów, a także do znaków i sygnałów drogowych na terenie Parkingu podziemnego i drogi dojazdowej (wewnętrznej).
8. Dopuszczalna maksymalna prędkość pojazdu poruszającego się po Parkingu podziemnym i drodze dojazdowej (wewnętrznej) wynosi 5 km/h.
9. Gość jest zobowiązany zachować szczególną ostrożność podczas parkowania i wykonywania innych manewrów pojazdem na Parkingu podziemnym.
10. Pozostawiając pojazd na Parkingu podziemnym Gość jest zobowiązany:
  - a. wyłączyć silnik pojazdu,
  - b. wyłączyć oświetlenie zewnętrzne i wewnętrzne pojazdu,
  - c. wyłączyć znajdujące się w pojeździe urządzenia radiofoniczne, systemy audiowizualne oraz inne urządzenia, które są zbędne podczas postoju pojazdu, z wyjątkiem systemu alarmowego, który powinien zostać włączony,
  - d. zabezpieczyć pojazd przed samoczynnym przemieszczeniem,
  - e. zabezpieczyć pojazd przed dostępem osób postronnych i niepowołanych, w szczególności przez zamknięcie drzwi, okien, bagażnika oraz włączenie systemu alarmowego.
11. Gość jest zobowiązany do niepozostawiania w zaparkowanym pojeździe zwierząt oraz przedmiotów niebędących jego wyposażeniem fabrycznym.
12. Zabrania się wjazdu na Parking strzeżony:
  - a. pojazdów wyposażonych w instalację LPG,
  - b. pojazdów z napędem elektrycznym,
  - c. pojazdów o wymiarach powyżej 1,9 m wysokości.
13. W celu zachowania bezpieczeństwa i porządku na terenie Parkingu podziemnego, zabrania się:
  - a. kierowania pojazdem w stanie po spożyciu alkoholu, narkotyków lub innego podobnie działającego środka odurzającego,
  - b. spożywania alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających,
  - c. palenia tytoniu, papierosów elektrycznych, środków odurzających,

- d. wjazdu pojazdem przewożącym materiały łatwopalne, żrące, wybuchowe,
  - e. wjazdu pojazdem niesprawnym technicznie,
  - f. używania otwartego ognia,
  - g. naprawiania, mycia, odkurzania pojazdu,
  - h. tankowania i wymiany płynów w pojeździe: chłodzących, paliwa lub oleju,
  - i. pozostawienia pojazdu z włączonym silnikiem,
  - j. pozostawienia bez opieki bagaży i innych przedmiotów,
  - k. przebywania ponad czas niezbędny do zaparkowania pojazdu i opuszczenia Parkingu podziemnego albo wyprowadzenia pojazdu z Parkingu podziemnego, o
  - l. zanieczyszczania terenu Parkingu podziemnego i drogi dojazdowej (wewnętrznej),
14. Na terenie Parkingu podziemnego niedozwolone jest parkowanie pojazdu:
- f. na miejscu innym niż wyznaczone przez recepcję Rezydencji Aqua by Grano i wskazanym w karcie parkingowej,
  - g. na miejscach wydzielonych i oznakowanych, za wyjątkiem pojazdów upoważnionych do korzystania z takich miejsc,
  - h. w miejscach, w których zaparkowanie samochodu może powodować zagrożenie dla ruchu pojazdów, osób lub mienia albo utrudniać wyjazd bądź przejazd innym pojazdom,
15. Niedozwolone jest parkowanie pojazdu na drodze dojazdowej (wewnętrznej), na drogach przeznaczonych do włączenia się do ruchu, na innych drogach odpowiednio oznakowanych znakiem zakazu postoju lub znakami poziomymi.
16. Na terenie Parkingu podziemnego i drogi dojazdowej (wewnętrznej) dzieci w wieku poniżej 16 lat powinny znajdować się pod stałym nadzorem opiekunów prawnych.
17. Umowa dotycząca korzystania z miejsca postojowego na Parkingu podziemnym zostaje zawarta na czas pobytu Gościa w Rezydencji Aqua by Grano, chyba że Strony umowy ustalą innych czas trwania umowy.
18. Umowa dotycząca korzystania z miejsca postojowego na Parkingu podziemnym umożliwia korzystanie z miejsca postojowego w systemie doby hotelowej w Rezydencji Aqua by Grano, która rozpoczyna się godzinie 16:00 w dniu rozpoczęcia pobytu i kończy się o godzinie 11:00 w dniu zakończenia pobytu przez Gościa. Jeśli pojazd Gościa nie opuści Parkingu podziemnego najpóźniej do godziny 11:00 w ostatnim dniu trwania umowy dotyczącej korzystania z miejsca postojowego na Parkingu podziemnym, tj. ostatniego dnia pobytu Gościa w Rezydencji Aqua by Grano, z zastrzeżeniem ust. 18 powyżej, za każdą rozpoczętą dobę parkowania pojazdu na Parkingu podziemnym zostanie naliczone wynagrodzenie, zgodnie z Cennikiem.

### **§3**

#### **Odpowiedzialność**

1. Gość jest zobowiązany do zgłoszenia w recepcji Rezydencji Aqua by Grano szkody w użytkowanym przez siebie pojeździe powstałej na terenie Rezydencji Aqua by Grano, w tym Parkingu podziemnego, w szczególność kradzieży, włamania, zarysowania, wgniecenia karoserii, niezwłocznie po stwierdzeniu szkody.
2. Gość jest zobowiązany do zgłoszenia w recepcji Rezydencji Aqua by Grano szkody wyrządzonej na terenie Rezydencji Aqua by Grano, w tym Parkingu podziemnego, przez siebie lub osobę, za którą ponosi odpowiedzialność.
3. Gość ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody na terenie Rezydencji Aqua by Grano wyrządzone przez siebie lub osobę, za którą ponosi odpowiedzialność, w tym za szkody wyrządzone osobom trzecim na terenie Parkingu podziemnego, na zasadach ogólnych zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.

4. Rezydencja Aqua by Grano nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku uszkodzenia lub utraty pojazdu pozostawionego przez Gościa na terenie Rezydencji Aqua by Grano, w tym Parkingu podziemnego, powstałe z winy Gościa, osób trzecich lub wskutek działania siły wyższej.
5. Jeśli przez niewłaściwe zaparkowanie pojazdu, w szczególności poza wyznaczonym miejscem postojowym, pojazd w znacznym stopniu utrudnia lub uniemożliwia ruch na terenie Rezydencji Aqua by Grano, w tym Parkingu podziemnego, bądź zagraża bezpieczeństwu, Rezydencja Aqua by Grano jest uprawniona do przywrócenia stanu poprzedniego przez usunięcie albo przemieszczenie pojazdu, a następnie wystąpienia do Gościa będącego posiadaczem pojazdu o zwrot kosztów usunięcia albo przemieszczenia pojazdu.
6. Rezydencja Aqua by Grano niezwłocznie powiadamia Policję o przypadku zaistnienia przestępstwa, wykroczenia lub innego zdarzenia wyrządzającego szkodę na rzecz Gościa lub przez Gościa, Rezydencji Aqua by Grano.
7. W przypadku zagubienia pilota zdalnego sterowania do bramy Parkingu podziemnego, Gość jest zobowiązany niezwłocznie zawiadomić o tym w recepcji Rezydencji Aqua by Grano. Za zagubienie lub niezwrócenie po zakończeniu pobytu w Rezydencji Aqua by Grano pilota zdalnego sterowania do bramy Parkingu podziemnego, Gość może zostać obciążony opłatą w wysokości 200,00 zł tytułem kosztu wyrobienia nowego pilota zdalnego sterowania.

#### **§4**

##### **Postanowienia końcowe**

1. Użyte w Regulaminie określenie „Rezydencja Aqua by Grano” oznacza – w zależności od kontekstu – obiekt Rezydencję Aqua by Grano albo spółkę zarządzającą Parkingiem, wskazaną w § 1 ust. 2 Regulaminu.
2. Zasady przetwarzania danych osobowych przez Rezydencję Aqua by Grano określa Polityka prywatności dostępna w recepcji Rezydencji Aqua by Grano oraz na stronie internetowej pod adresem: <https://bit.ly/PolitykaPrywatnosciGrano0525>. Podanie numeru rejestracyjnego pojazdu jest dobrowolne, ale konieczne, aby skorzystać z Parkingu podziemnego. Niepodanie numeru rejestracyjnego pojazdu niemożliwi korzystanie z Parkingu podziemnego.
3. Regulamin jest dostępny w szczególności przed wjazdem na Parking podziemny, w recepcji Rezydencji Aqua by Grano oraz na stronie internetowej pod adresem: [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua).
4. Wszelkie życzenia, uwagi, skargi można składać w szczególności w recepcji Rezydencji Aqua by Grano bezpośrednio lub telefonicznie pod numerem telefonu: 75 619 96 19, a także za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [recepcja@rezydencjaaqua.pl](mailto:recepcja@rezydencjaaqua.pl) lub w formie pisemnej na adres: Rezydencja Aqua by Grano, ul. Urocza 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba.
5. Regulamin obowiązuje od dnia 01.04.2025 roku.

**Dyrekcja Rezydencji Aqua by Grano**

## **REGULAMIN POBYTU W REZYDENCJI AQUA BY GRANO DLA GOŚCI ZE ZWIERZĘTAMI DOMOWYMI**

*Regulamin został stworzony w trosce o Państwa bezpieczeństwo i komfort.*

*Prosimy o zapoznanie się z treścią Regulaminu oraz jego przestrzeganie.*

### **§1**

#### **Postanowienia ogólne**

1. Regulamin określa warunki odpłatnego pobytu dla gości ze zwierzętami domowymi w Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba prowadzonej przez CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566. Niniejszy regulamin będzie zwany dalej „Regulaminem”.
2. Pobyt zwierząt w Rezydencji Aqua by Grano jest możliwy po wcześniejszym uzgodnieniu z recepcją.
3. Gość zobowiązany jest do poinformowania recepcji Rezydencji Aqua by Grano o zamiarze przyjazdu ze zwierzęciem w momencie dokonywania rezerwacji.

### **§2**

#### **Warunki przyjęcia zwierzęcia**

1. Rezydencja Aqua by Grano akceptuje wyłącznie zwierzęta domowe (psy, koty), zdrowe, zaszczepione i nieagresywne. Rezydencja Aqua by Grano zastrzega sobie prawo odmowy zgody na pobyt zwierząt ras powszechnie uznawanych za groźne lub agresywne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Spraw Zewnętrznych i Administracji z dnia 28 kwietnia 2003 r. w sprawie wykazu ras psów uznawanych za agresywne
2. Właściciel zwierzęcia musi posiadać przy sobie książeczkę zdrowia z aktualnymi szczepieniami.
3. Pobyt zwierzęcia wiąże się z dodatkową opłatą w wysokości 70 zł za dobę.
4. W ramach wyposażenia apartamentu, w którym będzie przebywało zwierzę domowe wstawiane są: koc, miska, silikonowa mata pod miskę oraz paczka smakołyków. Decyzja o podaniu smakołyka zwierzęciu domowemu leży wyłącznie w gestii jego właściciela. To właściciel najlepiej zna swojego pupila oraz jego potrzeby dietetyczne, w tym ewentualne alergie pokarmowe i przeciwwskazania do spożywania określonych produktów.

### **§3**

#### **Zasady przebywania zwierzęcia na terenie Rezydencji Aqua by Grano**

1. Zwierzęta nie mogą być pozostawiane bez opieki w apartamencie przez czas dłuższy niż dwie godziny.
2. Zwierzę musi być wyprowadzane na smyczy, a w razie potrzeby również w kagańcu, na terenie wspólnym Rezydencji Aqua by Grano.
3. Zabronione jest wprowadzanie zwierząt do Gabinetów Masażu w Rezydencji Aqua by Grano.
4. Właściciel zobowiązany jest do sprzątania nieczystości pozostawionych przez zwierzę na terenie Rezydencji Aqua by Grano i wokół obiektu.

5. W czasie wykonywania usług hotelowych (np. serwis codzienny, sprząatanie) wymagana jest fizyczna obecność właściciela psa. Sprząatanie apartamentu powinno zostać ustalone wcześniej, z uwzględnieniem braku obecności zwierzęcia w apartamencie.
6. Właściciel jest zobowiązany do wywieszenia zawieszki informującej o tym, że zwierzę przebywa w apartamencie bez opieki. W sytuacji gdy taka zawieszka znajdzie się na drzwiach apartamentu personel wykonujący serwis codzienny nie będzie mógł go zrealizować.

#### **§4**

#### **Odpowiedzialność**

1. Właściciel ponosi pełną odpowiedzialność materialną i prawną za wszelkie szkody wyrządzone przez zwierzę.
2. Rezydencja Aqua by Grano zastrzega sobie prawo do odmowy dalszego świadczenia usług w przypadku naruszenia regulaminu lub zachowania zwierzęcia naruszającego spokój innych gości bądź zagrażającego bezpieczeństwu osób lub mienia.

#### **§5**

#### **Postanowienia końcowe**

1. Rezydencja Aqua by Grano nie ponosi odpowiedzialności za choroby, ucieczkę lub śmierć zwierzęcia podczas pobytu.
2. Naruszenie niniejszego regulaminu może skutkować obciążeniem gościa kosztami dodatkowego sprzątania, napraw lub odszkodowań.

#### **Akceptuję regulamin**

**Imię psa** \_\_\_\_\_

**Rasa psa** \_\_\_\_\_

**Data i podpis** \_\_\_\_\_

**Imię i nazwisko właściciela** \_\_\_\_\_

**Numer apartamentu** \_\_\_\_\_

**Numer kontaktowy** \_\_\_\_\_

## **STANDARDY OCHRONY MAŁOLETNICH W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

### **Preambuła**

Mając na uwadze treść wytycznych Organizacji Narodów Zjednoczonych w zakresie biznesu i praw człowieka, uznając istotną rolę biznesu w zapewnieniu poszanowania praw Dzieci, w szczególności prawa do ochrony ich godności i wolności od wszelkich form krzywdzenia oraz ustawę z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich, Rezydencja Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie przyjmuje niniejszy dokument jako wzór zasad i procedur w przypadku podejrzenia, że Dziecko, które przebywa w Rezydencji Aqua by Grano, dzieje się krzywda oraz zapobiegania takim zagrożeniom. Politykę ochrony Dzieci realizujemy poprzez niniejsze zasady:

1. Rezydencja Aqua by Grano prowadzi swoją działalność operacyjną z najwyższym poszanowaniem praw człowieka, w szczególności praw Dzieci jako osób szczególnie wrażliwych na krzywdzenie.
2. Rezydencja Aqua by Grano uznaje swoją rolę w prowadzeniu biznesu społecznie odpowiedzialnego i promowaniu pożądanых postaw społecznych.
3. Rezydencja Aqua by Grano w szczególności podkreśla istotność prawnego i społecznego obowiązku zawiadamiania organów ścigania o każdym przypadku podejrzenia popełnienia przestępstwa na szkodę Dzieci i zobowiązuje się szkolić swój personel w tym zakresie.
4. Rezydencja Aqua by Grano zobowiązuje się edukować Personel na temat okoliczności wskazujących, że Dziecko przebywające w Rezydencji Aqua by Grano może być krzywdzone oraz w zakresie sposobów szybkiego i odpowiedniego reagowania na takie sytuacje.
5. Jedną z form skutecznego zapobiegania krzywdzeniu Dzieci jest identyfikacja Dziecka przebywającego w Rezydencji Aqua by Grano obiekcie i jego/ relacji w stosunku do osoby dorosłej, z którą przebywa w o Rezydencji Aqua by Grano. Personel podejmuje wszelkie możliwe kroki zmierzające do przeprowadzenia identyfikacji Dziecka i jego relacji z osobą dorosłą, z którą znajduje się w Rezydencji Aqua by Grano.

### **§1 Definicje**

Ilekoć w niniejszych Standardach Ochrony Małoletnich w Rezydencji Aqua by Grano użyte są poniższe terminy pisane wielką literą należy przez nie rozumieć:

1. Rezydencja Aqua by Grano - obiekt położony w Szklarskiej Porębie przy ul. Uroczej 7A-E, 58-580 Szklarska Poręba, prowadzony jest przez CAM NATURA sp. z o.o. z siedzibą w Pinczynie, pod adresem: ul. Gajowa 31B, 83-251 Pinczyn, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000710859, NIP: 5922271566, REGON: 369125313, wysokość kapitału zakładowego: 5.000 zł,
2. Dziecko - każda osoba poniżej 18 roku życia,
3. Krzywdzenie Dziecka - popełnienie przestępstwa na szkodę Dziecka przez jakąkolwiek osobę, w tym członka Personelu lub zagrożenie dobra Dziecka, w tym jego zaniedbywanie,
4. Opiekun Dziecka - osoba uprawniona do reprezentacji Dziecka, w szczególności jego rodzic lub opiekun prawny. W myśl Standardów Opiekunem Dziecka jest również rodzic zastępczy,
5. Personel - osoba zatrudniona w Rezydencji Aqua by Grano na podstawie umowy o pracę, umowy cywilnoprawnej, a także praktykant lub stażysta,
6. Przestępstwo na szkodę Dziecka - na szkodę Dziecka mogą być popełnione wszystkie przestępstwa, jakie mogą być popełnione przeciwko osobom dorosłym, a dodatkowo przestępstwa, które mogą być

popętnione wyłącznie przeciwko Dzieciom (np. wykorzystywanie seksualne - art. 200 Kodeksu karnego). Z uwagi na specyfikę obiektów turystycznych, w których łatwo można uzyskać możliwość odosobnienia, przestępstwami, do których najczęściej może dojść na ich terenie, będą przestępstwa przeciwko wolności seksualnej i obyczajności, w szczególności zgwałcenie (art. 197 Kodeksu karnego), seksualne wykorzystanie niepełnoletniości i bezradności (art. 198 Kodeksu karnego), seksualne wykorzystanie zależności lub krytycznego położenia (art. 199 Kodeksu karnego), seksualne wykorzystanie osoby poniżej 15 roku życia (art. 200 Kodeksu karnego), grooming (uwiedzenie małoletniego za pomocą środków porozumiewania się na odległość - art. 200 a Kodeksu karnego);

7. Standardy - niniejsze Standardy Ochrony Małoletnich w Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie.

## **§2 Zasady zapewniające bezpieczne relacje między Personelem a Dzieckiem**

1. Personel jest zobowiązany dołożyć należytej staranności, aby zapewnić bezpieczeństwo Dziecku przebywającemu w Rezydencji Aqua by Grano. Naczelną zasadą wszystkich czynności podejmowanych przez Personel jest działanie dla dobra Dziecka i w jego najlepszym interesie.
2. Personel jest zobowiązany do utrzymywania profesjonalnej relacji z Dziećmi i każdorazowego rozważenia, czy reakcja, komunikat bądź działanie wobec Dziecka są adekwatne do sytuacji, bezpieczne, uzasadnione i sprawiedliwe wobec innych Dzieci. Personel jest zobowiązany działać w sposób otwarty i przejrzysty dla innych, aby zminimalizować ryzyko błędnej interpretacji jego zachowania.
3. Personel jest zobowiązany traktować Dziecko z szacunkiem oraz uwzględniać godność i potrzeby Dziecka. Niedopuszczalne jest stosowanie przemocy wobec Dziecka w jakiegokolwiek formie. Personel, realizując wskazane cele, działa w ramach obowiązującego prawa, przepisów wewnętrznych Rezydencji Aqua by Grano oraz swoich kompetencji.
4. W komunikacji z Dzieckiem Personel jest zobowiązany zachowywać cierpliwość i szacunek, słuchać uważnie Dziecka i udzielać jemu odpowiedzi adekwatnych do wieku i danej sytuacji.
5. Personelowi nie wolno zawstydzać, upokarzać, lekceważyć i obrażać Dziecka. Personelowi nie wolno krzyczeć na Dziecko w sytuacji innej niż wynikająca z bezpieczeństwa Dziecka lub innych Dzieci.
6. Personelowi nie wolno zachowywać się w obecności Dziecka w sposób niestosowny. Obejmuje to w szczególności: używanie wulgarnych słów, gestów i żartów, czynienie obraźliwych uwag, nawiązywanie w wypowiedziach do aktywności bądź atrakcyjności seksualnej oraz wykorzystywanie wobec Dziecka relacji władzy lub przewagi fizycznej (zastraszanie, przymuszanie, groźby).
7. Każde przemocowe działanie Personelu wobec Dziecka jest niedopuszczalne. Personelowi nie wolno bić, szturchać, popychać ani w jakikolwiek sposób naruszać integralności fizycznej Dziecka, ani dotykać Dziecka w sposób, który może być uznany za nieprzyzwoity lub niestosowny.
8. Personelowi nie wolno proponować Dziecku alkoholu, wyrobów tytoniowych ani nielegalnych substancji, jak również używać ich w obecności Dziecka.
9. Personelowi nie wolno nawiązywać z Dzieckiem jakichkolwiek relacji romantycznych lub seksualnych ani składać Dziecku propozycji o nieodpowiednim charakterze. Obejmuje to także seksualne komentarze, żarty, gesty oraz udostępnianie Dziecku treści erotycznych lub pornograficznych bez względu na ich formę.
10. Podejmując decyzję dotyczącą Dziecka, Personel jest zobowiązany poinformować o tym Dziecko i starając się brać pod uwagę oczekiwania Dziecka.
11. Personel jest zobowiązany szanować prawo Dziecka do prywatności. Jeśli konieczne jest odstępnie od zasady poufności, aby chronić Dziecko, Personel jest zobowiązany wyjaśnić to Dziecku najszybciej jak to możliwe.
12. Personelowi nie wolno utrzymywać wizerunku Dziecka (filmowanie, nagrywanie głosu, fotografowanie) dla potrzeb prywatnych. Dotyczy to także umożliwienia osobom trzecim utrwalenia wizerunków Dziecka bez uprzedniej zgody Opiekunów Dziecka oraz samego Dziecka.
13. Personelowi nie wolno ujawniać informacji wrażliwych dotyczących Dziecka wobec osób nieuprawnionych, w tym wobec innych Dzieci. Obejmuje to w szczególności wizerunek Dziecka, informacje o jego sytuacji rodzinnej, ekonomicznej, medycznej, opiekuńczej i prawnej.

14. Personel jest zobowiązany zadbać o to, aby być w zasięgu wzroku lub słuchu innych członków Personelu, kiedy prowadzi aktywności z Dzieckiem. W wyjątkowych i uzasadnionych sytuacjach, kiedy członek Personelu musi zostać z Dzieckiem sam na sam, zawsze jest zobowiązany powiadomić o tym inne osoby z Personelu oraz jeśli to możliwe i zasadne Opiekuna Dziecka, a także jest zobowiązany poinformować, w którym dokładnie miejscu będzie przebywać wraz z Dzieckiem.
15. Personel jest zobowiązany do zapewnienia Dziecku, że jeśli czuje się niekomfortowo w jakiejś sytuacji, wobec konkretnego zachowania czy słów, możliwość powiedzenia o tym Personelowi i oczekiwania odpowiedniej reakcji, w tym pomocy.
16. Kontakt Personelu z Dzieckiem powinien odbywać się wyłącznie w godzinach pracy i dotyczyć celów mieszczących się w zakresie obowiązków Personelu. Personelowi nie wolno zapraszać Dziecka do swojego miejsca zamieszkania ani spotykać się z Dzieckiem poza godzinami pracy. Obejmuje to także kontakty z Dzieckiem poprzez prywatne kanały komunikacji (prywatny telefon, e-mail, komunikatory, profile w mediach społecznościowych).

### **§3 Zasady i procedury identyfikacji Dziecka przebywającego w Rezydencji Aqua by Grano i jego relacji w stosunku do osoby dorosłej, z którą przebywa w Rezydencji Aqua by Grano**

1. Personel jest zobowiązany do zwracania szczególnej uwagi na relacje łączące Dziecko z osobą dorosłą, z którą przebywa w Rezydencji Aqua by Grano, w tym do zwracania szczególnej uwagi na zachowanie Dziecka względem osoby dorosłej, z którą przebywa, wygląd Dziecka, zachowanie Dziecka (np. unikanie kontaktu wzrokowego, zdenerwowanie, niepokój) oraz zachowanie osoby dorosłej, z którą Dziecko przebywa w Rezydencji Aqua by Grano, względem Dziecka.
2. Personel Działu Recepcji, przyjmując Dziecko na pobyt w Rezydencji Aqua by Grano, zawsze, kiedy jest to możliwe, powinien dokonać identyfikacji Dziecka i jego relacji z osobą dorosłą, z którą przebywa w Rezydencji Aqua by Grano.
3. Przeprowadzenie identyfikacji Dziecka przez Personel Działu Recepcji jest obowiązkowe w sytuacjach nietypowych i podejrzanych, wskazujących, że istnieje ryzyko Krzywdzenia Dziecka. Przykłady sytuacji mogących budzić podejrzenia lub wskazywać na krzywdzenie Dziecka znajdują się w Załączniku nr 1 do Standardów.
4. Aby dokonać identyfikacji Dziecka i jego relacji w stosunku do osoby dorosłej, z którą przebywa w Rezydencji Aqua by Grano, Personel Działu Recepcji jest zobowiązany:
  - a. zapytać o tożsamość Dziecka oraz relację Dziecka w stosunku do osoby dorosłej, z którą przybyło do Rezydencji Aqua by Grano lub w nim przebywa. W tym celu można poprosić o dokument tożsamości Dziecka lub inny dokument potwierdzający, że osoba dorosła ma prawo do sprawowania opieki nad Dzieckiem w Rezydencji Aqua by Grano (np. akt urodzenia, orzeczenie sądu). W przypadku braku dokumentu tożsamości Dziecka, można poprosić o podanie danych Dziecka (imię, nazwisko, adres, numer PESEL),
  - b. w przypadku braku dokumentów wskazujących na pokrewieństwo Dziecka i osoby dorosłej, należy zapytać o tę relację osobę dorosłą oraz Dziecko. Pytania Dziecku należy zadawać w taki sposób, aby nie spowodowało to u niego dyskomfortu. Przykładowy schemat rozmowy z dorosłym i dzieckiem znajduje się w Załączniku nr 2 do Standardów,
  - c. jeżeli w wyniku dokonanej identyfikacji Dziecka i jego relacji w stosunku do osoby dorosłej okaże się, że osoba dorosła nie jest Opiekunem Dziecka, należy zapytać ją, czy posiada dokument świadczący o zgodzie Opiekunów Dziecka na wspólny wyjazd osoby dorosłej z Dzieckiem (np. pisemne oświadczenie wyrażające zgodę),
  - d. jeżeli osoba dorosła nie posiada dokumentu zgody Opiekunów Dziecka, należy poprosić ją o numer telefonu do Opiekuna Dziecka, celem skontaktowania się z nim i potwierdzenia informacji uzyskanych od osoby dorosłej, w szczególności przebywania Dziecka w Rezydencji Aqua by Grano z obcą osobą dorosłą za wiedzą i zgodą Opiekunów Dziecka.
5. W przypadku odmowy współpracy przy identyfikacji Dziecka i jego relacji w stosunku do osoby dorosłej przez tę osobę z Personelem Działu Recepcji lub gdy przeprowadzona rozmowa nie rozwieje wątpliwości

w tym zakresie, Personel Działu Recepcji jest zobowiązany dyskretnie powiadomić przełożonego oraz Menadżera Rezydencji Aqua by Grano o zaistniałej sytuacji.

6. Przełożony Personelu Działu Recepcji lub Menadżer Rezydencji Aqua by Grano podejmuje rozmowę z osobą dorosłą w celu uzyskania wyjaśnień, w tym pozyskania dokumentów niezbędnych do identyfikacji Dziecka, lub podejmuje decyzję o zawiadomieniu Policji.
7. Przełożony Personelu Działu Recepcji lub Menadżer Rezydencji Aqua by Grano zawiadamia Policję w razie dalszych wątpliwości lub gdy przeprowadzona rozmowa potwierdzi podejrzenie o próbie lub popełnieniu przestępstwa na szkodę Dziecka. W takim przypadku do dalszych działań stosuje się zasady postępowania w przypadku okoliczności wskazujących na skrzywdzenie Dziecka.
8. W przypadku, gdy świadkami nietypowych lub podejrzanych sytuacji wobec Dziecka jest Personel działów Rezydencji Aqua by Grano innych niż Dział Recepcji, np. serwis sprzątający, obsługa pokoi, pracownicy baru i restauracji, pracownicy techniczni, ochrony, powinni oni o tym niezwłocznie zawiadomić przełożonego lub Menadżera Rezydencji Aqua by Grano.
9. Od momentu pojawienia się pierwszych wątpliwości przy identyfikacji Dziecka, dotyczących jego relacji w stosunku do osoby dorosłej lub intencji osoby dorosłej wobec Dziecka, zarówno Dziecko, jak i osoba dorosła, powinni być stale w zasięgu wzroku Personelu i nie pozostawać sami.
10. Personel Działu Recepcji jest zobowiązany do informowania osób przyjmowanych na pobyt w Rezydencji Aqua by Grano o przesłankach zbierania informacji, o których mowa w niniejszym paragrafie, w szczególności, że procedura ta służy zapewnieniu Dzieciom korzystającym z Rezydencji Aqua by Grano bezpieczeństwa i obowiązek taki wynika z przepisów powszechnie obowiązującego prawa.

#### **§4 Zasady i procedury reagowania w przypadku uzasadnionego przypuszczenia, że dobro Dziecka znajdującego się na terenie Rezydencji Aqua by Grano lub korzystającego z usług Rezydencji Aqua by Grano jest zagrożone**

1. Personel posiada wiedzę i w ramach wykonywanych obowiązków zwraca uwagę na czynniki ryzyka i symptomy Krzywdzenia Dziecka.
2. Personel jest zobowiązany niezwłocznie informować przełożonego lub Menadżera Rezydencji Aqua by Grano o każdym podejrzeniu Krzywdzenia Dziecka.
3. Zagrożenie bezpieczeństwa Dziecka może przybierać różne formy, z wykorzystaniem różnych sposobów kontaktu i komunikowania.
4. Uzasadnione podejrzenie Krzywdzenia Dziecka występuje wtedy, gdy:
  - a. Dziecko ujawniło Personelowi fakt Krzywdzenia,
  - b. Personel zaobserwował Krzywdzenie,
  - c. Dziecko ma na sobie ślady Krzywdzenia (np. zadrapania, zasinienia), a zapytane odpowiada niespójnie, chaotycznie, popada w zakłopotanie bądź występują inne okoliczności mogące wskazywać na Krzywdzenie, np. znalezienie materiałów pornograficznych z udziałem Dzieci w pokoju osoby dorosłej,
  - d. Opiekun Dziecka lub osoba trzecia zgłosił fakt Krzywdzenia Dziecka.

Przykłady innych sytuacji mogących budzić podejrzenia lub wskazywać na krzywdzenie Dziecka znajdują się w Załączniku nr 1 do Standardów.
5. W przypadku podejrzenia, że Dziecko przybywające w Rezydencji Aqua by Grano jest Krzywdzone, należy niezwłocznie zawiadomić Policję, dzwoniąc pod numer telefonu 112 i opisując okoliczności zdarzenia. Interwencję przeprowadza przełożony członek Personelu lub Menadżer Rezydencji Aqua by Grano, a jeśli okoliczności tego wymagają — członek Personelu, który jest bezpośrednim świadkiem zdarzenia, zawiadamiając jednocześnie przełożonego lub Menadżera Rezydencji Aqua by Grano.
6. W przypadku podejrzenia Krzywdzenia Dziecka, Personel powinien uniemożliwić Dziecku oraz osobie podejrzewaną o Krzywdzenie Dziecka oddalenie się z Rezydencji Aqua by Grano.
7. W przypadkach uzasadnionych można dokonać obywatelskiego zatrzymania osoby podejrzewaną o Krzywdzenie Dziecka. Wówczas, do czasu przybycia Policji, należy odizolować tę osobę w osobnym

pomieszczeniu pod nadzorem dwóch członków Personelu z dala od widoku innych osób przebywających w Rezydencji Aqua by Grano.

8. W każdym przypadku Personel jest zobowiązany zadbać o bezpieczeństwo Dziecka. Dziecko powinno przebywać pod opieką Personelu do czasu przyjazdu Policji.
9. W przypadku uzasadnionego podejrzenia, że doszło do popełnienia przestępstwa powiązanego z kontaktem Dziecka z materiałem biologicznym sprawcy (sperma, ślina, naskórek), należy w miarę możliwości nie dopuścić, aby Dziecko myło się oraz jadło/piło do czasu przyjazdu Policji.
10. W przypadku podejrzenia Krzywdzenia Dziecka, Personel jest zobowiązany zabezpieczyć materiał z monitoringu Rezydencji Aqua by Grano oraz inne istotne dowody (np. dokumenty) dotyczące zdarzenia i na wniosek służb przekazać ich kopię listem poleconym lub osobiście prokuratorowi lub Policji.
11. Personel mający informacje o zdarzeniu, w tym osoba interweniująca, ma obowiązek sporządzić notatkę służbową ze zdarzenia oraz podjętych działań. Notatka może mieć formę pisemną lub w formie korespondencji elektronicznej. Notatkę należy przedłożyć Menadżerowi Rezydencji Aqua by Grano.
12. Po interwencji należy opisać zdarzenie w ewidencji zdarzeń zagrażających dobru Dziecka. Ewidencję zdarzeń zagrażających dobru Dziecka prowadzi Menadżer Rezydencji Aqua by Grano. Wzór ewidencji zdarzeń zagrażających dobru Dziecka stanowi Załącznik nr 3 do Standardów.

## **§5 Przygotowanie Personelu do stosowania Standardów**

1. Menadżer Rezydencji Aqua by Grano jest zobowiązany przeszkolić Personel w zakresie stosowania Standardów, w szczególności:
  - a. konieczności reagowania i zgłaszania bez zbędnej zwłoki przełożonemu lub Menadżerowi Rezydencji Aqua by Grano sytuacji nietypowych lub podejrzanych, w których istnieje podejrzenie Krzywdzenia Dziecka,
  - b. sposobu komunikacji z Dzieckiem i zachowań zabronionych.
2. Szkolenia, o których mowa w ust. 1 powyżej, są przeprowadzane cyklicznie nie rzadziej niż raz na sześć miesięcy.
3. Co najmniej raz na dwa lata Rezydencja Aqua by Grano dokonuje oceny Standardów w celu zapewnienia ich dostosowania do aktualnych potrzeb oraz zgodności z obowiązującymi przepisami. Wnioski z przeprowadzonej oceny będą pisemnie udokumentowane.
4. Każdy nowozatrudniony członek Personelu jest zobowiązany odbyć szkolenie wstępne z zakresu standardów ochrony Dzieci opisanych w niniejszych Standardach, czego potwierdzeniem jest oświadczenie o zapoznaniu się z niniejszymi Standardami. Wzór oświadczenia stanowi Załącznik nr 4 do Standardów.

## **§6 Zatrudnianie osób do pracy z Dziećmi**

1. Wszystkie osoby pracujące z Dziećmi muszą być dla nich bezpieczne, co oznacza, m.in., że ich historia zatrudnienia powinna wskazywać, że nie skrzywdziły w przeszłości żadnego Dziecka.
2. Każdego członka Personelu zatrudnianego przez Rezydencję Aqua by Grano do prac związanych z edukacją, wypoczynkiem i opieką nad Dziećmi należy obowiązkowo sprawdzić w Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym. Sprawdzenie osoby w Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym odbywa się poprzez wydruk wyników wyszukiwania osoby w Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym z dostępem ograniczonym, który następnie załączany jest do akt osobowych osoby sprawdzanej. Sprawdzenie należy powtarzać co roku.
3. Każdy członek Personelu zatrudniony do pracy z Dziećmi, w tym osoba, która może mieć potencjalny kontakt z Dziećmi, powinien złożyć oświadczenie o braku karalności i o nietoczeniu się przeciwko niemu postępowań o czyny przeciwko Dzieciom, zgodnie z wzorem stanowiącym Załącznik nr 5 do Standardów.

## **§7 Postanowienia końcowe**

1. Standardy wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 2025 r.
2. Rezydencja Aqua by Grano udostępnia Standardy na swojej stronie internetowej pod adresem [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua) oraz w recepcji Rezydencji Aqua by Grano w wersji pełnej oraz skróconej, przeznaczonej dla Dzieci. Wersja skrócona zawiera informacje istotne dla Dzieci.
3. Załączniki:
  - a. Załącznik nr 1 — Przykłady sytuacji mogących budzić podejrzenia lub wskazywać na krzywdzenie Dziecka,
  - b. Załącznik nr 2 — Przykładowy schemat rozmowy z dorosłym i Dzieckiem podczas identyfikacji,
  - c. Załącznik nr 3 — Wzór ewidencji zdarzeń zagrażających dobru Dziecka,
  - d. Załącznik nr 4 — Wzór oświadczenia członka Personelu o zapoznaniu się ze Standardami Ochrony Małoletnich w Rezydencji Aqua by Grano,
  - e. Załącznik nr 5 — Wzór oświadczenia członka Personelu o braku karalności i nietoczeniu się przeciwko niemu postępowań o czyny przeciwko Dzieciom.



## **PRZYKŁADY SYTUACJI MOGĄCYCH BUDZIĆ PODEJRZENIA LUB WSKAZYWAĆ NA KRZYWDZENIE DZIECKA**

### **UWAGA**

Wystąpienie niektórych wskaźników nie oznacza automatycznie, że dochodzi do wykorzystywania Dziecka. Ważne jest, żeby zachować czujność i zwracać uwagę na sytuacje, które mogą wzbudzić niepokój. Sytuacją niepokojącą będzie również taka, w której relacja osoby dorosłej i Dziecka nie wydaje się swobodna i opiekuńcza.

### **RECEPCJA**

Gość nie chce podać swoich danych osobowych ani danych Dziecka.

Gość zabiera Dziecko bezpośrednio do pokoju, sprawia wrażenie jakby nie chciał, żeby dziecko nawiązało kontakt z osobą pracującą w Recepcji.

Gość oświadcza, że nie ma dokumentów swoich i/lub Dziecka; nie chce udzielić wyjaśnień.

Gość, który melduje się z Dzieckiem, zaprasza inne osoby, które nie są gośćmi obiektu (osoby takie mogą pojawiać się na krótki czas).

Gość płaci gotówką albo kartą prepaid. Płaci codziennie (nie wie, na ile się zatrzyma) albo prosi kogoś innego, żeby opłacił nocleg.

Gość wynajmuje pokój na godziny albo nie na cały dzień, lub wynajmuje pokój na bardzo długi okres.

Gość przywozi ze sobą gadżety czy przedmioty, które mogą być przekazywane Dzieciom jako prezenty.

Gość, który przyjeżdża z Dzieckiem, nie ma bagażu, albo przyjeżdża z bardzo małym bagażem (podręczna torba/ aktówka).

Gość pojawia się w obiekcie z Dzieckiem, z którym wcześniej nie meldował się w Recepcji.

Gość zachowuje się wobec Dziecka, w sposób nacechowany seksualnie, a relacja między osobą dorosłą a Dzieckiem nie wydaje się naturalna i opiekuńcza.

Gość z Dzieckiem wynajmuje pokój, w którym jest mniej łóżek niż meldowanych osób - np. łóżko małżeńskie.

Dziecko jest ubrane w sposób nieodpowiedni do pogody albo nieadekwatny względem osoby dorosłej, z którą przyjechało do obiektu.

Podczas rejestracji Dziecko wydaje się niespokojne, zestresowane czy zmuszone do przebywania w obiekcie z osobą dorosłą.

Dzieci sprzedające drobne przedmioty albo żebrzące pod obiektem.

Dziecko przychodzi do obiektu późno w nocy lub w czasie, kiedy powinno być w szkole.

Dziecko nie wie, gdzie jest albo pytane o cel podróży podaje niespójne odpowiedzi.

## RESTAURACJA

Gość przychodzi z Dzieckiem, z którym nie był zameldowany w obiekcie.

Osoby z zewnątrz, niezameldowane w obiekcie, zdają się szukać klientów i coś im oferować (możliwe, że będą chciały pośredniczyć w przekazaniu kontaktów do Dzieci).

Gość dopytuje się o usługi seksualne dla dorosłych, w tym z młodymi osobami (np. zasłyszana rozmowa w barze czy restauracji).

Nastolatki czekają przy stole na osobę dorosłą, która je odbiera i nie wydaje się ich rodzicem czy opiekunem (możliwe, że jest to klient, сутener albo handlarz ludźmi).

Dzieci, które wydają się być bez opieki, proszą o jedzenie, napoje czy pieniądze.

Wymiana gotówki pomiędzy osobą dorosłą a Dzieckiem (wymiana może budzić podejrzenie przekazywania wynagrodzenia za usługi).

Dzieci wydają się niespokojne, zdenerwowane i unikają kontaktu wzrokowego.

Podczas pobytu osoba dorosła i Dziecko nie przychodzą do sali na śniadanie.

Osoba dorosła zachowuje się w sposób nacechowany seksualnie wobec Dziecka - nie jest to naturalna i opiekuńcza relacja.

Dorosły podaje Dziecku alkohol.

## OBSŁUGA HSK

Wywieszka "Nie przeszkadzać" ciągle widoczna na drzwiach pokoju, w którym przebywają Dzieci.

Dużo banknotów/gotówki zauważonych w pokoju (może świadczyć o nielegalnych płatnościach).

Zauważone w pokoju w dużej liczbie komputery, telefony komórkowe, czytniki do kart płatniczych.

W pokoju znajdują się ubrania dziecięce albo zabawki, mimo że Dziecko nie zostało zameldowane w obiekcie.

Zauważona duża ilość alkoholu albo narkotyki w pokoju, w którym osoba dorosła zameldowała się z Dzieckiem.

Brak zgody na sprzątanie pokoju przez cały pobyt gościa\*.

Dzieci pozostawione bez opieki przez długi czas w pokoju lub w ogóle nie wychodzą z pokoju (np. donoszone jest im jedzenie).

Osoba dorosła i Dzieci nieczęsto wychodzą z pokoju, prawie wcale nie wychodzą albo wychodzą tylko w godzinach, kiedy mało gości przemieszcza się po obiekcie.

Osoby dorosłe, które nie są gośćmi obiektu, przebywają w lobby, zdają się obserwować okolicę i kontaktują się z gościem obiektu, który przyjechał z Dzieckiem.

W pokoju, w którym osoba dorosła zameldowała się tylko z Dzieckiem/Dziećmi, znajdują się prezerwatywy etc. zostawione w widocznym miejscu.

## **PRZYKŁADOWY SCHEMAT ROZMOWY Z DOROSŁYM I DZIECKIEM PODZAS IDENTYFIKACJI**

Podczas rozmowy z osobą dorosłą należy zachować spokój, być uprzejmym i cierpliwym. Na początku rozmowy warto poinformować osobę dorosłą, że w Rezydencji Aqua by Grano w Szklarskiej Porębie obowiązują procedury ochrony Dzieci i w związku z tym pracownik może zadać dodatkowe pytania w celu weryfikacji danych Dziecka lub relacji łączącej go z dorosłym. Mogą zaistnieć sytuacje, w których osoba dorosła będzie czuła się niekomfortowo, wyrazi swój sprzeciw albo niezadowolenie. NIE MUSI to oznaczać, że jest ona potencjalnym przestępcą

### **Przykład rozmowy z Gościem**

- W naszym obiekcie obowiązują procedury ochrony Dzieci, w związku z tym, w momencie rejestracji prosimy o przedstawienie dokumentów tożsamości wszystkich osób będących gośćmi. Czy Dziecko ma przy sobie dokument tożsamości? (legitymacja, paszport, dowód, inne)

Jeżeli Dziecko nie posiada dokumentu lub po jego sprawdzeniu, nie ma pewności, że osoba dorosła jest prawnym opiekunem Dziecka, możemy zadać poniższe pytania, które pomogą określić sytuację:

- Jak nazywa się Dziecko, ile ma lat?
- Czy jest Pan/Pani prawnym opiekunem Dziecka? lub Czy Dziecko jest z Panem/Panią spokrewnione?
- Czy ma Pan/Pani dokument uprawniający do sprawowania opieki nad Dzieckiem?
- Czy ma Pan/Pani zaświadczenie od opiekunów Dziecka, że przebywa ono pod Pana/Pani opieką?
- Czy ma Pan/Pani telefon do opiekunów Dziecka, żebyśmy mogli to potwierdzić?
- W jakim celu podróżuje Pan/Pani z Dzieckiem?

### **Przykładowa rozmowa z Dzieckiem**

- Jak się nazywasz, ile masz lat?
- Gdzie mieszkasz?
- Kim jest osoba, z którą przyszedłeś/przebywasz/podróżujesz?
- Czy znacie się dobrze z tym Panem/Panią?
- Gdzie są twoi rodzice?
- Chcielibyśmy się z nimi skontaktować - czy masz do nich numer telefonu?

Jeżeli dorosły odpowiada za Dziecko, informujemy, że chcemy porozmawiać z Dzieckiem. Jeżeli dorosły utrudnia kontakt z dzieckiem, możemy podkreślić, że w sytuacji, kiedy niemożliwe jest ustalenie tożsamości Dziecka, będziemy musieli zawiadomić Policję.

## WZÓR EWIDENCJI ZDARZEŃ ZAGRAŻAJĄCYCH DOBRU DZIECKA

Ewidencja zdarzeń zagrażających dobru Dziecka za rok . . . . . r.

| L.p. | Opis zdarzenia | Podjęte czynności | Podpis osoby wprowadzającej dane do ewidencji |
|------|----------------|-------------------|-----------------------------------------------|
|      |                |                   |                                               |
|      |                |                   |                                               |
|      |                |                   |                                               |
|      |                |                   |                                               |
|      |                |                   |                                               |
|      |                |                   |                                               |
|      |                |                   |                                               |
|      |                |                   |                                               |
|      |                |                   |                                               |



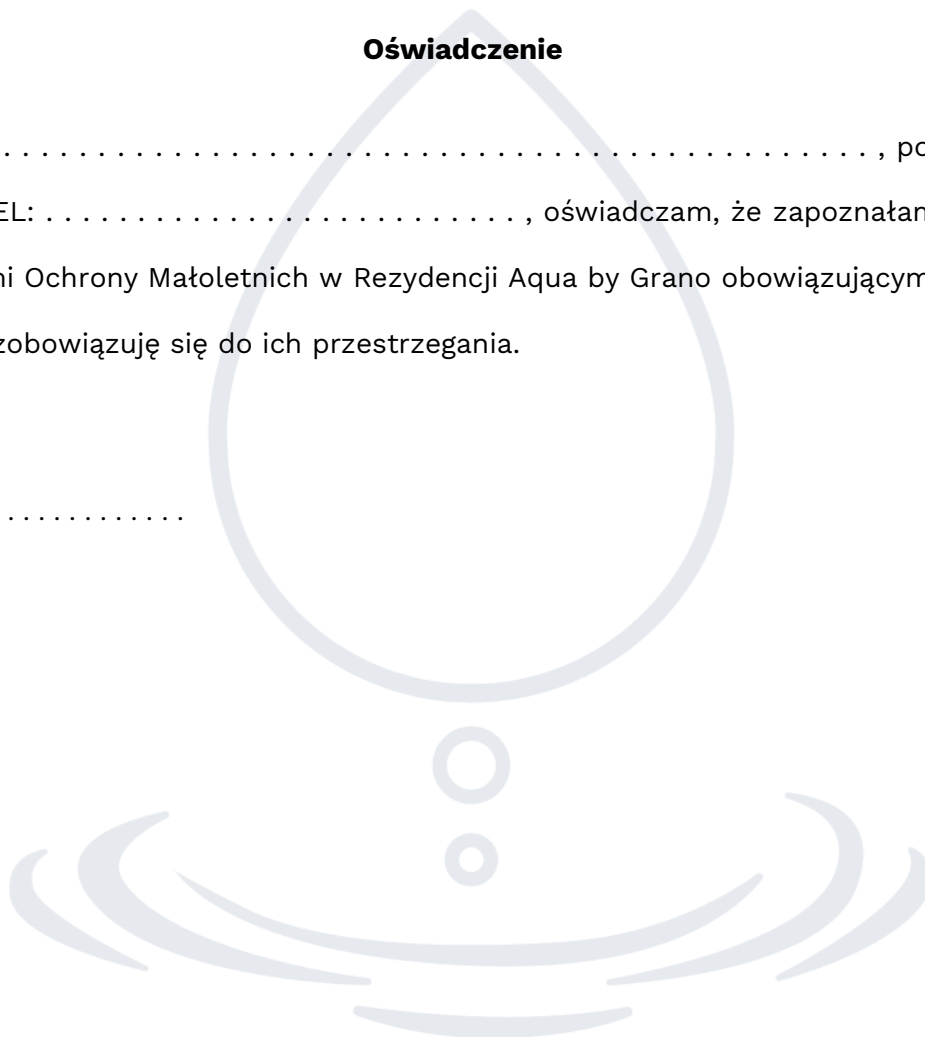
**WZÓR OŚWIADCZENIA CZŁONKA PERSONELU  
O ZAPOZNANIU SIĘ ZE STANDARDAMI OCHRONY MAŁOLETNI  
W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

.....  
miejscowość i data

**Oświadczenie**

Ja, ....., posiadająca/y  
numer PESEL: ....., oświadczam, że zapoznałam/em się ze  
Standardami Ochrony Małoletnich w Rezydencji Aqua by Grano obowiązującymi od dnia ..  
..... i zobowiązuję się do ich przestrzegania.

.....  
podpis



**WZÓR OŚWIADCZENIA CZŁONKA PERSONELU  
O BRAKU KARALNOŚCI I NIETOCZENIU SIĘ PRZECIWKO NIEMU  
POSTĘPOWAŃ O CZYNY PRZECIWKO DZIECIOM**

.....  
miejscowość i data

**Oświadczenie**

Ja, ....., posiadająca/y  
numer PESEL: ....., oświadczam, że nie byłam/em skazana/y  
za przestępstwo przeciwko wolności seksualnej i obyczajności i przestępstwa z użyciem  
przemocy na szkodę małoletniego i nie toczy się przeciwko mnie żadne postępowanie  
karne ani dyscyplinarne w tym zakresie.

Ponadto oświadczam, że zapoznałam/em się ze Standardami Ochrony Małoletnich  
w Rezydencji Aqua by Grano obowiązującymi od dnia ..... i zobowiązuję się  
do ich przestrzegania.

.....  
podpis

## **STANDARDY OCHRONY DZIECI W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

### *INFORMACJE DLA DZIECI*

Dziecko – każda osoba poniżej 18 roku życia.

#### **Najważniejsze zasady**

1. Każdy Gość Rezydencji Aqua by Grano, w tym Dziecko, powinien być traktowany z należyтым szacunkiem i poszanowaniem jego godności. Zabronione są wszelkie zachowania, które mogą naruszyć tę zasadę.
2. Personel Rezydencji Aqua by Grano jest zobowiązany reagować w sytuacji krzywdzenia Dziecka lub zaistnienia uzasadnionego podejrzenia, że dochodzi do krzywdzenia Dziecka.
3. Jednym ze sposobów skutecznego zapobiegania krzywdzeniu Dziecka jest identyfikacja Dziecka przebywającego w Rezydencji Aqua by Grano i jego relacji w stosunku do osoby dorosłej, z którą przebywa w Rezydencji Aqua by Grano.
4. Każda osoba, w tym Dziecko, ma prawo zgłosić podejrzenie lub fakt krzywdzenia Dziecka Personelowi Rezydencji Aqua by Grano i ma prawo oczekiwać stosownej reakcji Personelu Rezydencji Aqua by Grano.

#### **Zgłoszenie**

1. Każde Dziecko powinno czuć się bezpiecznie na terenie Rezydencji Aqua by Grano.
2. Dziecko, które poczuje się zagrożone lub dozna jakiegokolwiek krzywdy na terenie Rezydencji Aqua by Grano ze strony dowolnej osoby ma prawo zgłosić tę okoliczność Personelowi Rezydencji Aqua by Grano. Prosimy, aby tego rodzaju przypadki zgłaszać w recepcji, a w sytuacjach nagłych – dowolnej osobie z Personelu. Po otrzymaniu zgłoszenia, Personel Rezydencji Aqua by Grano przede wszystkim zadba o bezpieczeństwo Dziecka.

#### **Poufność**

Informacje przekazane przez Dziecko w ramach zgłoszenia są poufne i mogą być ujawniane tylko uprawnionym osobom i instytucjom, zgodnie z przyjętymi procedurami

#### **Zachowanie Personelu Rezydencji Aqua by Grano**

1. Najważniejszą zasadą wszystkich czynności podejmowanych przez Personel Rezydencji Aqua by Grano jest działanie dla dobra Dziecka.
2. W komunikacji z Dzieckiem Personel Rezydencji Aqua by Grano jest zobowiązany zachowywać cierpliwość i szacunek.
3. Personel Rezydencji Aqua by Grano nie powinien dopuszczać do sytuacji, w której pozostaje w pomieszczeniu sam na sam z Dzieckiem, chyba że jest to uzasadnione dobrem Dziecka. W takiej sytuacji zawsze jest zobowiązany powiadomić o tym inne osoby z Personelu.
4. Personel recepcji Rezydencji Aqua by Grano, przyjmując Dziecko na pobyt w Rezydencji Aqua by Grano, powinien sprawdzić dane Dziecka i osoby dorosłej, z którą przebywa. Może pytać także o szczegóły pobytu w Rezydencji Aqua by Grano.

---

Pełna treść Standardów Ochrony Małoletnich dostępna jest na stronie internetowej [www.granohotels.pl/rezydencja-aqua](http://www.granohotels.pl/rezydencja-aqua) oraz w recepcji Rezydencji Aqua by Grano.

## **CENNIK USŁUG DODATKOWYCH W REZYDENCJI AQUA BY GRANO**

*Cennik Usług Dodatkowych został stworzony w trosce o Państwa komfort.  
Załącznik nr 15 stanowi integralną część Regulaminu Rezydencji Aqua by Grano*

### **Cennik Usług Dodatkowych\*:**

#### **Grota solna:**

- w cenie pobytu **bezpłatnie jeden** 45 minutowy seans [max. 4 osoby w grocie w trakcie seansu]
- każdy kolejny seans – **60 zł/45 minut** [max. 4 osoby]
- seans na wyłączność – **80 zł/45 minut** [max. 4 osoby]

#### **Opcje dodatkowe:**

**Pobyt ze zwierzęciem domowym** – **70 zł** za zwierzę/dobę

**Wymiana pakietowa na życzenie Gości:** ręczników, pościeli i szlafroków – **280 zł** za 1 komplet/osobę

**Wymiana ręczników** – **30 zł** za 1 komplet/osobę

**Wymiana ręcznika „waflowego” SPA** – **15 zł** za 1 sztukę

**Wymiana pościeli** – **30 zł** za 1 komplet/osobę

**Wymiana szlafroków** – **30 zł** za wymianę 1 szlafroka

**Szlafrok dziecięcy\*\*** na życzenie Gości bezpłatnie – wymiana **30 zł** za 1 sztukę

**Wypożyczenie łóżeczka** wraz z wyposażeniem **dla dziecka\*\* 0-3 lat** – **100 zł** opłata jednorazowa komplet.  
Wymiana pościeli na życzenie Gościa dla dziecka 0-3 lat – **30 zł** za 1 komplet/osobę

#### **Dostawka:**

**dziecko 4-11 lat** – **60 zł /doba**

**osoba 12-99 lat** – **120 zł/doba**

#### **Informacje dodatkowe:**

**Dzieci do 4 roku życia – nocleg bezpłatny bez świadczeń** (brak łóżeczka, pościeli i ręczników)

#### **Opłaty parkingowe\*\*\*:**

- parkowanie na parkingu zewnętrznym niestrzeżonym – **50 zł** za 1 pojazd/doba
- parkowanie na parkingu podziemnym – **70 zł** za 1 pojazd/doba

Zakres usług i forma ich świadczeń, uzależniona jest od obowiązujących obostrzeń nałożonych na obiekty.

\*Rezydencja Aqua by Grano Sp. z o.o., zastrzega sobie prawo do zmiany cen. Szczegóły w recepcji

\*\*Ilość ograniczona

\*\*\*Opłata uzależniona od sezonu. Szczegóły w recepcji. Kwota podana w regulaminie dotyczy rezerwacji bezpośredniej.